



**Husqvarna®**

**TC 449/2012**



**INFORMAZIONI GENERALI**

Il presente catalogo serve per richiedere con esattezza le parti di ricambio  
 Nelle ordinazioni indicare:  
 1) il numero di codice dei particolari seguito dalla descrizione;  
 2) il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;  
 3) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di sterzo.  
 Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia;

**GENERAL INFORMATION**

The present spare parts list enables one to order exactly the right spare parts.  
 When ordering specify:  
 1) the part's code number followed by its description;  
 2) indicate colour for painted or coloured parts;  
 3) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.  
 References to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

**INFORMATIONS GENERALES**

Ca catalogue permet de commander correctement les pièces de rechange.  
 Les commandes doivent être passées en indiquant:  
 1) le numéro de code des pièces détachées suivi de leur description;  
 2) le couleur des pièces peintes ou colorés;  
 3) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.  
 Droite et gauche sont les côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

**ALLGEMEINE HINWEISE**

Dieser Ersatzteilkatalog dient zur genauen Angabe der Teile bei Ersatzteilbestellungen.  
 Bei Ersatzbestellung ist folgendes anzugeben:  
 1) Die Bestellnummer der Ersatzteile mit der entsprechenden Beschreibung;  
 2) Farbe für lackierte und farbige Teile angeben;  
 3) Die Sseriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingepägt ist.  
 Die Angaben rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrriichtung.

**INFORMACIONES GENERALES**

El presente catálogo sirve para pedir con exactitud las partes de recambio.  
 En los pedidos se debe indicar:  
 1) el número de código de la parte y a continuación la descripción;  
 2) el color para las piezas barnizadas o coloreadas;  
 3) el número de matrícula de la motocicleta, estampado en le tubo de dirección.  
 Las indicaciones derecha e izquierda se refieren a los lados del vehículo respecto del sentido de marcha.

**NOTE - LIST - NOTES - NOTE - NOTAS:**

- A** : In alternativa - In alternative - En alternative - Wahlweise - En alternativa
- D** : In dotazione - To issue - En necessaire - Ausrüstungsteile - En dotación
- E** : Ad esaurimento - To fell out - A' finir - Erschöpfung - A agotamiento
- F** : Fornire assieme - Supply unitedly - Fournir ensemble - Wird zusammen geliefert Equipar juntos
- H** : Potenziamento per uso sportivo su circuito di gara - Powering for racing use on circuit - Augmentation de la puissance pour usage sportif sur piste - Potenzierung für wettkämpferischen Gebrauch des Motorrad - Aumento de la potencia para uso agonístico sobre circuito de competición
- N** : Non fornito - Not supplied - Ne pas fournir - Keine Gelieferende - No equiparado
- R** : A richiesta - Upon request - Sur demande - Auf anfrage - a pedimento
- S** : Di serie - Supplied - De sèrie - Standard - De serie
- U** : Solo per U.S.A - Only for U.S.A. - Seulement pour U.S.A - Nur für U.S.A - Solo por U.S.A
- Z** : n° denti, number of teeth, numéro dents, Zähne nummer - número dientes
  
- A** : Austria, Austria, Autriche, Österreich, Austria
- AUS** : Australia, Australia, Australie, Australien, Australia
- B** : Belgio, Belgium, Belgique, Belgien, Bélgica
- BR** : Brasile, Brazil, Brasile, Brasilien, Brasil
- CDN** : Canada, Canada, Canada, Kanada, Canadá
- CH** : Svizzera, Switzerland, Suisse, Schweizer, Suiza
- D** : Germania, Germany, Allemagne, Deutschland, Alemania
- E** : Spagna, Spain, Espagne, Spanien, España
- F** : Francia, France, France, Frankreich, Francia
- GB** : Gran Bretagna, Great Britain, Grand Bretagne, Groos Britan, Gran Bretaña
- I** : Italia, Italy, Italie, Italien, Italia
- J** : Giappone, Japan, Japon, Japan, Japón
- SF** : Finlandia, Finald, Finlande, Finland, Finlandia
- USA** : Stati Uniti d'America, United States of America, Etats Units d'Amerique, Vereinigte Staaten von Amerika, Estados Unidos

Dati indicativi soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.  
 All data are subject to modification without prior notice.  
 Données indicatif sujet au modifications sans obligation de préavis.  
 Anderungen Vorbehalten.  
 Datos indicativos sujetos a modificaciones sin compromiso de preaviso.

N° DI MATRICOLA INIZIALE - INITIAL SERIAL NUMBER - MATRICULE INITIAL - BEGINNTERIENNUMMER - MATRICULA INICIAL	
MODELLO - MODEL MODELE - MODELL MODELO	MATRICOLA - SERIAL NUMBER MATRICULE - SERIENNUMMER MATRICULA
<b>TC 449/EUR</b>	<b>ZKHA600AACV050001</b>
<b>TC 449/USA</b>	<b>ZKHTC453*CV000001</b>

Tavola Drawing Table Bild Tabla	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pagina Page Page Seite Paja
1	ATTREZZI DI ASSISTENZA, MANUALI E CATALOGHI	SERVICE TOOLS, MANUALS AND CATALOGS	OUTILS D'ASSISTANCE, MANUELS ET CATALOGUES	HILFAUSRUSTUNG, HANDBUCH UND KATALOG	HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA, MANUALES Y CATALOGOS	13
2	SEMICARTER 1/2	HALF CRANKCASE 1/2	CARTER 1/2	GEHAUSEDECKEL 1/2	BANCADA 1/2	15
3	SEMICARTER 2/2	HALF CRANKCASE 2/2	CARTER 2/2	GEHAUSEDECKEL 2/2	BANCADA 2/2	17
4	COPERCHI SEMICARTER SX	L.H. HALF CRANKCASE COVERS	COUVERCLES CARTER G.	GEHAUSEDECKEL L.	TAPAS BANCADA IZQ.	19
5	COPERCHI SEMICARTER DX	R.H. HALF CRANKCASE COVERS	COUVERCLES CARTER D.	GEHAUSEDECKEL R.	TAPAS BANCADA DER.	21
6	ALBERO DI COMPENSAZIONE	BALANCE SHAFT	ARBRE DE COMPENSATION	COMPENSATIONSWELLE	EJE DE COMPENSACION	23
7	LIMITATORE DI COPPIA PRIMARIO	PRIMARY TORQUE LIMITER	LIMITEUR DE COUPLE PRIMAIRE	PRIMÄRER DREHMOMENTBEGRENZER	LIMITADOR DE PAR PRIMARIO	25
8	CILINDRO, PISTONE	CYLINDER, PISTON	CYLINDRE, PISTON	ZYLINDER, KOLBEN	CILINDRO, PISTON	27
9	TESTA CILINDRO 1/2	CYLINDER HEAD 1/2	CULASSE 1/2	ZYLINDERKOPF 1/2	CULATA 1/2	29
10	TESTA CILINDRO 2/2	CYLINDER HEAD 2/2	CULASSE 2/2	ZYLINDERKOPF 2/2	CULATA 2/2	31
11	MANOVELLISMO	CRANKSHAFT	VILEBREQUIN	KURBELWELLE	CIGÜEÑAL	33
12	DISTRIBUZIONE	VALVE TIMING	DISTRIBUTION	VENTILSTEUERUNG	DISTRIBUCION	35
13	ALBERO A CAMME ASPIRAZIONE-SCARICO	INTAKE-EXHAUST CAMSHAFT	ARBRE DISTRIBUTION ADMISSION-ECHAPPEMENT	NOCKENWELLE ANSAUGSEITE-AUSPUFFSEITE	EJE DISTRIBUCIÓN ASPIRACION-DESCARGA	37
14	VALVOLA ASPIRAZIONE-SCARICO	INLET-EXHAUST VALVE	SOUPAPE ADMISSION-D'ECHAPPEMENT	EINLASS-AUSLASS VENTIL	VÁLVULA ASPIRACIÓN-DE ESCAPE	39
15	FILTRO OLIO	OIL FILTER	FILTER HUILE	ÖLFILTER	FILTRO ACEITE	43
16	LUBRIFICAZIONE 1/2	OIL PUMP 1/2	PUMPE HUILE 1/2	MOTORSCHMIERUNG 1/2	LUBRICACION 1/2	45
17	LUBRIFICAZIONE 2/2	OIL PUMP 2/2	PUMPE HUILE 2/2	MOTORSCHMIERUNG 2/2	LUBRICACION 2/2	47
18	POMPA ACQUA	WATER PUMP	POMPE À EAU	WASSERPUMPE	BOMBA DE AGUA	49
19	ALTERNATORE	ALTERNATOR	ALTERNATEUR	LICHTMASCHINE	ALTERNADOR	51
20	MOTORINO AVVIAMENTO	START MOTOR	MOTEUR DÉMARRAGE	ELEKTR ANLASSER	MOTOR DE ARRANQUE	53
21	FRIZIONE	CLUTCH	EMBRAYAGE	KUPPLUNG	EMBRAGUE	55
22	COMANDO CAMBIO	GEARSHIFT MECHANISM	COMMANDE DE VITESSE	GANGSCHALTUNG	MANDO CAMBIO	57
23	TRASMISSIONE PRIMARIA	PRIMARY DRIVE	TRANSMISSION PRIMAIRE	PRIMÄRÜBERSETZUNG	TRANSMISION PRIMARIA	59
24	FILTRO ARIA	AIR FILTER	FILTRE AIRE	LUFTFILTER	FILTRO DE AIRE	63
24A	CORPO FARFALLATO	THROTTLE BODY	CORP PAPILLON	DROSSELKLAPPENKÖRPER	CUERPO OSCILANTE	65
25	IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO	COOLING SYSTEM	INSTALLATION RAFROIDISSEMENT	SCHMIERUNGSSYSTEM	EQUIPO DE ENFRIAMIENTO	67
26	TELAIO, PEDANE	FRAME, FOOT RESTS	CADRE, REPOSE PIEDS	RAHMEN, FUSSBRETT	BASTIDOR, REPOSAPIES	69
27	SOSPENSIONE ANTERIORE 1/2	FRONT FORK ASSEMBLY 1/2	SUSPENSION AVANT 1/2	VORDETELESKOPGABEL 1/2	SUSPENSION DELANTERA 1/2	71
27A	SOSPENSIONE ANTERIORE 2/2	FRONT FORK ASSEMBLY 2/2	SUSPENSION AVANT 2/2	VORDETELESKOPGABEL 2/2	SUSPENSION DELANTERA 2/2	73
28	FORCELLONE POSTERIORE	REAR SWING ARM	FOURCHE ARRIERE	HINTERGABEL	HORQUILLA TRASERA	75
29	LEVRAGGI SOSPENSIONI POSTERIORE	REAR SUSPENSION LINKAGE	LEVIER SUSPENSION ARRIERE	HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG	PALANCA SUSPENSION TRASERA	79
30	AMMORTIZZATORE POSTERIORE	REAR SUSPENSION	SUSPENSION ARRIERE	HINTERHAUFHANGUNG	SUSPENSION TRASERA	81

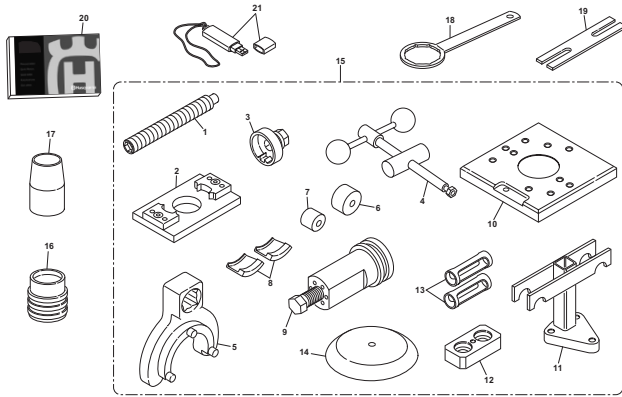
INDICE - INDEX - INDEX - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE



Tavola Drawing Table Bild Tabla	Denominazione	Description	Designation	Bezeichnung	Denominacion	Pagina Page Page Seite Paja
31	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	GUIDON ET COMMANDES	LENKER UND STEUERORGANE	MANILLAR Y MANDOS	83
32	PANNELLI, PARAFANGHI, SELLA	PANEL, FENDERS, SEAT,	PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE,	STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL	PANELO, GUARDABARROS, SILLIN	85
33	SERBATOIO CARBURANTE	GAS TANK	RESERVOIR CARBURANT	KRAFTSTOFFBEHALTER	DEPOSITO GASOLINA	89
34	SCARICO	EXHAUST SYSTEM	TUYAU D'ECHAPPEMENT	AUSPUFFROHR	TUBO DE ESCAPE	91
35	FRENO IDRAULICO ANTERIORE	FRONT HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE AVANT	VORDERBREMSE	FRENO HIDRAULICO DELANTERO	93
36	FRENO IDRAULICO POSTERIORE	REAR HYDRAULIC BRAKE	FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE	HINTERBREMSE	FRENO HIDRAULICO TRASERO	95
37	RUOTA ANTERIORE	FRONT WHEEL	ROUE AVANT	VORTERRAD	RUEDA DELANTERA	97
38	RUOTA POSTERIORE	REAR WHEEL	ROUE ARRIERE	HINTERRAD	RUEDA TRASERA	99
39	GRUPPO CAVI, PARTI ELETTRICHE	MAIN WIRING HARNESS, ELECTRICAL PARTS	CABLES PRINCIPAL, PARTIES ELECTRIQUES	KABEL, ELEKTRISCHE KOMPONENTE	GRUPO PRINCIPAL CABLES PARTES ELECTRICAS	101
40	DECALCOMANIE	TRANSFER	DECALCOMANIE	ABZIEHBILD	CALCOMANIA	103
-	INDICE NUMERICO PROGRESSIVO	NUMERICAL INDEX	INDEX NUMERIQUE	NUMMERNVERZEICHNIS	ÍNDICE NUMÉRICO PROGRESIVO	104

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

1

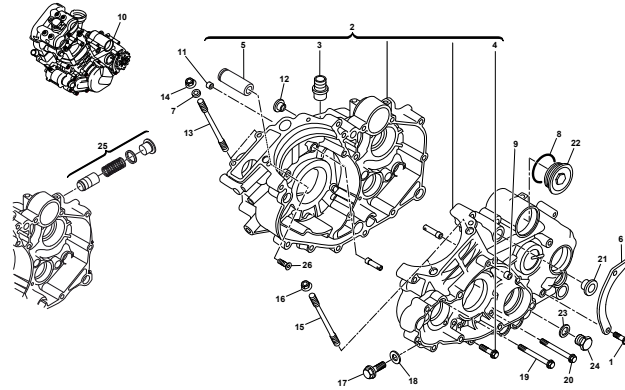


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

12

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

2

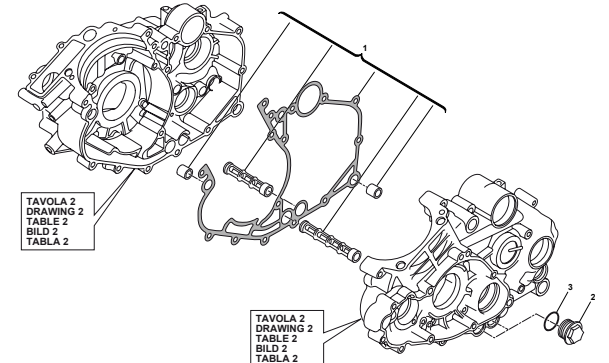


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

14

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

3

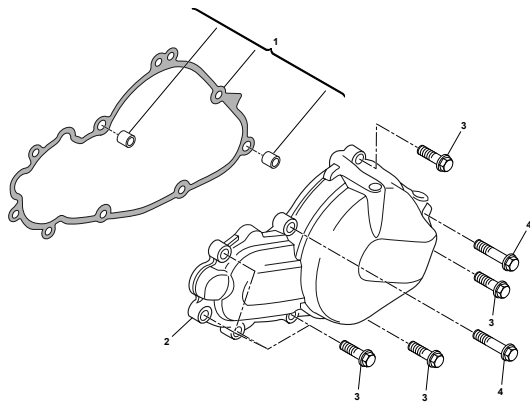


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

16

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

4

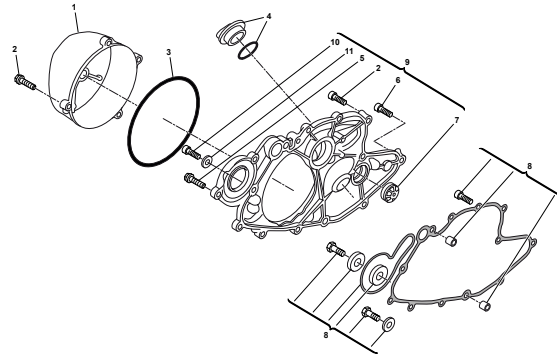


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

18

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

5

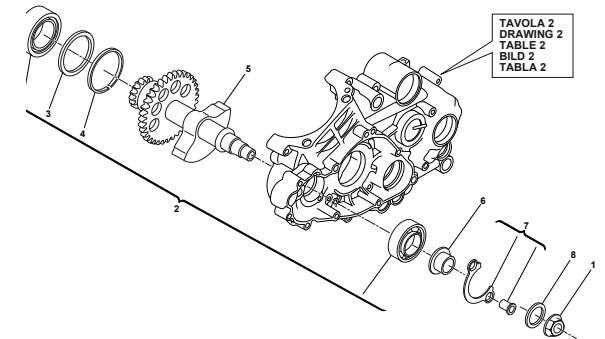


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

20

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

6



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

22

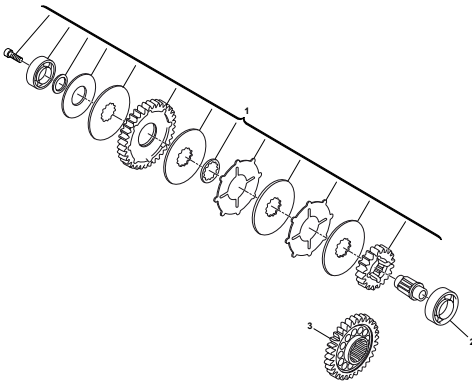
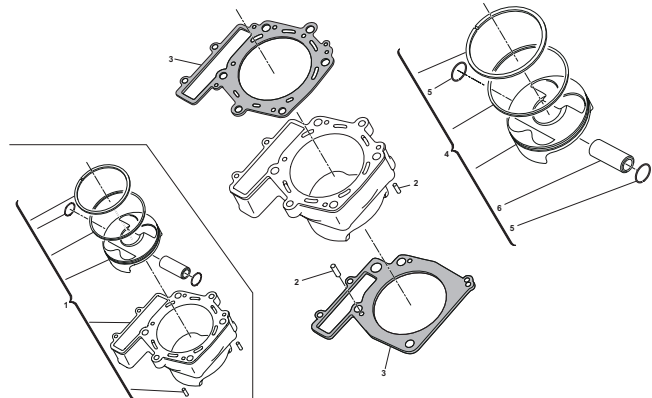
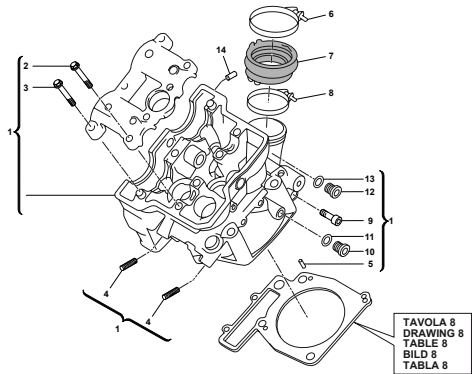
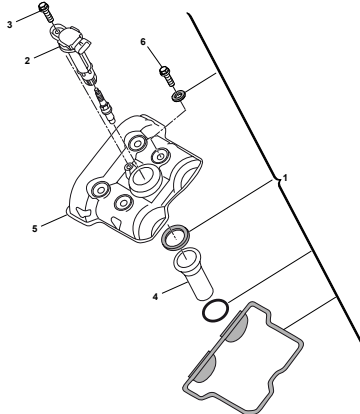
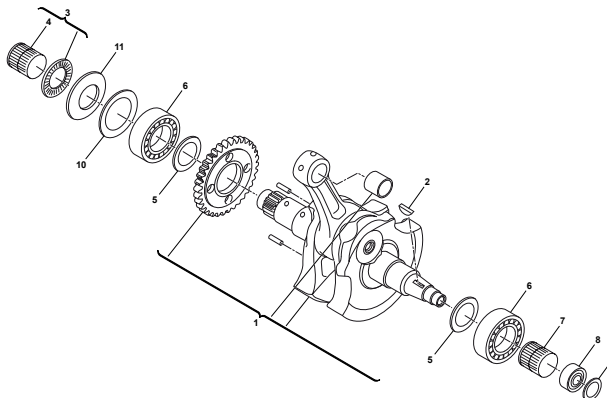
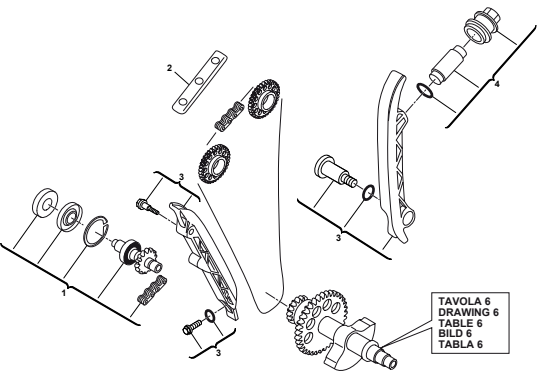
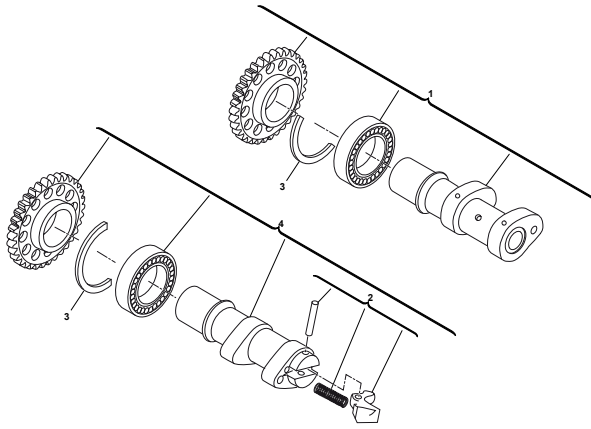
<p>Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla</p> <p style="text-align: right;"><b>7</b></p>  <p>Pagina - Page - Page - Seite - Paja</p> <p style="text-align: right;"><b>24</b></p>	<p>Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla</p> <p style="text-align: right;"><b>8</b></p>  <p>Pagina - Page - Page - Seite - Paja</p> <p style="text-align: right;"><b>26</b></p>	<p>Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla</p> <p style="text-align: right;"><b>9</b></p>  <p>Pagina - Page - Page - Seite - Paja</p> <p style="text-align: right;"><b>28</b></p>
<p>Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla</p> <p style="text-align: right;"><b>10</b></p>  <p>Pagina - Page - Page - Seite - Paja</p> <p style="text-align: right;"><b>30</b></p>	<p>Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla</p> <p style="text-align: right;"><b>11</b></p>  <p>Pagina - Page - Page - Seite - Paja</p> <p style="text-align: right;"><b>32</b></p>	<p>Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla</p> <p style="text-align: right;"><b>12</b></p>  <p>Pagina - Page - Page - Seite - Paja</p> <p style="text-align: right;"><b>34</b></p>

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

13

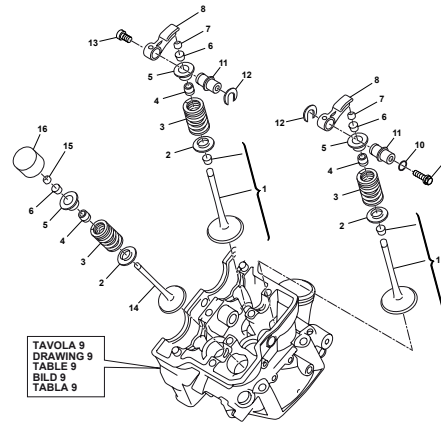


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

36

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

14



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

38

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

15

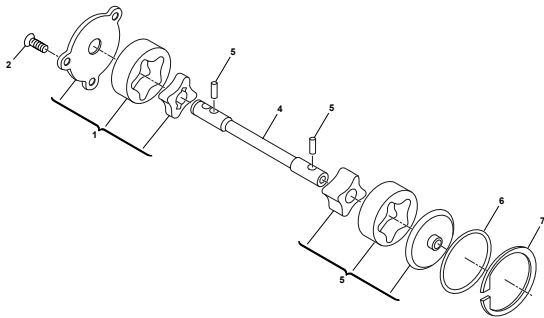


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

42

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

16

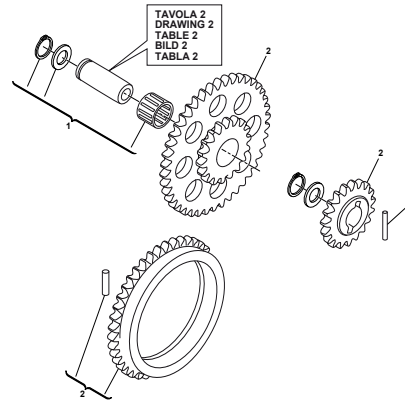


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

44

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

17

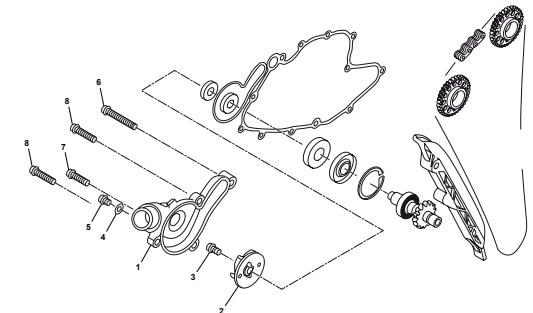


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

46

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

18

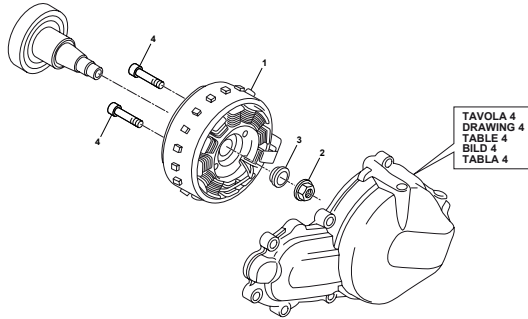


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

48

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

19

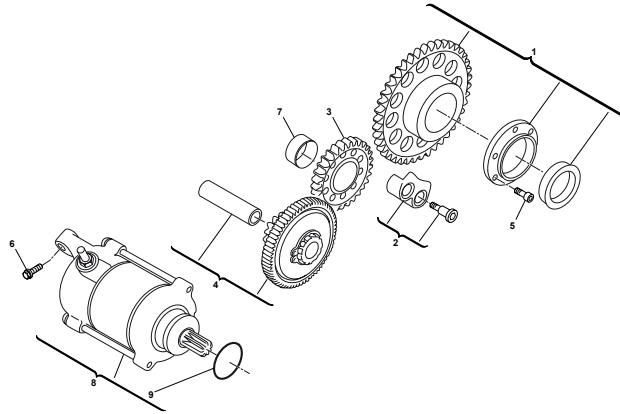


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

50

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

20

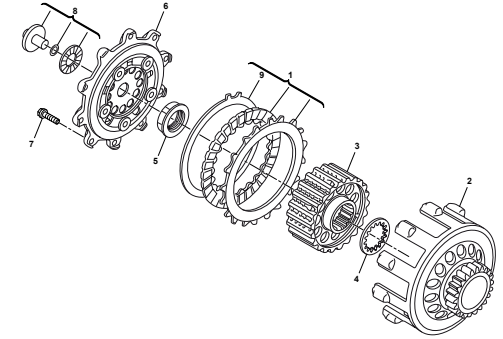


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

52

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

21

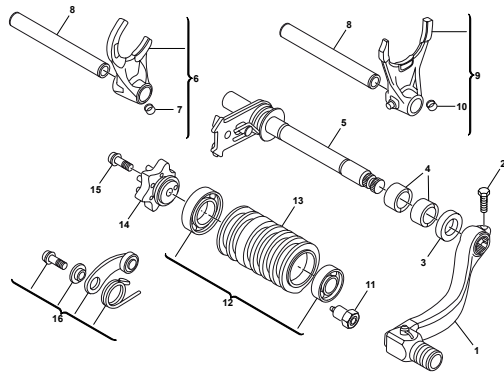


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

54

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

22

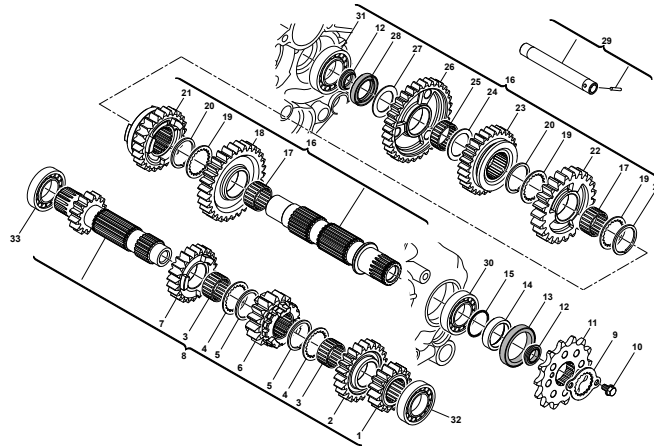


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

56

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

23

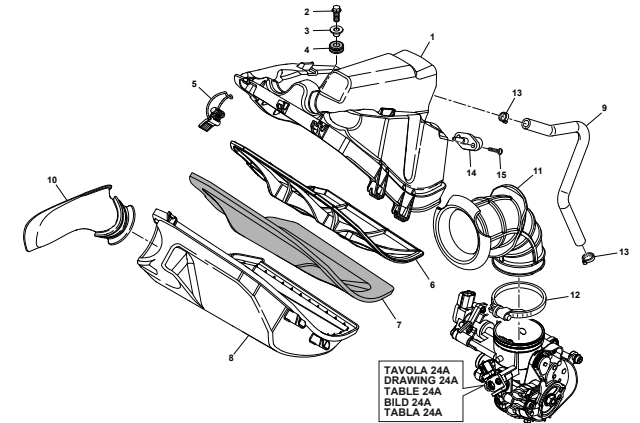


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

58

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

24



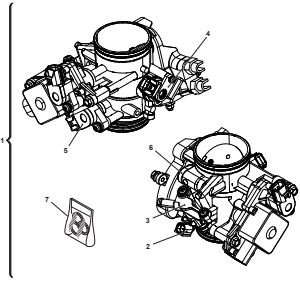
Pagina - Page - Page - Seite - Paja

62



Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

24A

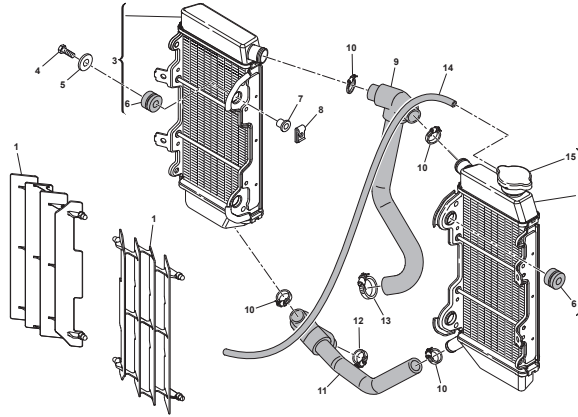


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

64

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

25

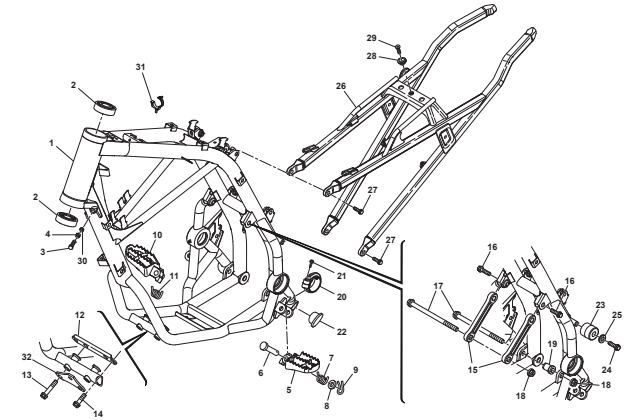


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

66

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

26

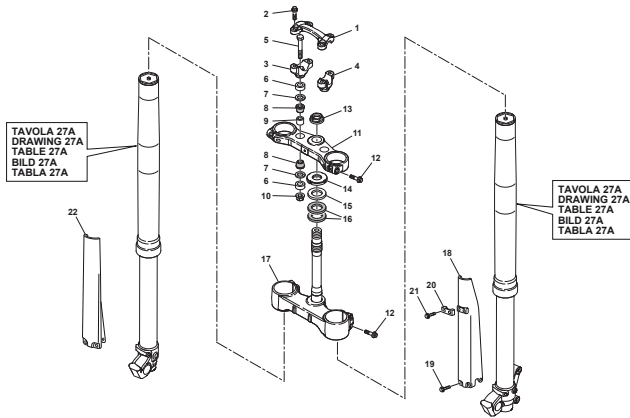


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

68

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

27

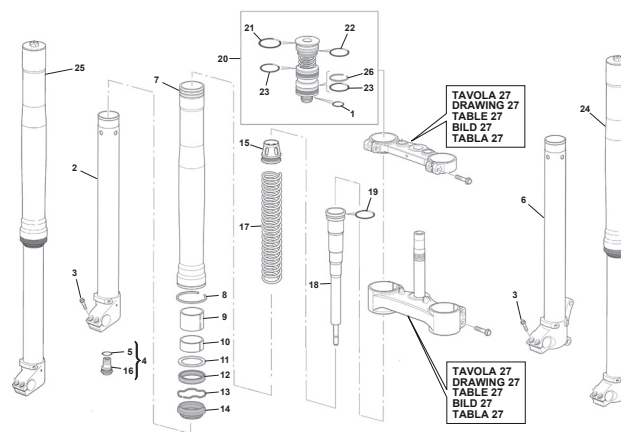


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

70

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

27A

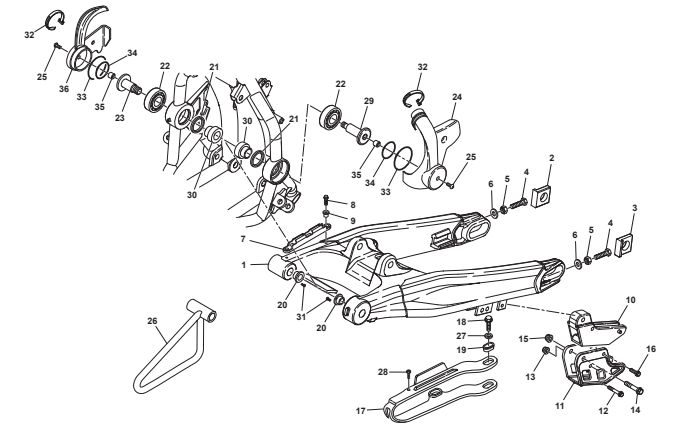


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

72

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

28



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

74

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

29

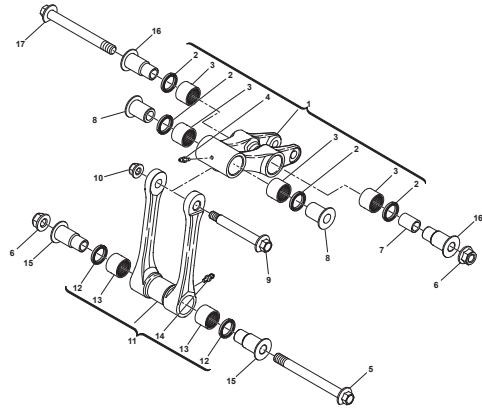


Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

30

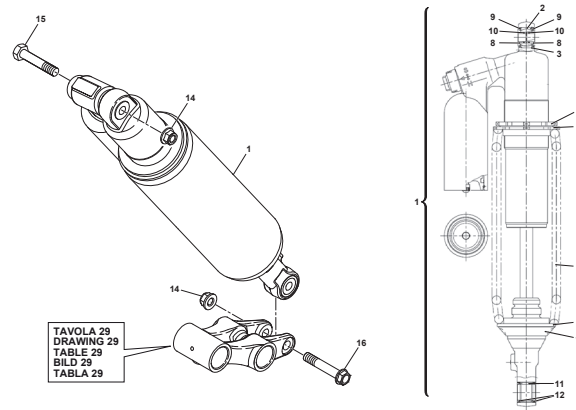
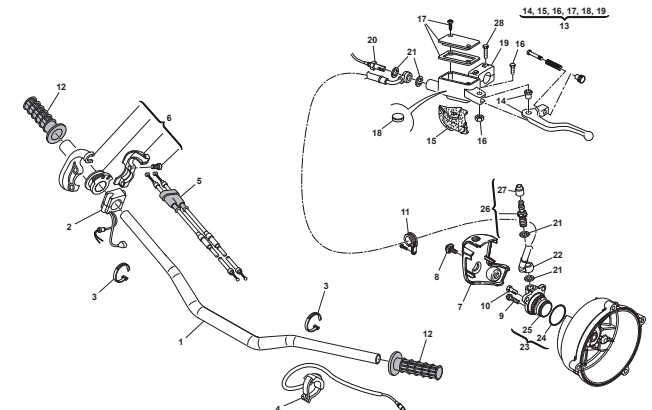


Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

31



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

78

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

80

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

82

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

32

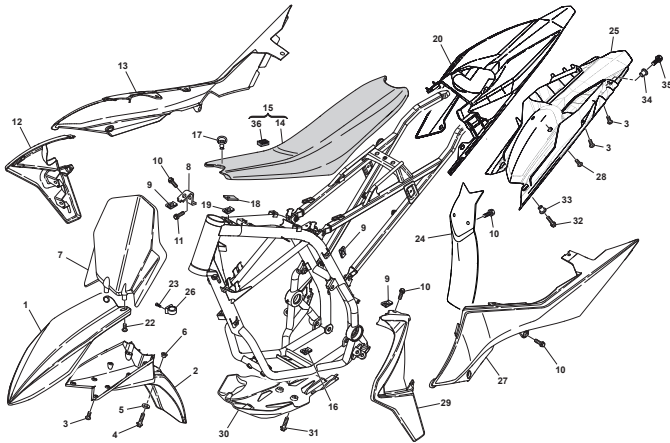


Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

33

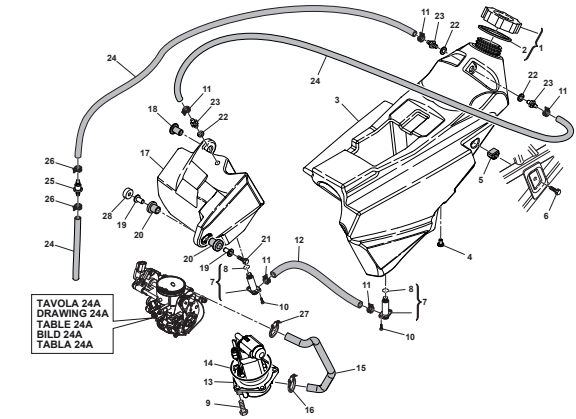
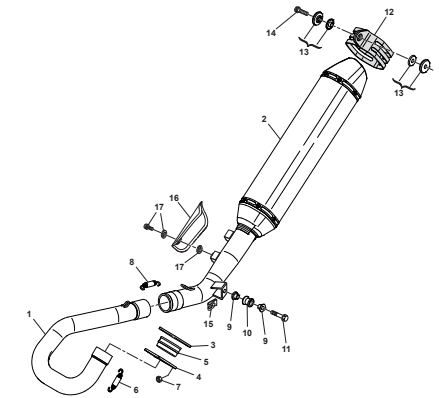


Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

34



Pagina - Page - Page - Seite - Paja

84

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

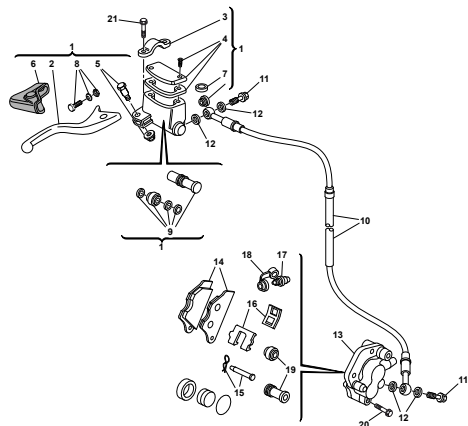
88

Pagina - Page - Page - Seite - Paja

90

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

35

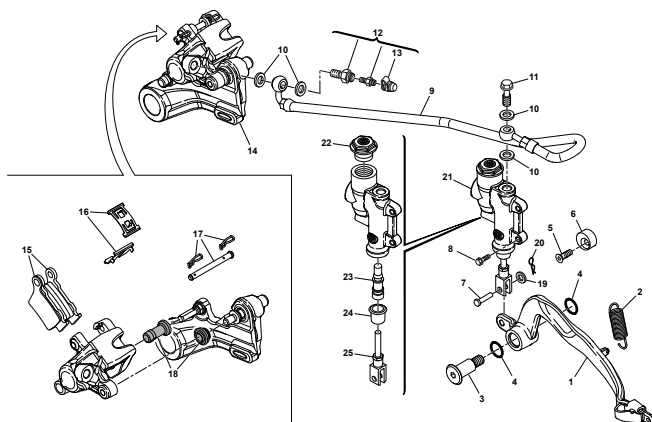


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

92

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

36

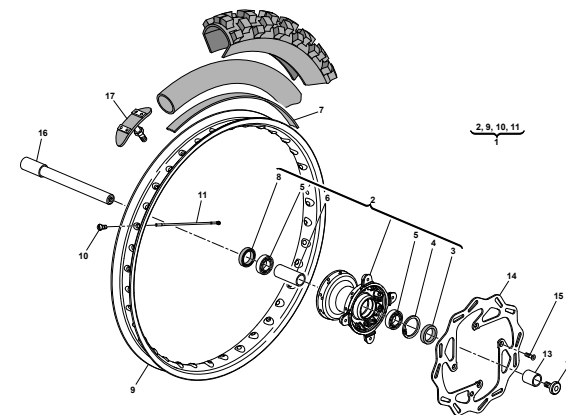


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

94

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

37

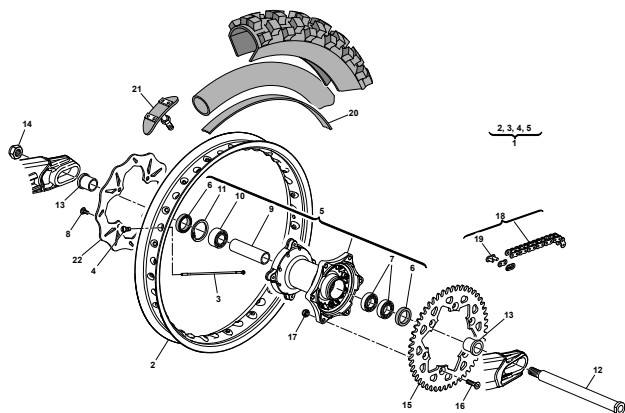


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

96

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

38

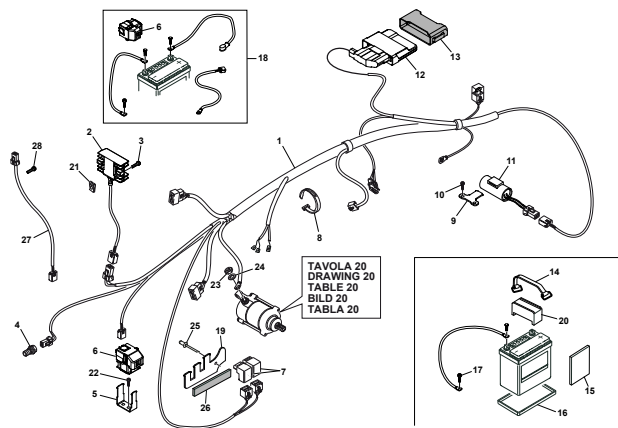


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

98

Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

39

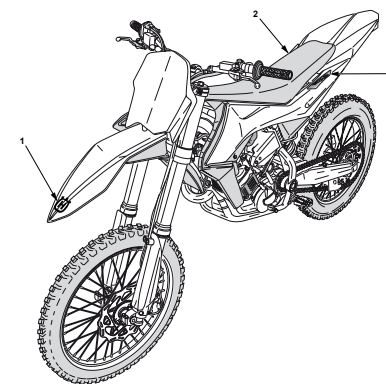


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

100

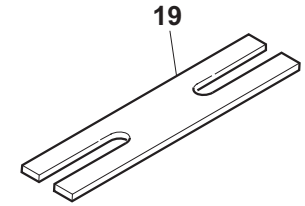
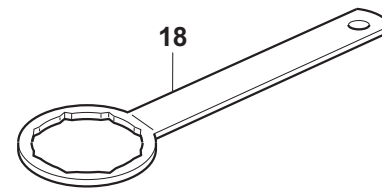
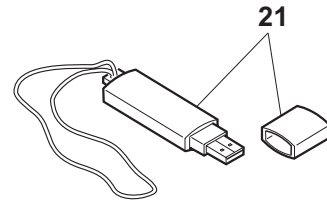
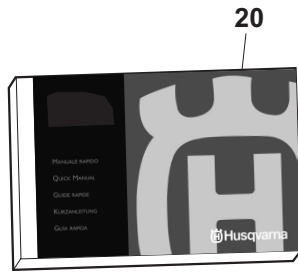
Tavola - Drawing - Table - Bild - Tabla

40

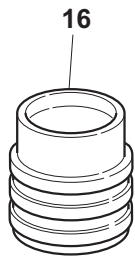
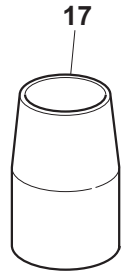
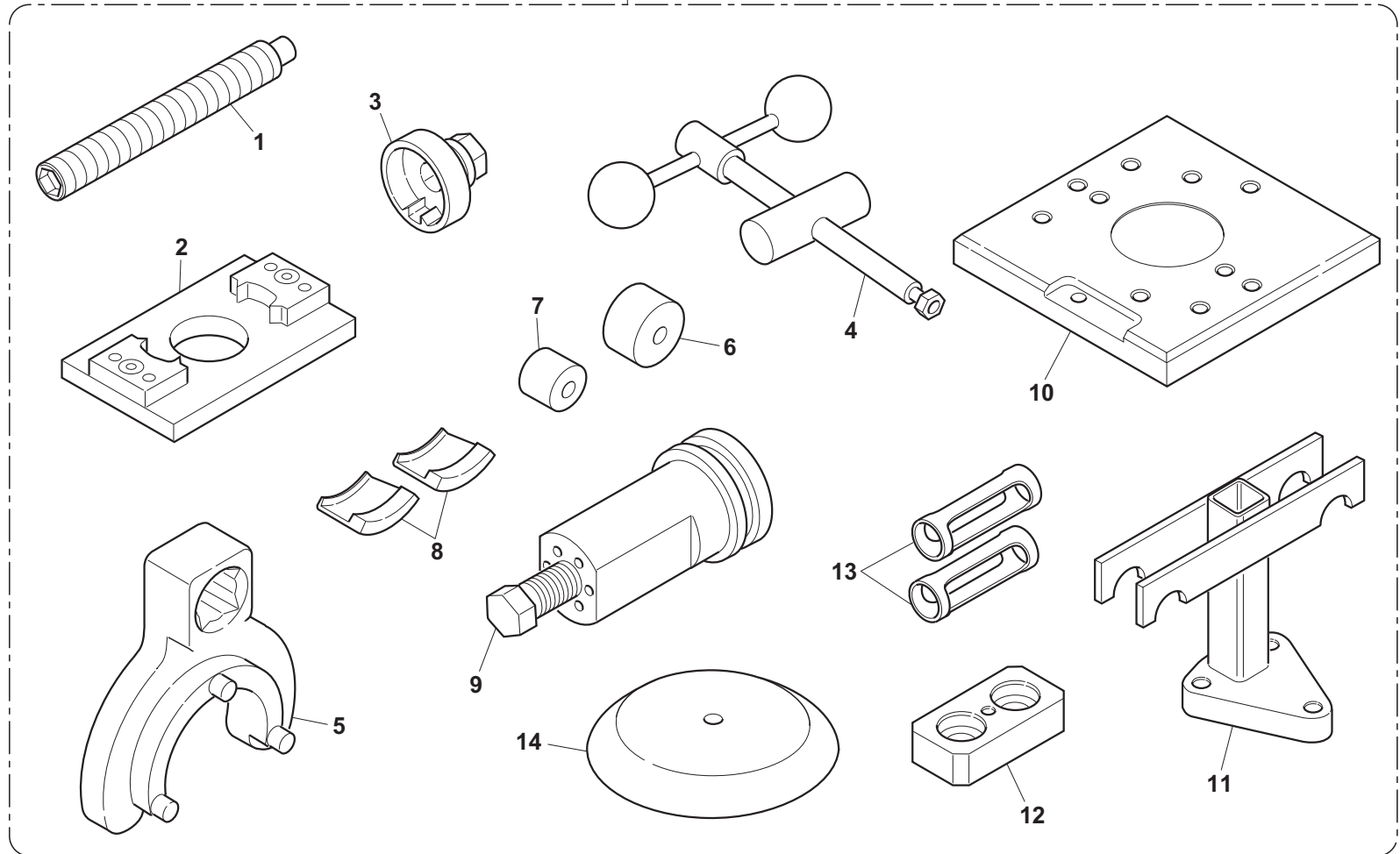


Pagina - Page - Page - Seite - Paja

102



15

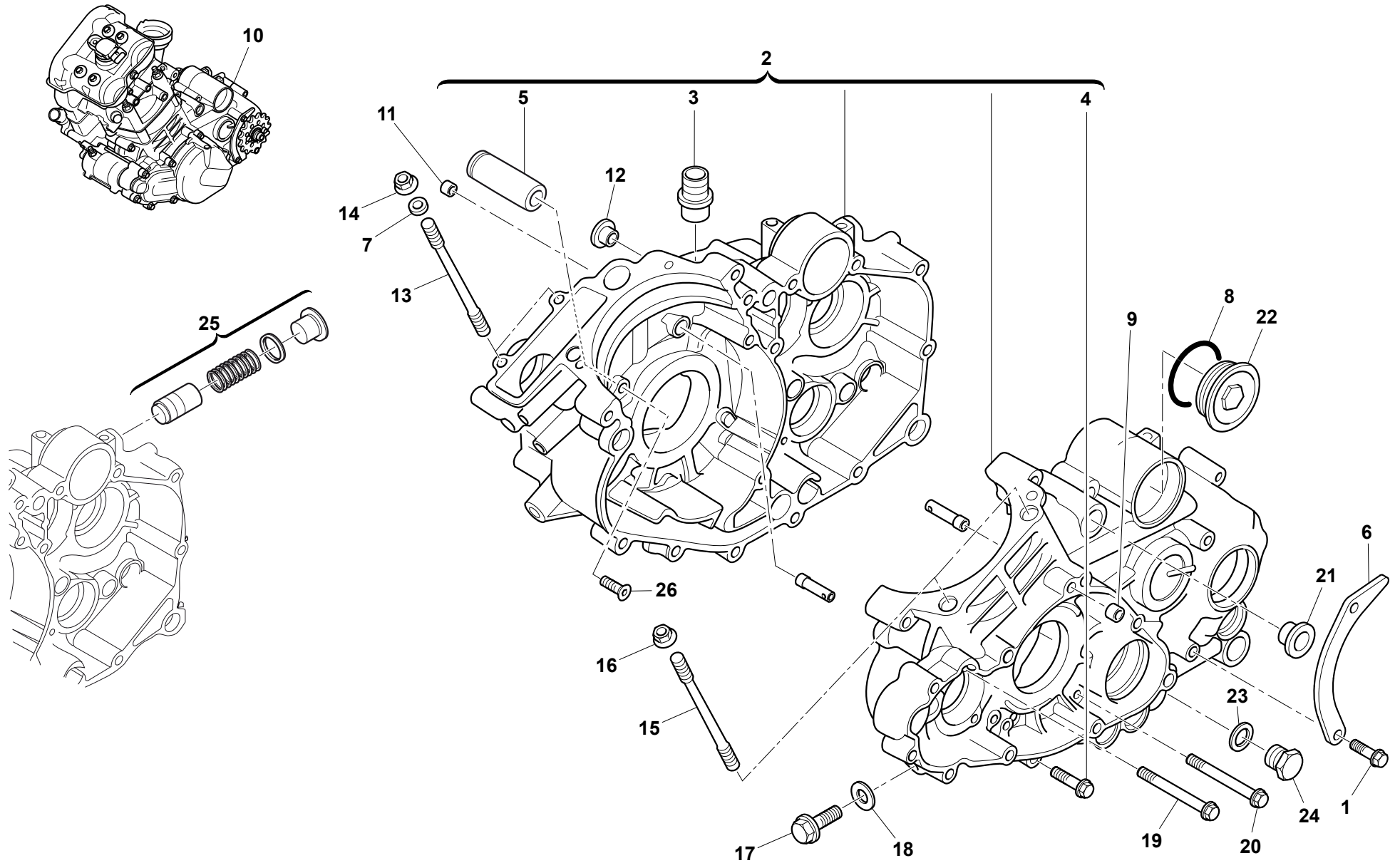


**ATTREZZI DI ASSISTENZA, MANUALI E CATALOGHI - SERVICE TOOLS, MANUALS AND CATALOGS**  
**OUTILS D'ASSISTANCE, MANUELS ET CATALOGUES - HILFAUSRÜSTUNG, HANDBUCH UND KATALOG**  
**HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA, MANUALES Y CATALOGOS**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

1

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 H5009	1	Vite bloccaggio albero motore al PMS	Crankshaft locking screw at TDC	Vis de blocage vilebrequin au PMH	Schraube für Kurbelwellenfeststellung am OT	Tornillo bloqueo cigüeñal en el PMS	
	2	8000 H5020	1	Piastra controllo limitatore di coppia	Torque limiter check plate	Plaque de contrôle limiteur de couple	Platte für Drehzahlbegrenzerkontrolle	Placa control limitador de par	
	3	8000 H5767	1	Chiave speciale	Special wrench	Clé spéciale	Spezialschlüssel	Llave especial	
	4	8000 H5016	1	Spingimolle	Spring presser	Presse-ressorts	Federkompressor	Disco de empuje	
	5	8000 H5010	1	Chiave bloccaggio ingranaggio	Gear locking wrench	Clé de blocage engrenage	Zahnradklemmschlüssel	Llave bloqueo engranaje	
	6	8000 H5014	1	Inserto per pressione 25 mm	25 mm pressure insert	Insert pour pression 25 mm	Druckmesseinsatz 25 mm	Inserto para presión 25 mm	
	7	8000 H5013	1	Inserto per pressione 18 mm	18 mm pressure insert	Insert pour pression 18 mm	Druckmesseinsatz 18 mm	Inserto para presión 18 mm	
	8	8000 H5012	2	Unghie per estrattore	Puller chisels	Onglets pour extracteur	Abzieherkrallen	Uñas para extractor	
	9	8000 H5011	1	Estrattore	Puller	Extracteur	Abzieher	Extractor	
	10	8000 H5015	1	Piastra supporto per smontaggio valvole	Valve disassembly holder plate	Plaque de support pour dépose soupapes	Auflagefläche für Ventilausbau	Placa soporte para desmontaje válvulas	
	11	8000 H5017	1	Supporto smontaggio valvole	Valve disassembly support	Support dépose soupapes	Auflage für Ventilausbau	Soporte desmontaje válvulas	
	12	8000 H5019	1	Piastra spingimolle	Spring pressure plate	Plaque presse-ressorts	Federdruckplatte	Placa disco de empuje	
	13	8000 H5018	2	Gabbia spingimolle	Spring pressure cage	Cage presse-ressorts	Federdruckbuchse	Jaula disco de empuje	
	14	8000 H5042	1	Inserto	Insert	Insert	Platte	Inserto	
	15	8000 H6080	1	Kit attrezzi speciali motore	Engine special tool kit	Kit à outils spéciaux pour moteur	Spezialwerkzeugkit für Motor	Kit herramientas especiales motor	
	16	8000 H5149	1	Attrezzo piantaggio paraolio 48 mm	48 mm oil seal drift	Outil de fixation joint d'huile 48 mm	Setzwerkzeug für Öldichtring 48 mm	Herramienta fijación retén de aceite 48 mm	
	17	8000 H5150	1	Attrezzo inserimento paraolio 48 mm	48 mm oil seal assembling tool	Outil de montage joint d'huile 48 mm	Einsetzwerkzeug für Öldichtring 48 mm	Herramienta inserción retén de aceite 48 mm	
	18	8000 H5151	1	Chiave per tappo foderò 49 mm	49 mm slider plug key	Clé pour bouchon fourreau 49 mm	Schlüssel für Gleitrohrverschluss 49 mm	Llave para tapón botella 49 mm	
	19	8000 H5152	1	Attrezzo bloccaggio asta pompante	Damper locking tool	Outil de blocage tige amortisseur	Klemmwerkzeug für Pumpelementstab	Herramienta bloqueo varilla de bombeo	
D	20	8000 H7606	1	Quick manual	Quick manual	Manuel	Katalog	Manual	
D	21	8000 H7607	1	Chiavetta USB	USB key	Mémoire USB	USB Speicher-stick	Memoria USB	
U	21	8000 H7575	1	Chiavetta USB (USA)	USB key (USA)	Mémoire USB (USA)	USB Speicher-stick (USA)	Memoria USB (USA)	



**SEMICARTER 1/2 - HALF CRANKCASE 1/2**  
**CARTER 1/2 - GEHAUSEDECKEL 1/2**  
**BANCADA 1/2**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

2

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	Z000 62727	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	2	8527735	1	Carter accoppiati compl.	Crankcase assy	Carters assemblé compl.	Kürbelgehäuse kpl.	Carter motor compl.	
	3	7717725	1	Raccordo sfiato	Union	Raccord	Anschluss	Empalme	
	4	7707165	12	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	5	8520263	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	6	8000 H4771	1	Guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guía-cadena	
	7	9905990	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	8	9906611	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	9	7727538	1	Ugello di riduzione - Ø 2,5 mm	Reduction jet - Ø 2,5 mm	Gicleurs des réduction - Ø 2,5 mm	Anschluss Düse - Ø 2,5 mm	Chiclé de reduccion - Ø 2,5 mm	
	10	8000 H6670	1	Assieme motore	Engine assy	Moteur complet	Motor kpl.	Motor completo	
	11	7719441	1	Getto olio	Oli jet	Gicleur huile	Öldüse	Chiclé aceite	
	12	8521139	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	13	7707008	2	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero	
	14	9904882	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	15	7707006	4	Prigioniero	Stud bolt	Prisonnier	Stiftschraube	Prisionero	
	16	7707007	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	17	7706412	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	18	7707109	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	19	7707167	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	20	7707166	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	21	7713164	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	22	7707101	1	Coperchio filtro olio	Oil filter cover	Couvercle filtre huile	Deckel	Tapa	
	23	9963252	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	24	7717724	1	Vite magnetica	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	25	7707102	1	Valvola regolazione pressione olio completa	Complete oil pressure adjuster valve	Vanne de réglage pression d'huile complète	Öldruckeinstellventil komplett	Válvula regulación presión aceite compl.	
	26	7719439	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	

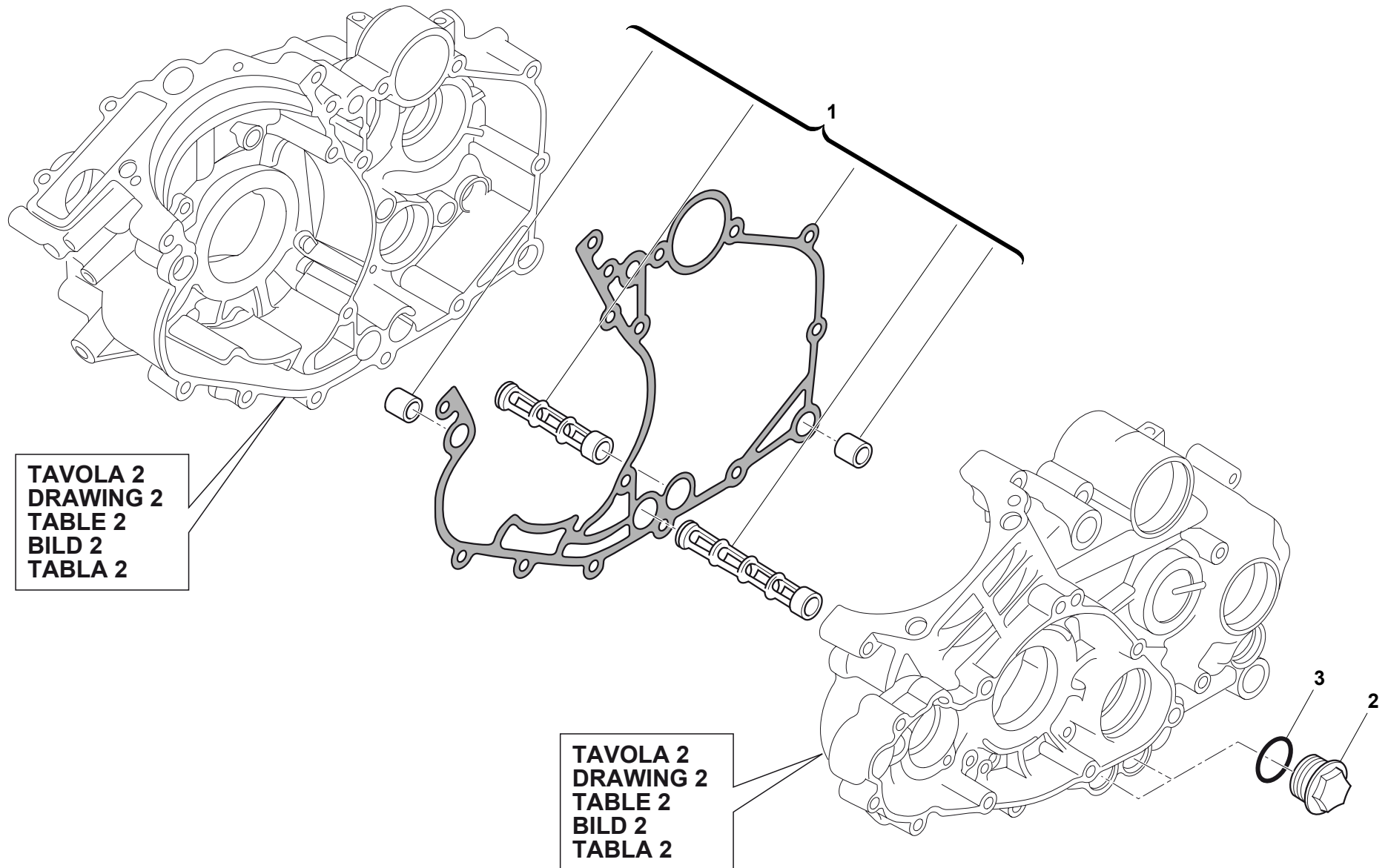


TAVOLA 2  
DRAWING 2  
TABLE 2  
BILD 2  
TABLA 2

TAVOLA 2  
DRAWING 2  
TABLE 2  
BILD 2  
TABLA 2



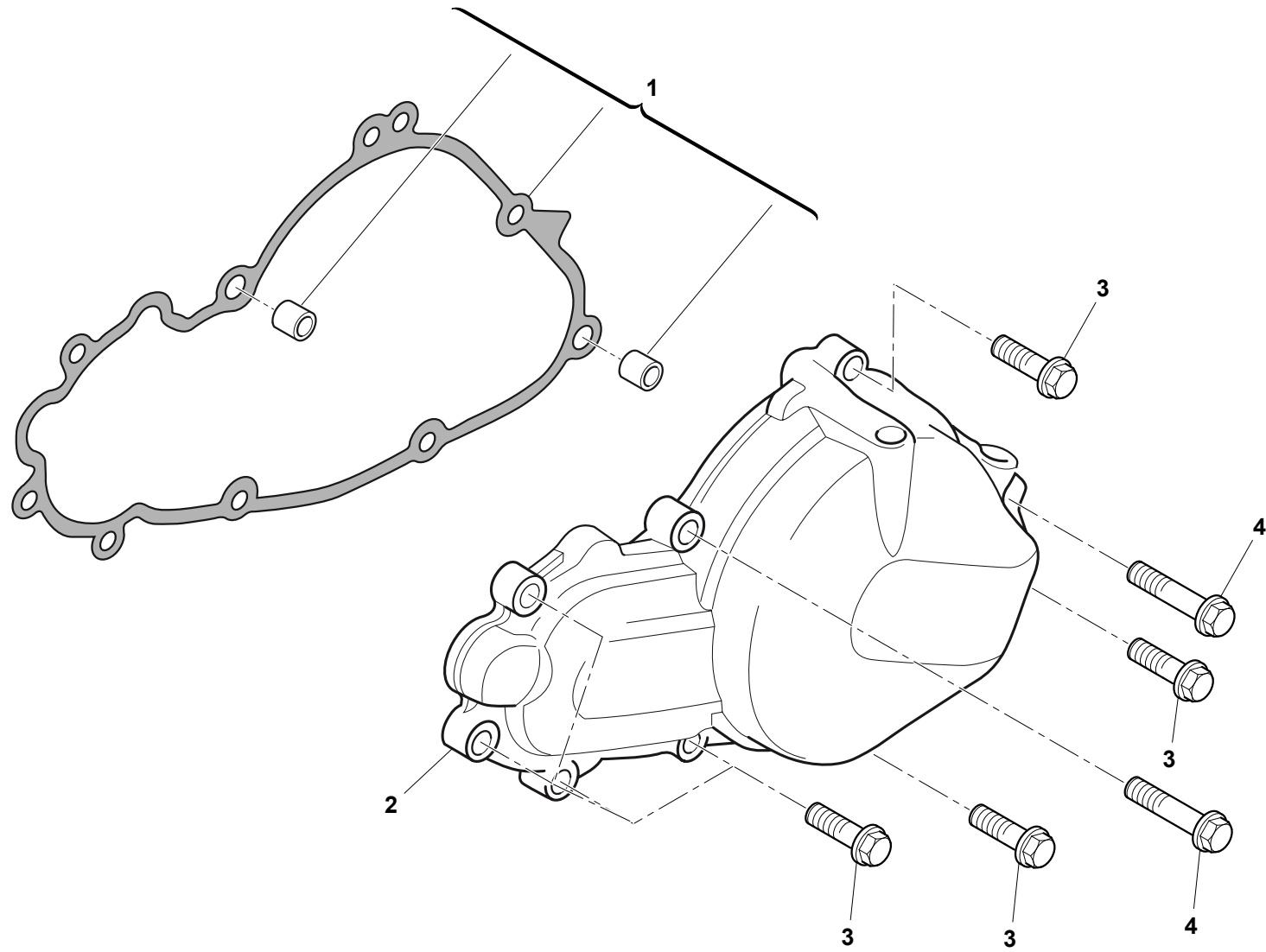
SEMICARTER 2/2 - HALF CRANKCASE 2/2  
CARTER 2/2 - GEHAUSEDECKEL 2/2  
BANCADA 2/2



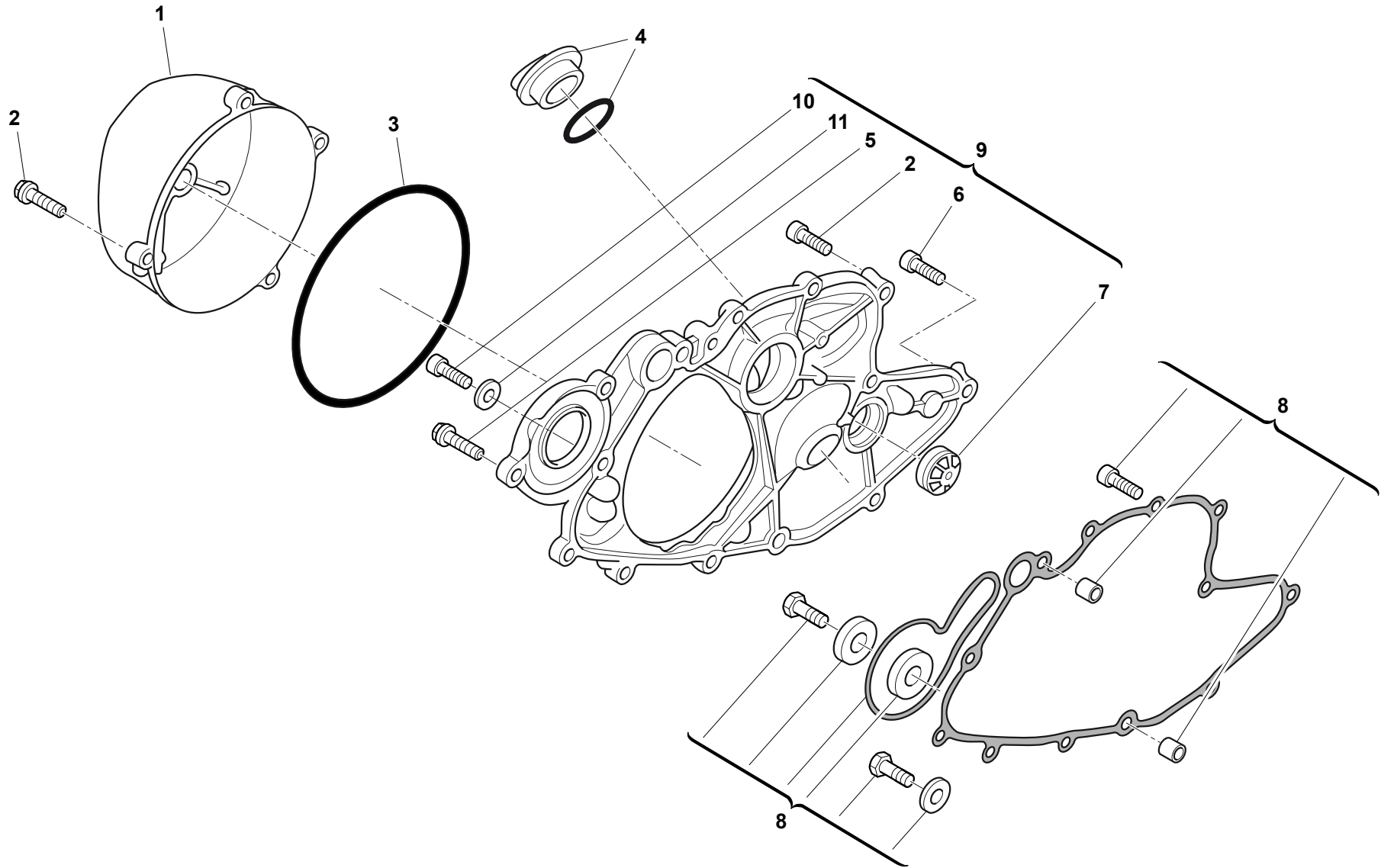
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

3

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	7726461	1	Kit guarnizioni	Gasket, kit	Kit garniture	Kit dichtung	Kit junta	
	2	7707090	2	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	
	3	9906605	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	







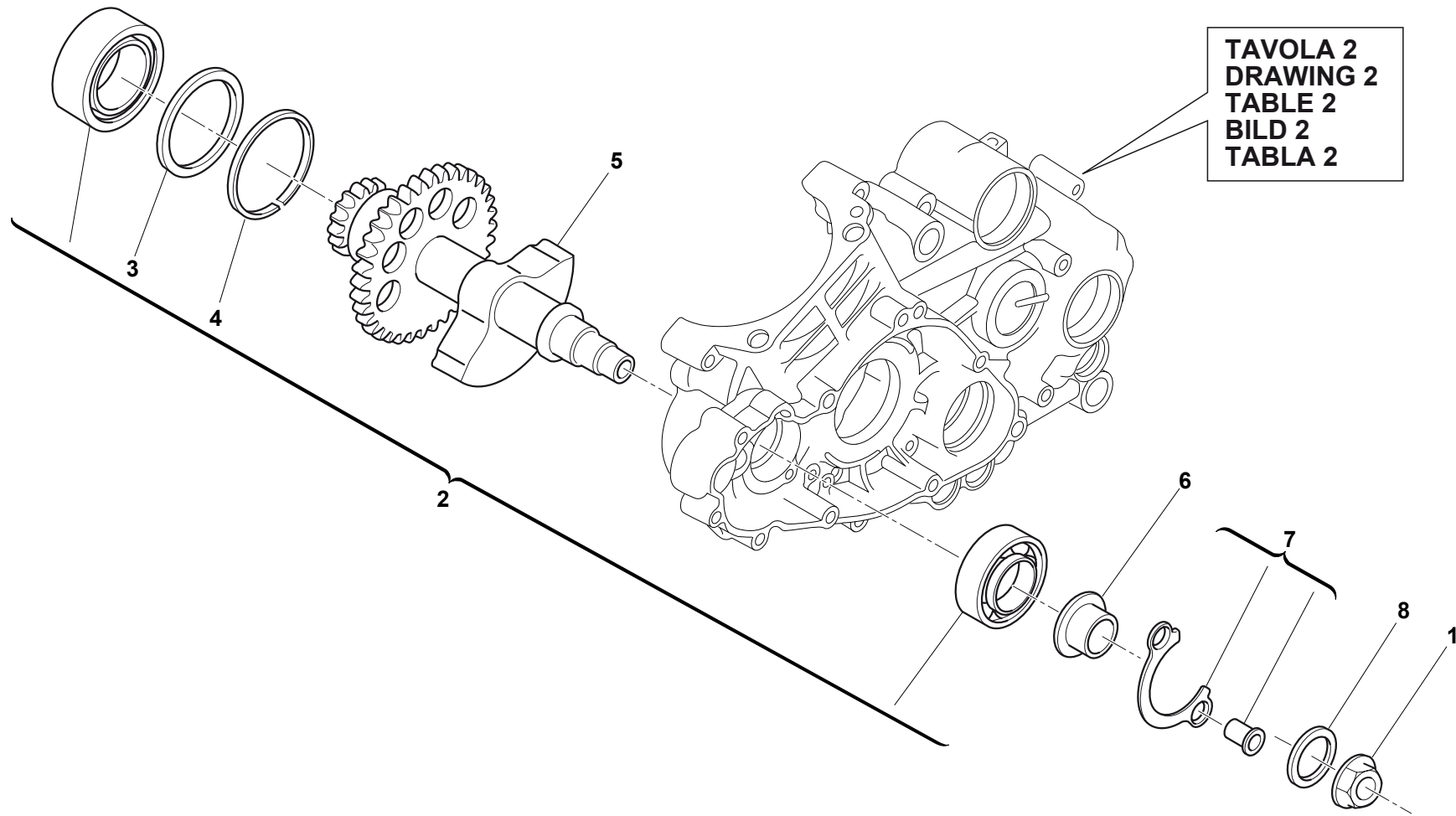
**COPERCHI SEMICARTER DX - R.H. HALF CRANKCASE  
COVERS COUVERCLES CARTER D. - GEHAUSEDECKEL R.  
TAPAS BANCADA DER.**



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

**5**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	7729380	1	Coperchio frizione	Clutch cover	Couvercle d'embarayage	Kupplungsdeckel	Tapa embrague	
	2	7707183	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	3	7707126	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	4	7715430	1	Tappo carico olio	Oil filling cap	Bouchon rempl. huile	Öleinfüllstöpsel	Tapón intruducción aceite	
	5	7707184	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	6	7726674	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	7	7707100	1	Oblò per livello olio	Oil inspection cap	Bouchon controle huile	Oelstandkontrolle	Mirilla nivel aceite	
	8	7715428	1	Kit guarnizioni	Gasket, kit	Kit garniture	Kit dichtung	Kit junta	
	9	8527744	1	Coperchio frizione completo	Clutch cover assy.	Couvercle embrayage compl.	Kupplungsdeckel Kpl.	Tapa embrague compl.	
	10	9906627	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	11	9963037	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	



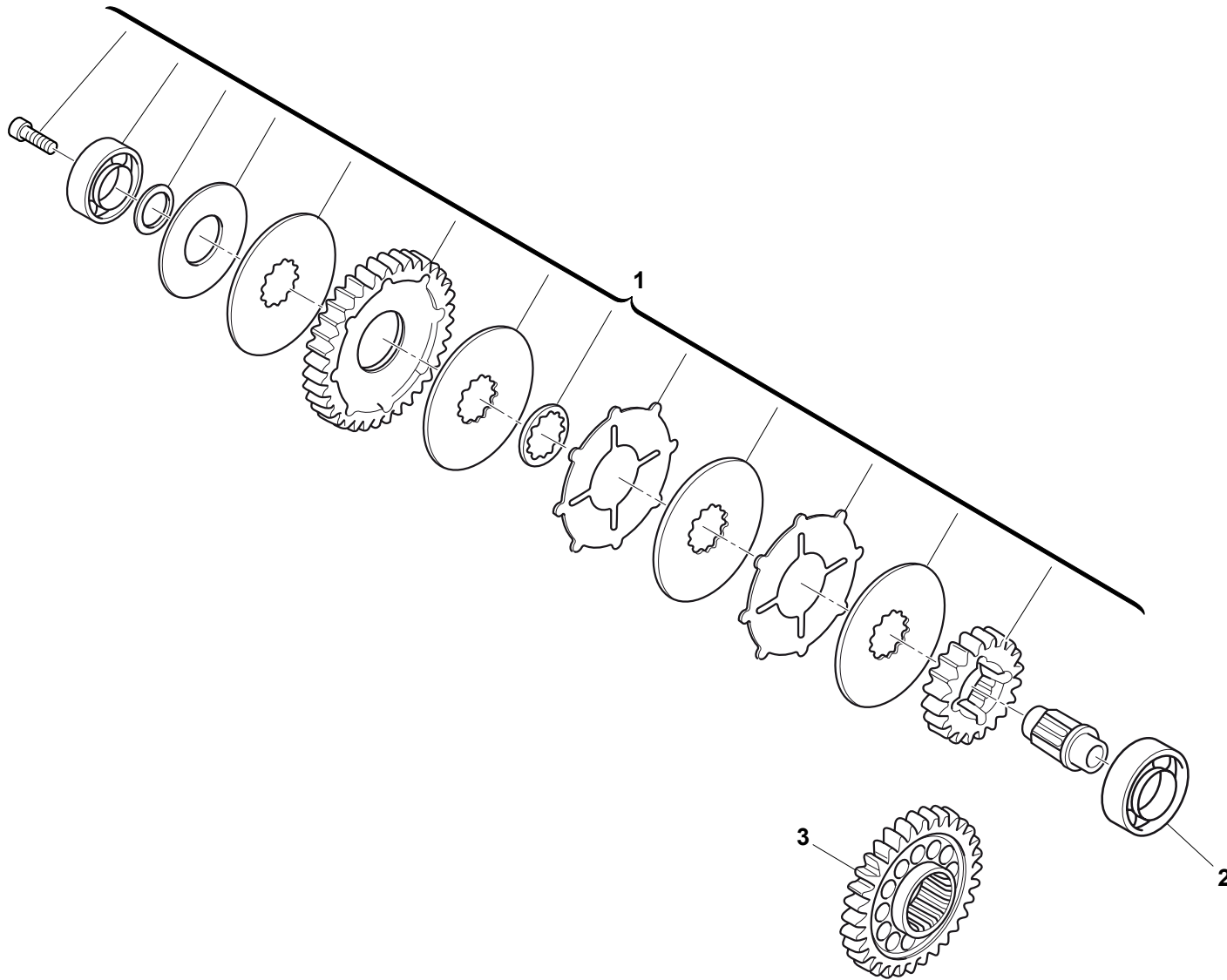
ALBERO DI COMPENSAZIONE - BALANCE SHAFT  
 ARBRE DE COMPENSATION - COMPENSATIONSWELLE  
 EJE DE COMPENSACION



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

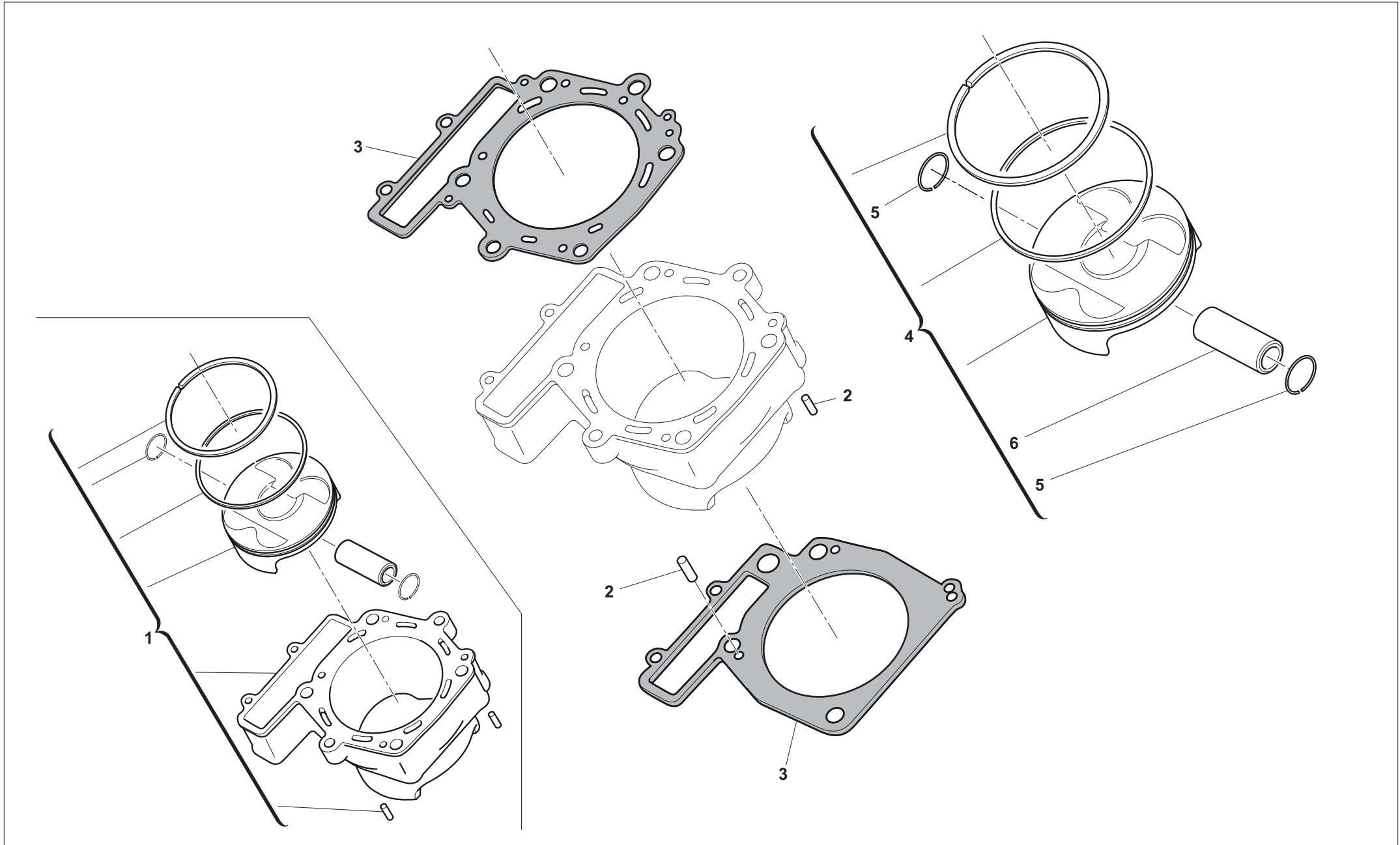
6

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	1	7706924	1	Dado flangiato	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	2	7715470	1	Kit cuscinetto	Bearing, kit	Kit roulement	Kit Kugellager	Kit cojinete	
	3	7729166	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	4	7729165	2	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico	
	5	7706894	1	Albero	Shaft	Arbre	Welle	Arbol	
	6	7706922	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	7	7715440	1	Piastrina ritegno cuscinetto	Plate cover	Plaque	Platte	Placa	
	8	7706923	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	









CILINDRO, PISTONE - CYLINDER, PISTON  
 CYLINDRE, PISTON - ZYLINDER, KOLBEN  
 CILINDRO, PISTON



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

8

Note Notes Marka Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	7722571	1	Cilindro completo gruppo 1 (450)	Cylinder assy group 1 (450)	Cylindre complet ensemble 1 (450)	Zylinder komplett Gruppe 1 (450)	Cilindro completo grupo 1 (450)	
	1	8526429	1	Cilindro completo gruppo 2 (450)	Cylinder assy group 2 (450)	Cylindre complet ensemble 2 (450)	Zylinder komplett Gruppe 2 (450)	Cilindro completo grupo 2 (450)	
	2	9900379	2	Spina	Dowel	Plot	Zylinderst	Centraje	
	3	7715466	1	Kit guarnizioni (450)	Gasket, kit (450)	Kit garniture (450)	Kit dichtung (450)	Kit junta (450)	
	4	7715432	1	Kit pistone completo gruppo 1 (450)	Piston kit complete group 1 (450)	Kit piston complet ensemble 1 (450)	Kit Kolben komplett Gruppe 1 (450)	Kit pistón completo grupo 1 (450)	
	4	7719431	1	Kit pistone completo gruppo 2 (450)	Piston kit complete group 2 (450)	Kit piston complet ensemble 2 (450)	Kit Kolben komplett Gruppe 2 (450)	Kit pistón completo grupo 2 (450)	
	5	8520291	2	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico	
	6	7700555	1	Perno D=20x50	Pin D=20x50	Pivot D=20x50	Bolzen D=20x50	Perno D=20x50	

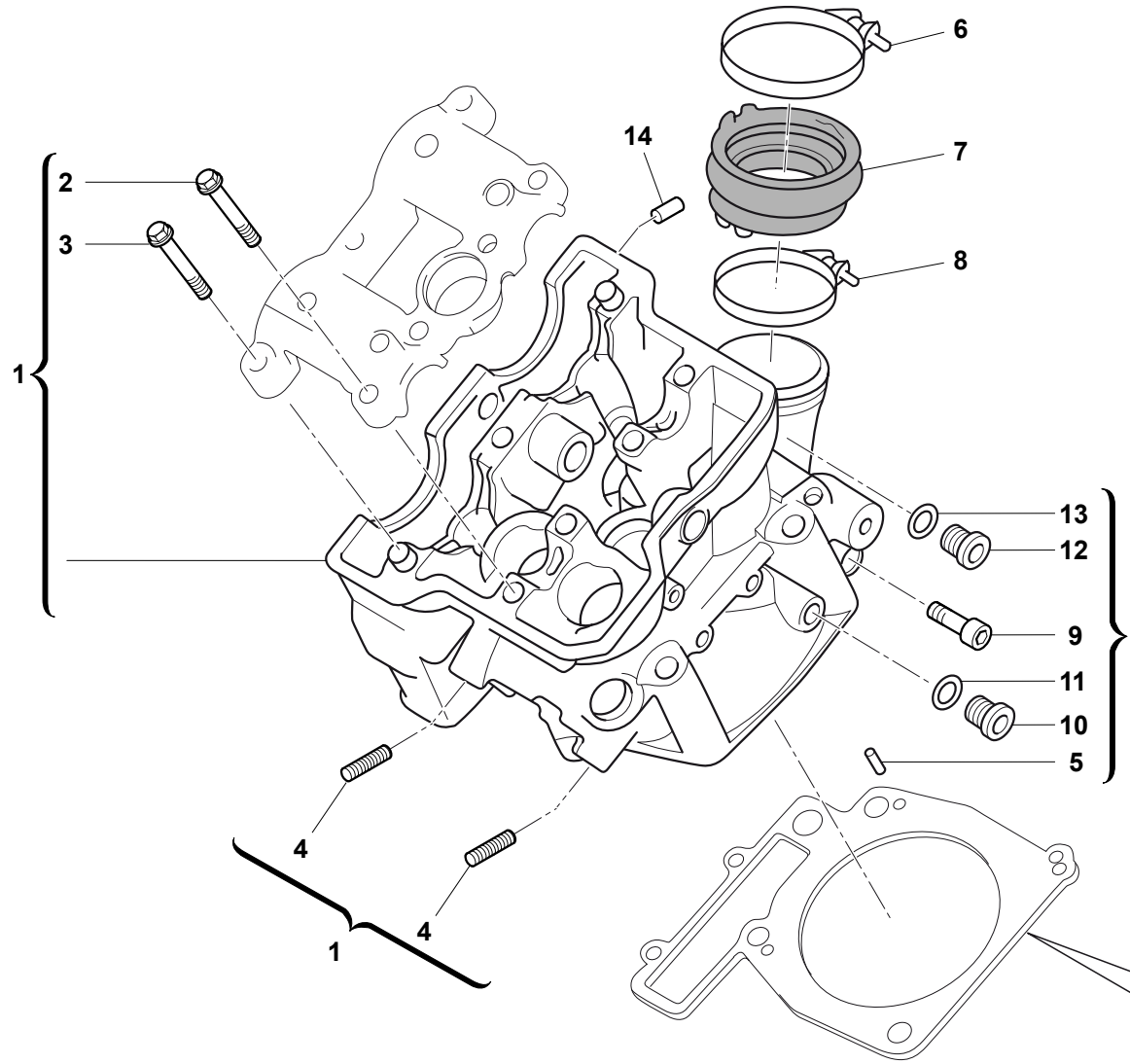
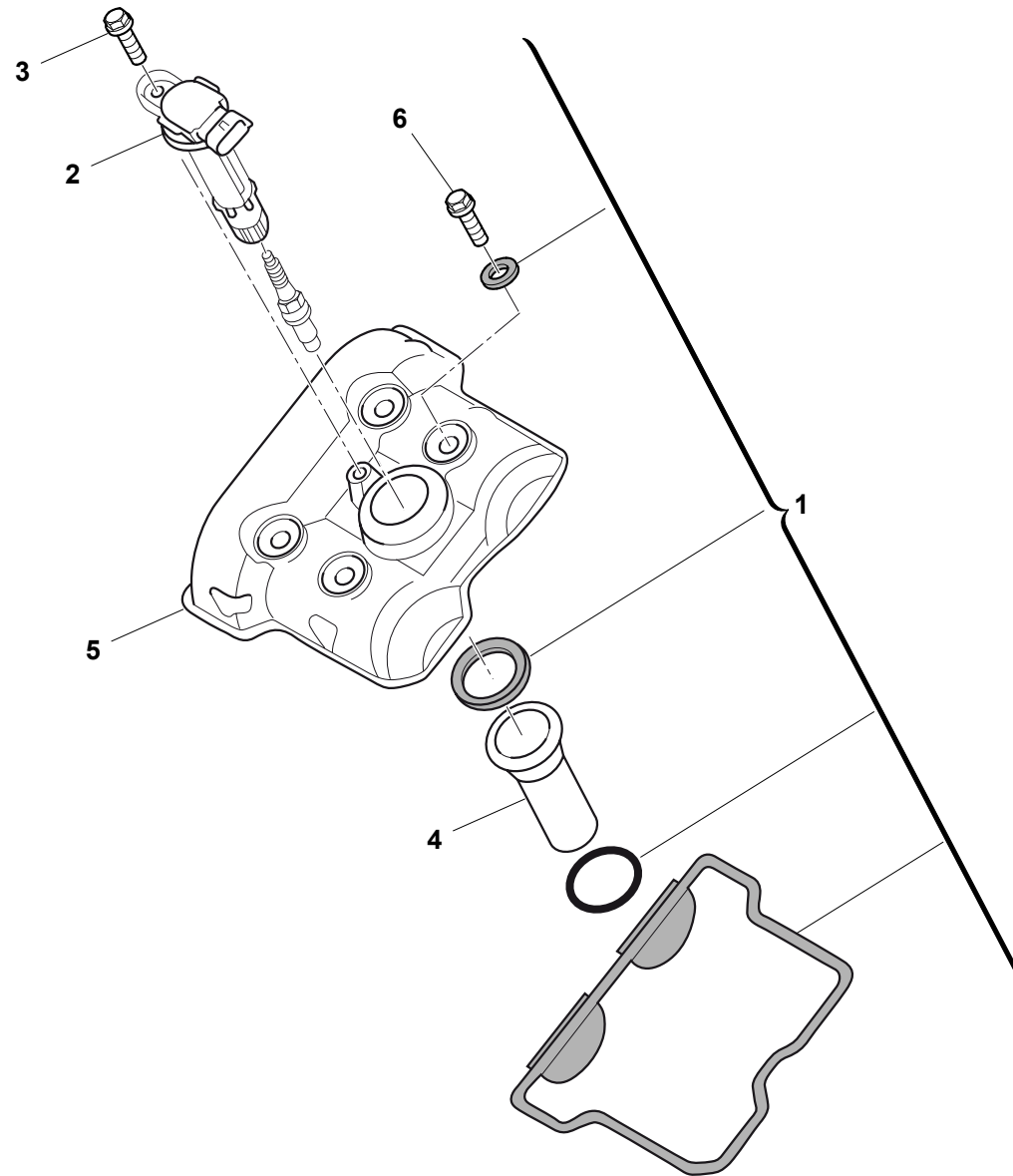
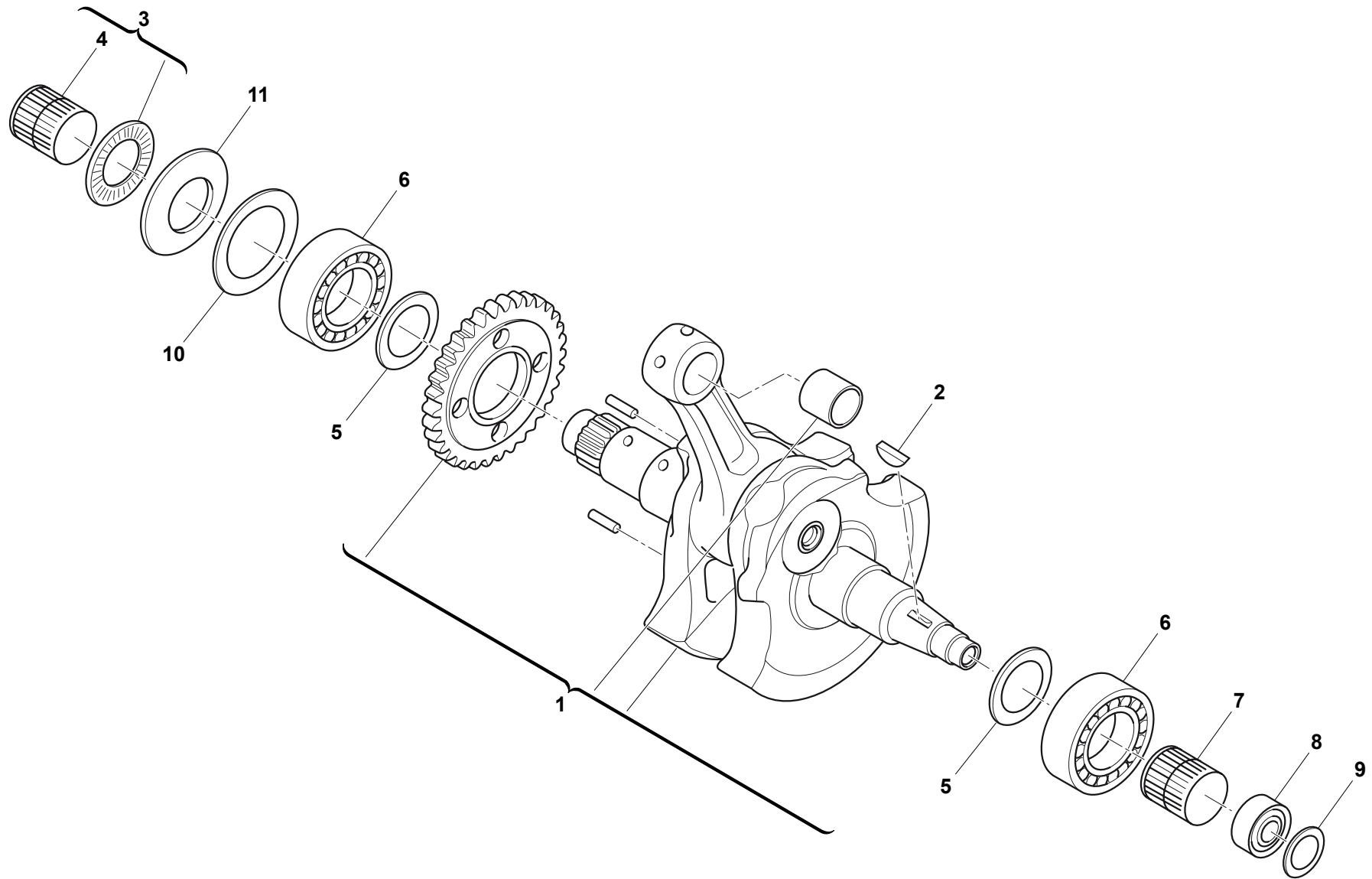


TAVOLA 8  
DRAWING 8  
TABLE 8  
BILD 8  
TABLA 8











MANOVELLISMO - CRANKSHAFT  
VILEBREQUIN - KURBELWELLE  
CIGÜEÑAL



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

11

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8531521	1	Albero motore completo	Crankshaft assy	Vilebrequin compl.	Kurbewelle kpl.	Cigüeñal compl.	
	2	7721837	1	Chiavetta	Woodruff key	Clé woodruff	Federkeil	Lengüeta	
	3	7715434	1	Kit cuscinetto	Bearing, kit	Kit roulement	Kit Kugellager	Kit cojinete	
	4	9906602	1	Gabbia a rulli	Needle bearing cage	Cage a aiguilles	Nadelkfig	Sombrero de cojinete	
	5	7719446	1	Kit rasamenti	Shim, kit	Kit rondelles de calage	Kit Ausgleichsscheiben	Kit nivelación	
	6	8520265	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	
	7	9906602	1	Gabbia a rulli	Needle bearing cage	Cage a aiguilles	Nadelkfig	Sombrero de cojinete	
	8	7707193	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	
	9	7707179	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	10	7706909	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	11	7719433	1	Kit rondella	Washer, kit	Kit rondelle	Kit Scheibe	Kit arandela	

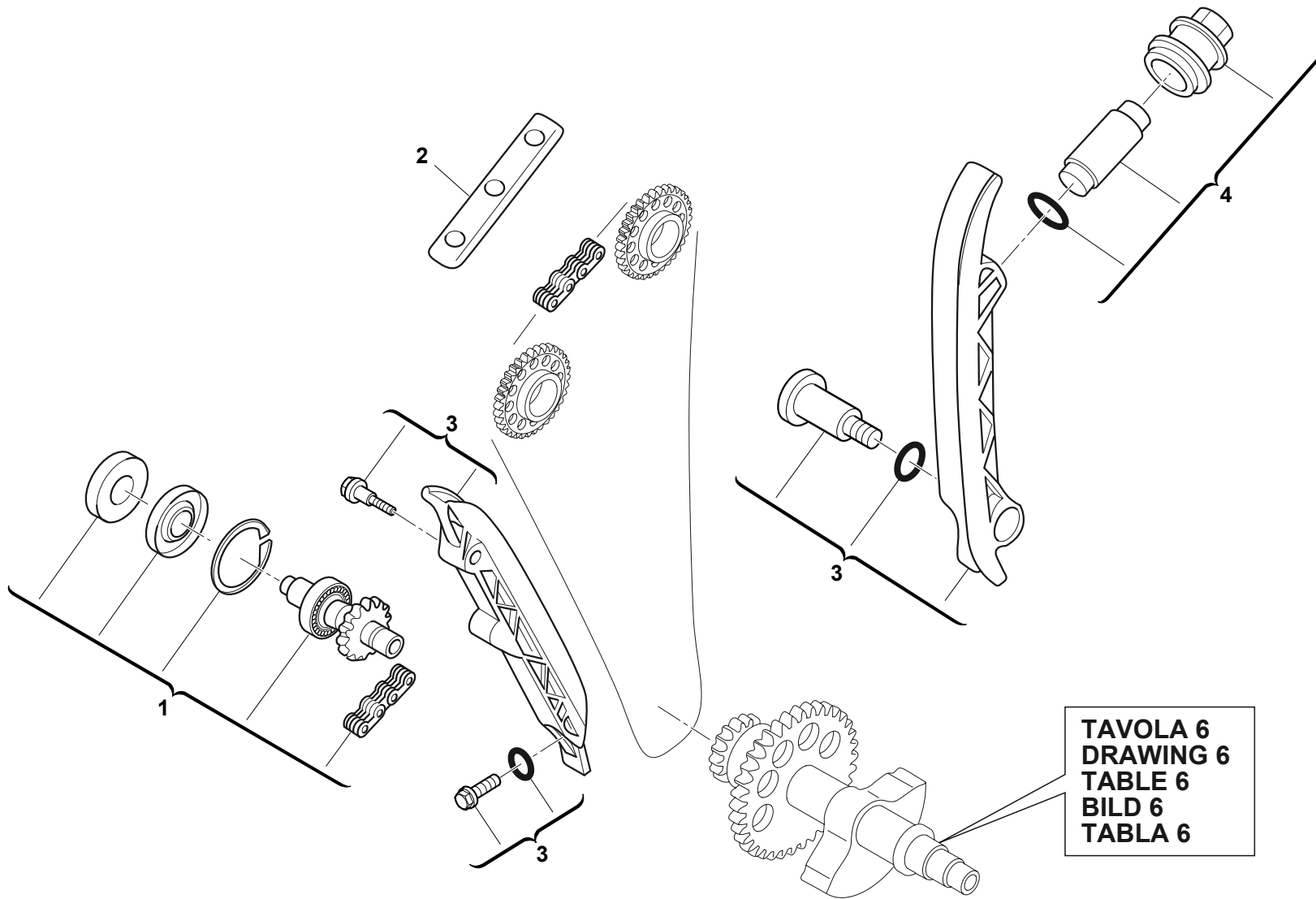


TAVOLA 6  
DRAWING 6  
TABLE 6  
BILD 6  
TABLA 6

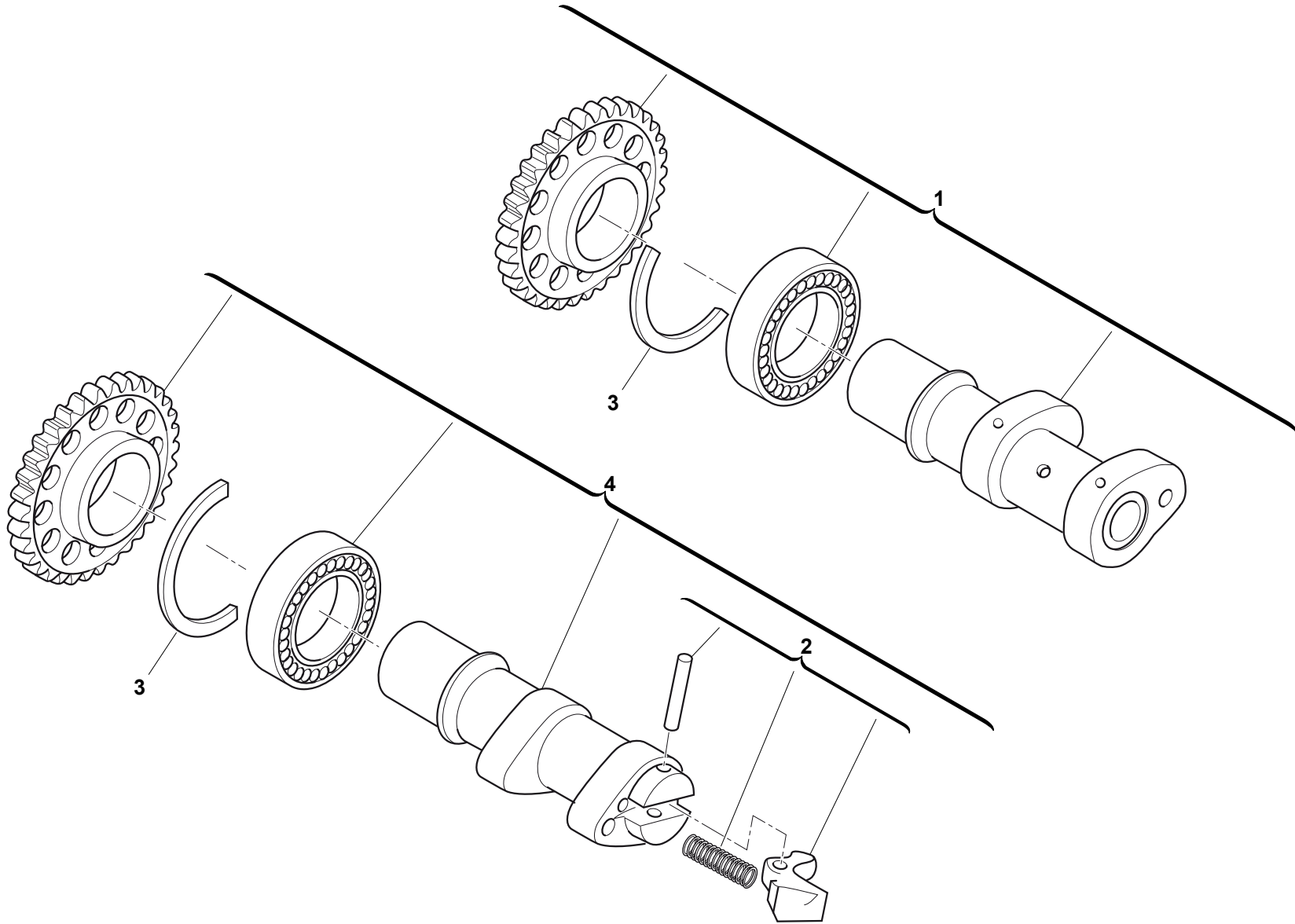
DISTRIBUZIONE - VALVE TIMING  
 DISTRIBUTION - VENTILSTEUERUNG  
 DISTRIBUCION



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

12

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	1	7715448	1	Kit catena distribuzione	Chain, kit	Kit chaîne	Kit Kette	Kit cadena	
	2	7707465	1	Pattino catena	Chain slider	Glissière de chaine	Gleitbahn	Platode cadena	
	3	7715444	1	Kit pattino catena	Chain slider, kit	Kit glissière de chaine	Kit Gleitbahn	Kit platode cadena	
	4	7715445	1	Tendicatena completo	Complete chain tensioner	Tendeur de chaine complet	Kettenspanner komplett	Tensor de cadene completo	





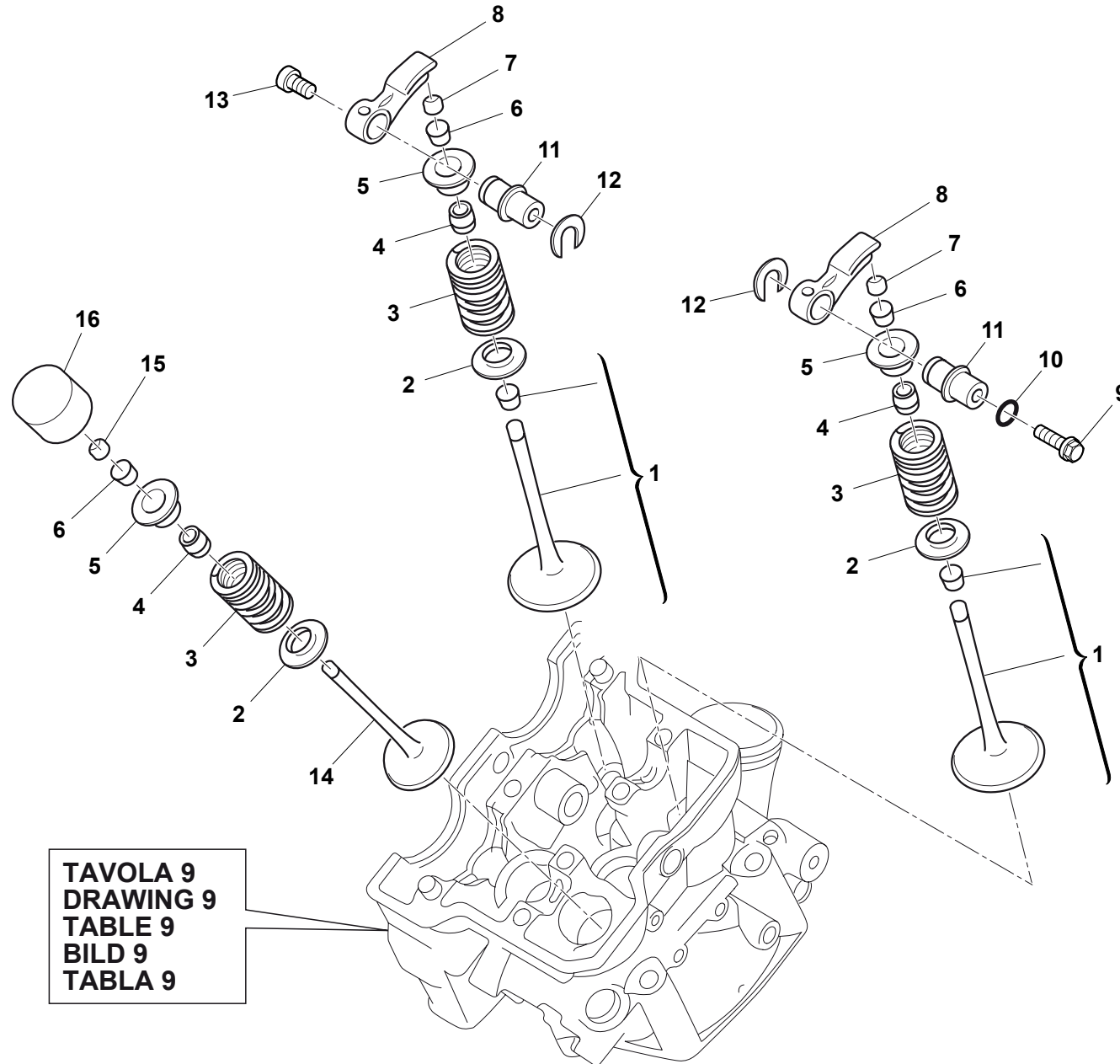


TAVOLA 9  
DRAWING 9  
TABLE 9  
BILD 9  
TABLA 9

**VALVOLA ASPIRAZIONE-SCARICO - INLET-EXHAUST VALVE**  
**SOUPAPE ADMISSION-D'ECHAPPEMENT - EINLASS-AUSLASS VENTIL**  
**VÁLVULA ASPIRACIÓN-DE ESCAPE**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

14

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	7724767	1	Valvola d'aspirazione compl.	Inleet valve	Soupape admission	Einlass-Ventil	Válvula de aspiración	
	2	7706961	4	Scodellino	Cup	Couvette	Teller	Cubeta	
	3	7716275	4	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	4	1461679	4	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	5	7706964	4	Disco ritegno molle	Plate	Disque	Platte	Disco	
	6	7706965	8	Semicono	Half cone	Demi-cône	Halb Kegel	Semi-cono	
	7	7676515	2	Sfera (4,60 mm)	Ball (4,60 mm)	Bille (4,60 mm)	Kugel (4,60 mm)	Esfera (4,60 mm)	
	7	7676516	2	Sfera (4,65 mm)	Ball (4,65 mm)	Bille (4,65 mm)	Kugel (4,65 mm)	Esfera (4,65 mm)	
	7	7676517	2	Sfera (4,70 mm)	Ball (4,70 mm)	Bille (4,70 mm)	Kugel (4,70 mm)	Esfera (4,70 mm)	
	7	7676518	2	Sfera (4,75 mm)	Ball (4,75 mm)	Bille (4,75 mm)	Kugel (4,75 mm)	Esfera (4,75 mm)	
	7	7676519	2	Sfera (4,80 mm)	Ball (4,80 mm)	Bille (4,80 mm)	Kugel (4,80 mm)	Esfera (4,80 mm)	
	7	7676520	2	Sfera (4,85 mm)	Ball (4,85 mm)	Bille (4,85 mm)	Kugel (4,85 mm)	Esfera (4,85 mm)	
	7	7676521	2	Sfera (4,90 mm)	Ball (4,90 mm)	Bille (4,90 mm)	Kugel (4,90 mm)	Esfera (4,90 mm)	
	7	7676522	2	Sfera (4,95 mm)	Ball (4,95 mm)	Bille (4,95 mm)	Kugel (4,95 mm)	Esfera (4,95 mm)	
	7	7676523	2	Sfera (5,00 mm)	Ball (5,00 mm)	Bille (5,00 mm)	Kugel (5,00 mm)	Esfera (5,00 mm)	
	7	7676524	2	Sfera (5,05 mm)	Ball (5,05 mm)	Bille (5,05 mm)	Kugel (5,05 mm)	Esfera (5,05 mm)	
	7	7676525	2	Sfera (5,10 mm)	Ball (5,10 mm)	Bille (5,10 mm)	Kugel (5,10 mm)	Esfera (5,10 mm)	
	7	7676526	2	Sfera (5,15 mm)	Ball (5,15 mm)	Bille (5,15 mm)	Kugel (5,15 mm)	Esfera (5,15 mm)	
	7	7676527	2	Sfera (5,20 mm)	Ball (5,20 mm)	Bille (5,20 mm)	Kugel (5,20 mm)	Esfera (5,20 mm)	
	7	7676528	2	Sfera (5,25 mm)	Ball (5,25 mm)	Bille (5,25 mm)	Kugel (5,25 mm)	Esfera (5,25 mm)	
	7	7676529	2	Sfera (5,30 mm)	Ball (5,30 mm)	Bille (5,30 mm)	Kugel (5,30 mm)	Esfera (5,30 mm)	
	7	7676530	2	Sfera (5,35 mm)	Ball (5,35 mm)	Bille (5,35 mm)	Kugel (5,35 mm)	Esfera (5,35 mm)	
	7	7676531	2	Sfera (5,40 mm)	Ball (5,40 mm)	Bille (5,40 mm)	Kugel (5,40 mm)	Esfera (5,40 mm)	
	7	7676532	2	Sfera (5,45 mm)	Ball (5,45 mm)	Bille (5,45 mm)	Kugel (5,45 mm)	Esfera (5,45 mm)	
	7	7676533	2	Sfera (5,50 mm)	Ball (5,50 mm)	Bille (5,50 mm)	Kugel (5,50 mm)	Esfera (5,50 mm)	
	7	7676534	2	Sfera (5,55 mm)	Ball (5,55 mm)	Bille (5,55 mm)	Kugel (5,55 mm)	Esfera (5,55 mm)	
	7	7676535	2	Sfera (5,60 mm)	Ball (5,60 mm)	Bille (5,60 mm)	Kugel (5,60 mm)	Esfera (5,60 mm)	
	7	7676536	2	Sfera (5,65 mm)	Ball (5,65 mm)	Bille (5,65 mm)	Kugel (5,65 mm)	Esfera (5,65 mm)	
	7	7676537	2	Sfera (5,70 mm)	Ball (5,70 mm)	Bille (5,70 mm)	Kugel (5,70 mm)	Esfera (5,70 mm)	
	8	7711887	2	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	
	9	7706978	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	10	9906614	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	11	7706977	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	

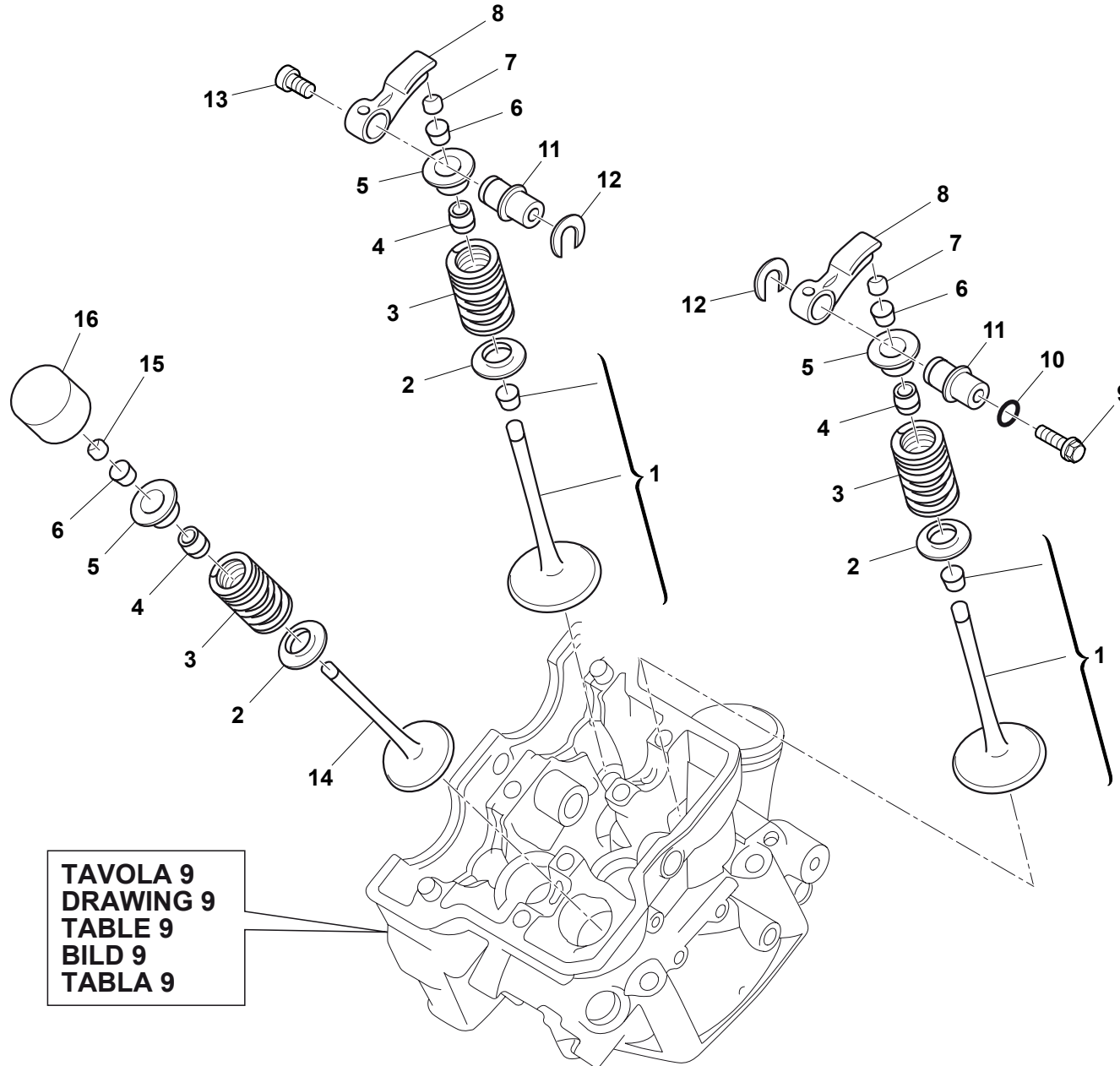


TAVOLA 9  
DRAWING 9  
TABLE 9  
BILD 9  
TABLA 9

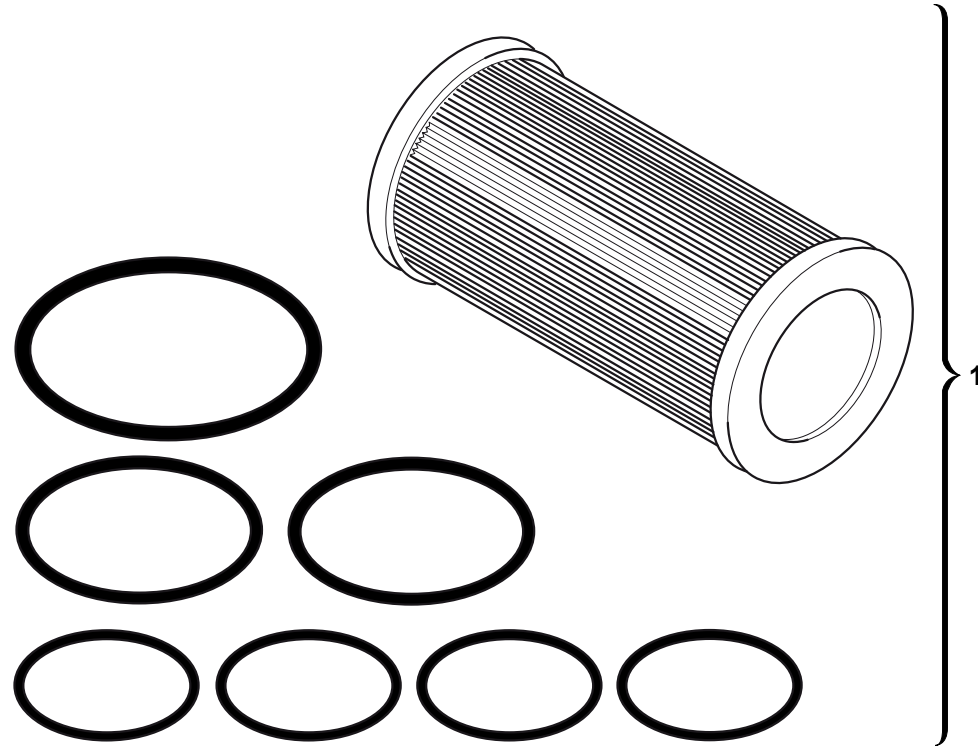


**VALVOLA ASPIRAZIONE-SCARICO - INLET-EXHAUST VALVE**  
**SOUPAPE ADMISSION-D'ÉCHAPPEMENT - EINLASS-AUSLASS VENTIL**  
**VÁLVULA ASPIRACIÓN-DE ESCAPE**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

14

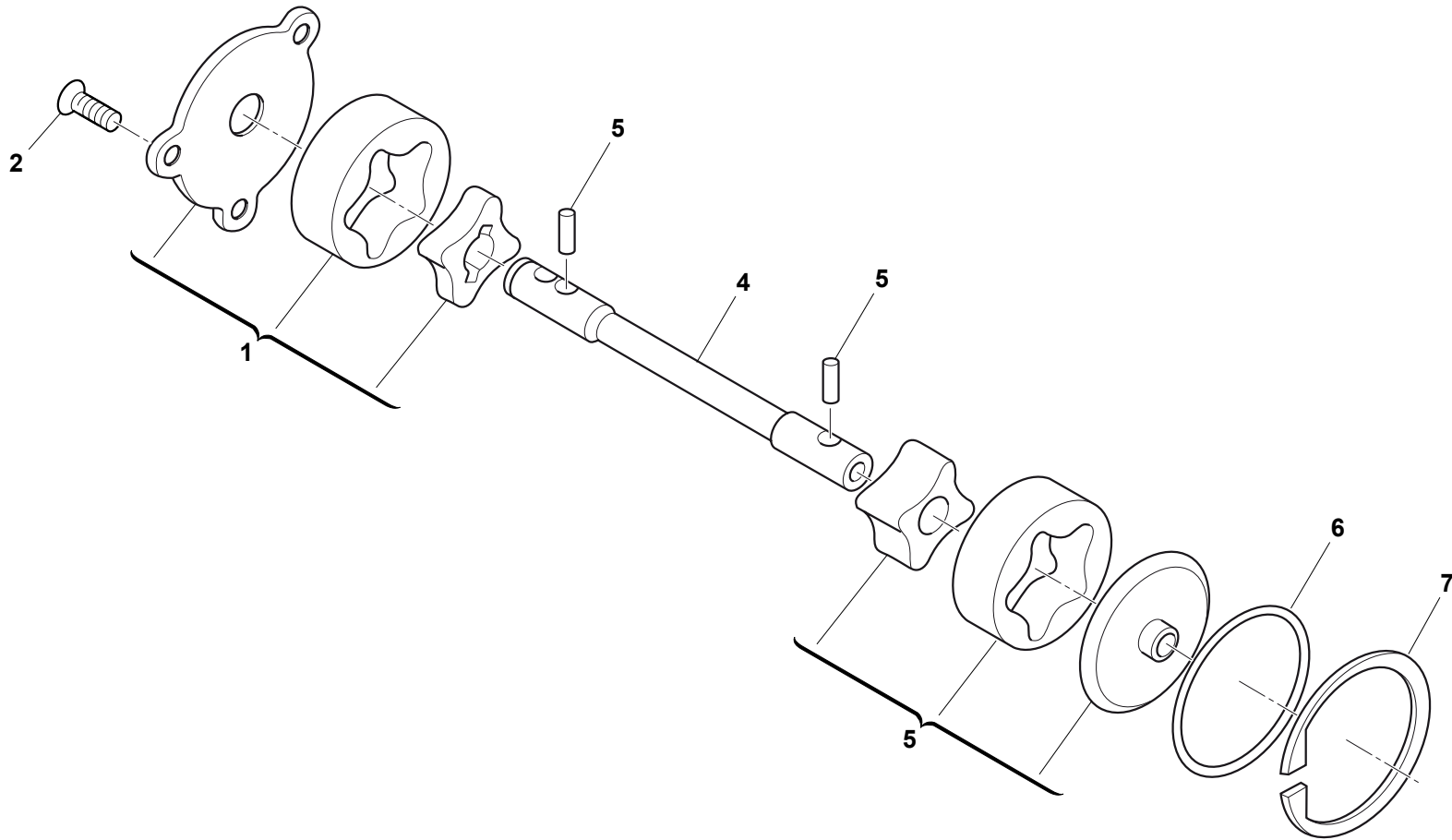
Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	12	9932872	2	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico	
	13	9906625	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	14	7706967	2	Valvola di scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslassventil	Válvula de escape	
	15	7675540	2	Pastiglia (2,30 mm)	Pad (2,30 mm)	Plaquette (2,30 mm)	Belag (2,30 mm)	Pastilla (2,30 mm)	
	15	7675542	2	Pastiglia (2,35 mm)	Pad (2,35 mm)	Plaquette (2,35 mm)	Belag (2,35 mm)	Pastilla (2,35 mm)	
	15	7675707	2	Pastiglia (2,40 mm)	Pad (2,40 mm)	Plaquette (2,40 mm)	Belag (2,40 mm)	Pastilla (2,40 mm)	
	15	7675709	2	Pastiglia (2,45 mm)	Pad (2,45 mm)	Plaquette (2,45 mm)	Belag (2,45 mm)	Pastilla (2,45 mm)	
	15	7675711	2	Pastiglia (2,50 mm)	Pad (2,50 mm)	Plaquette (2,50 mm)	Belag (2,50 mm)	Pastilla (2,50 mm)	
	15	7675713	2	Pastiglia (2,55 mm)	Pad (2,55 mm)	Plaquette (2,55 mm)	Belag (2,55 mm)	Pastilla (2,55 mm)	
	15	7675715	2	Pastiglia (2,60 mm)	Pad (2,60 mm)	Plaquette (2,60 mm)	Belag (2,60 mm)	Pastilla (2,60 mm)	
	15	7675717	2	Pastiglia (2,65 mm)	Pad (2,65 mm)	Plaquette (2,65 mm)	Belag (2,65 mm)	Pastilla (2,65 mm)	
	15	7675719	2	Pastiglia (2,70 mm)	Pad (2,70 mm)	Plaquette (2,70 mm)	Belag (2,70 mm)	Pastilla (2,70 mm)	
	15	7675777	2	Pastiglia (2,75 mm)	Pad (2,75 mm)	Plaquette (2,75 mm)	Belag (2,75 mm)	Pastilla (2,75 mm)	
	15	7675779	2	Pastiglia (2,80 mm)	Pad (2,80 mm)	Plaquette (2,80 mm)	Belag (2,80 mm)	Pastilla (2,80 mm)	
	15	7675781	2	Pastiglia (2,85 mm)	Pad (2,85 mm)	Plaquette (2,85 mm)	Belag (2,85 mm)	Pastilla (2,85 mm)	
	15	7675783	2	Pastiglia (2,90 mm)	Pad (2,90 mm)	Plaquette (2,90 mm)	Belag (2,90 mm)	Pastilla (2,90 mm)	
	15	7675785	2	Pastiglia (2,95 mm)	Pad (2,95 mm)	Plaquette (2,95 mm)	Belag (2,95 mm)	Pastilla (2,95 mm)	
	15	7675787	2	Pastiglia (3,00 mm)	Pad (3,00 mm)	Plaquette (3,00 mm)	Belag (3,00 mm)	Pastilla (3,00 mm)	
	16	7728383	2	Bicchierino	Cup	Couvette	Teller	Cubeta	



**FILTRO OLIO - OIL FILTER  
FILTER HUILE - ÖLFILTER  
FILTRO ACEITE**



Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	7715456	1	Filtro olio	Oil filter	Filter huile	Ölfilter	Filtro aceite	



TC 449/2012

LUBRIFICAZIONE 1/2 - LUBRIFICATION 1/2  
 GRAISSAGE 1/2 - SCHMIERUNG 1/2  
 LUBRICATION 1/2

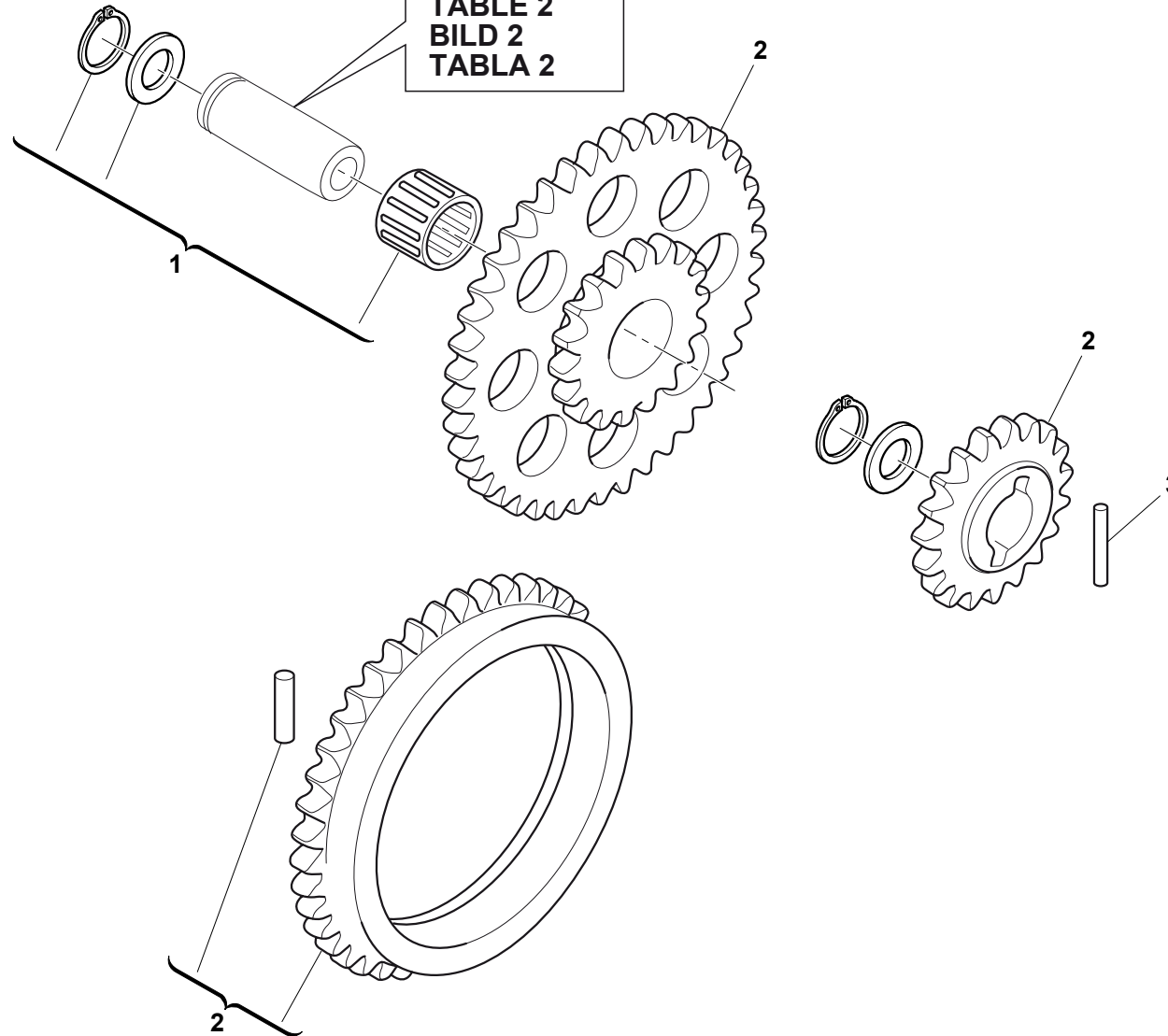


TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

16

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	7715461	1	Pompa mandata olio	Oilpump pressure side	Pompe à huile	Ölpumpe	Bomba aceite	
	2	7719439	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	3	7707085	1	Albero pompa lubrificazione	Shaft	Arbre	Welle	Eje	
	4	9900416	2	Spina	Dowel	Plot	Zylinderst	Centraje	
	5	7715460	1	Pompa aspirazione olio	Oilpump suction side	Pompe à huile admission	Ölpumpe ansaugseite	Bomba aceite aspiracion	
	6	9906610	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	7	9934719	1	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico	

TAVOLA 2  
DRAWING 2  
TABLE 2  
BILD 2  
TABLA 2



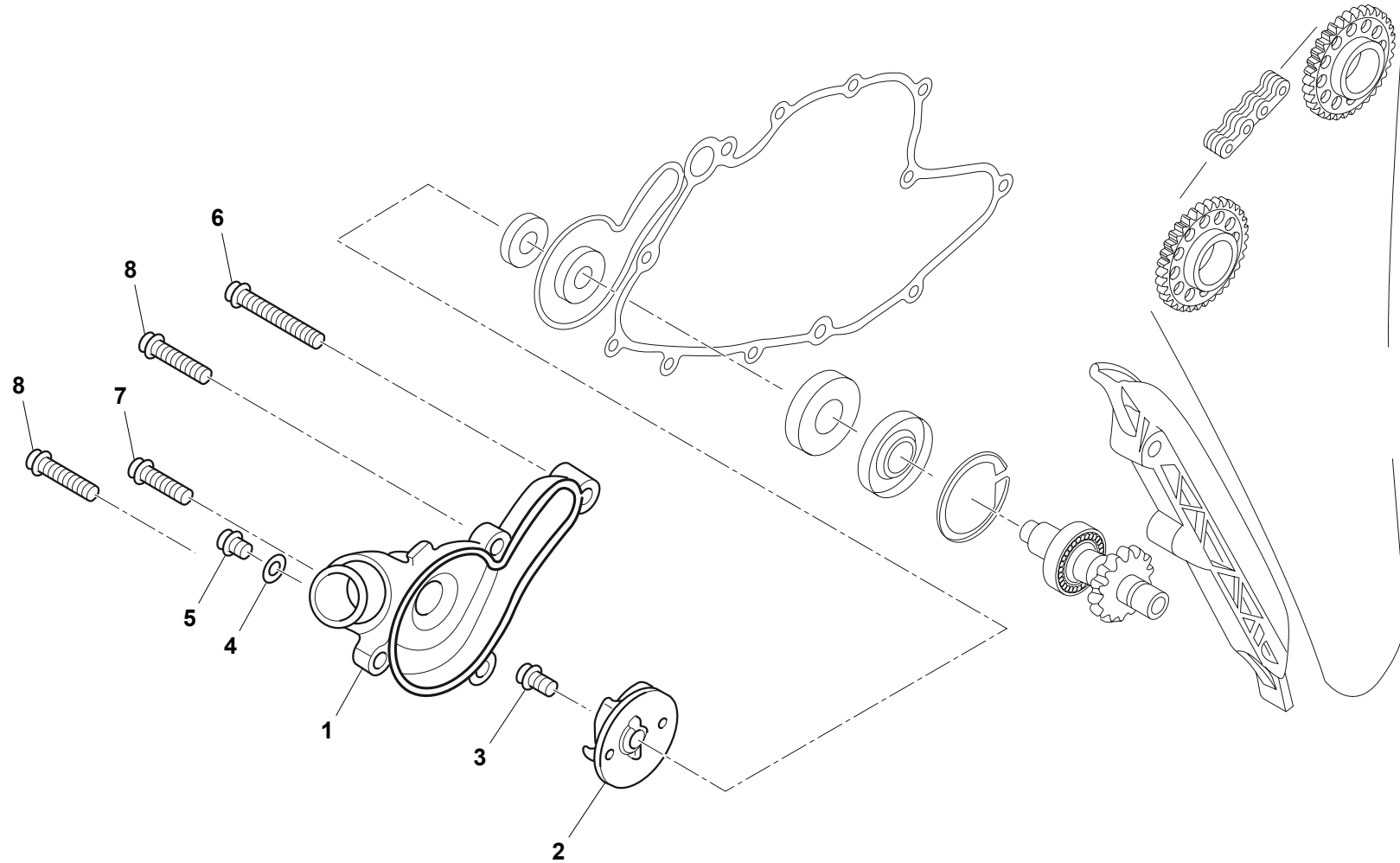
LUBRIFICAZIONE 2/2 - LUBRIFICATION 2/2  
 GRAISSAGE 2/2 - SCHMIERUNG 2/2  
 LUBRICATION 2/2



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

17

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	7715458	1	Kit elem. di fissaggio ingr. pompa olio	Mounting parts oilpum drive kit	Kit fixation engrenage pompe à huile	Befestigungskit für Ölpumpenzahnrad	Kit fijación engranaje bomba aceite	
	2	7715459	1	Kit ingranaggi pompa olio	Oil pump gear kit	Kit engrenage pompe à huile	Kit für Ölpumpe	Kit engranaje bomba aceite	
	3	9900417	1	Spina	Dowel	Plot	Zylinderst	Centraje	







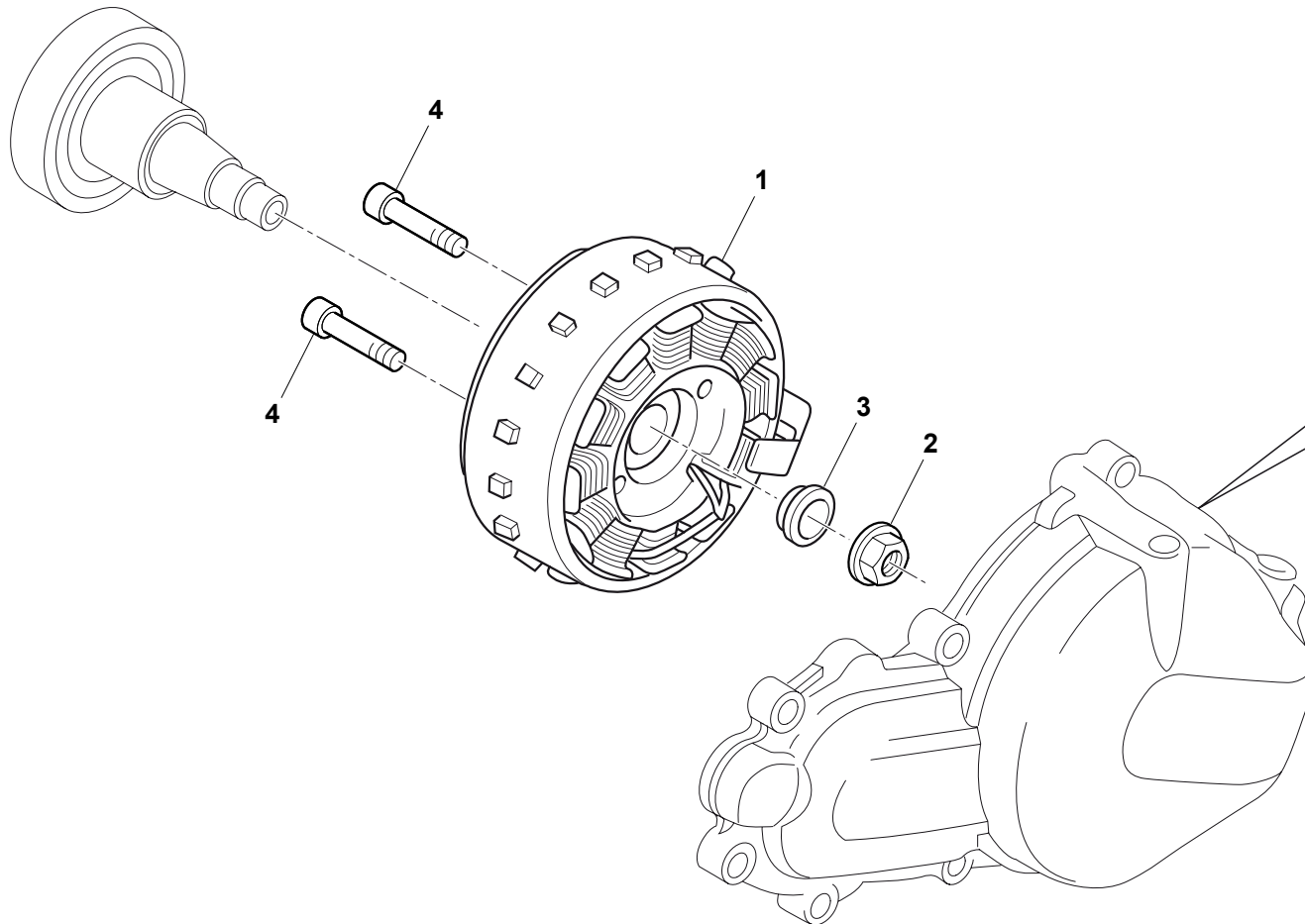


TAVOLA 4  
DRAWING 4  
TABLE 4  
BILD 4  
TABLA 4

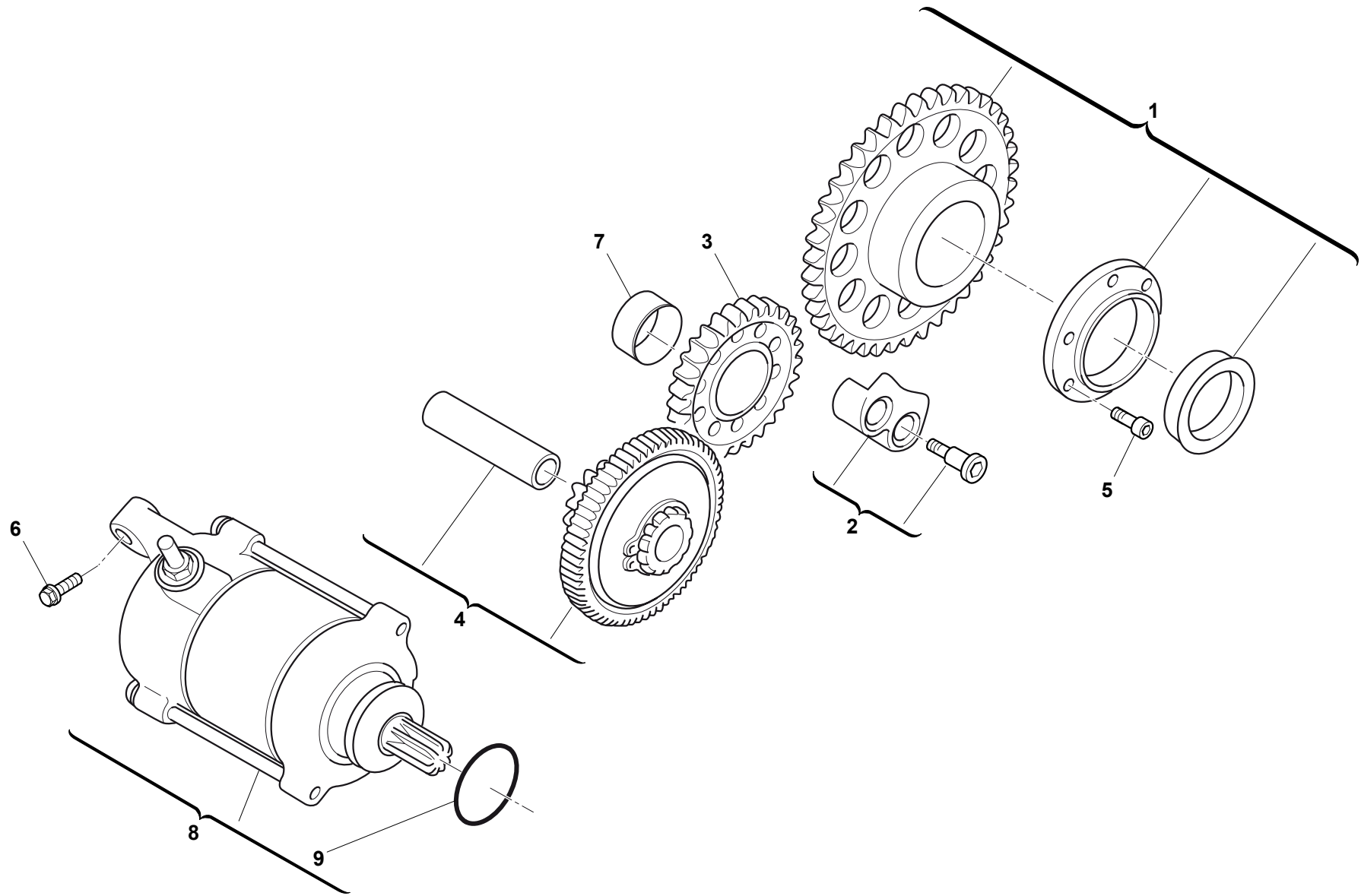
**ALTERNATORE - ALTERNATOR  
 ALTERNATEUR - LICHTMASCHINE  
 ALTERNADOR**



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

**19**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	7723452	1	Ass. volano d'accensione	Alternator compl.	Alternateur compl.	Lichtmaschine kpl.	Alternador compl.	
	2	7707176	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	3	7707154	1	Dado flangiato	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	4	9906628	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	



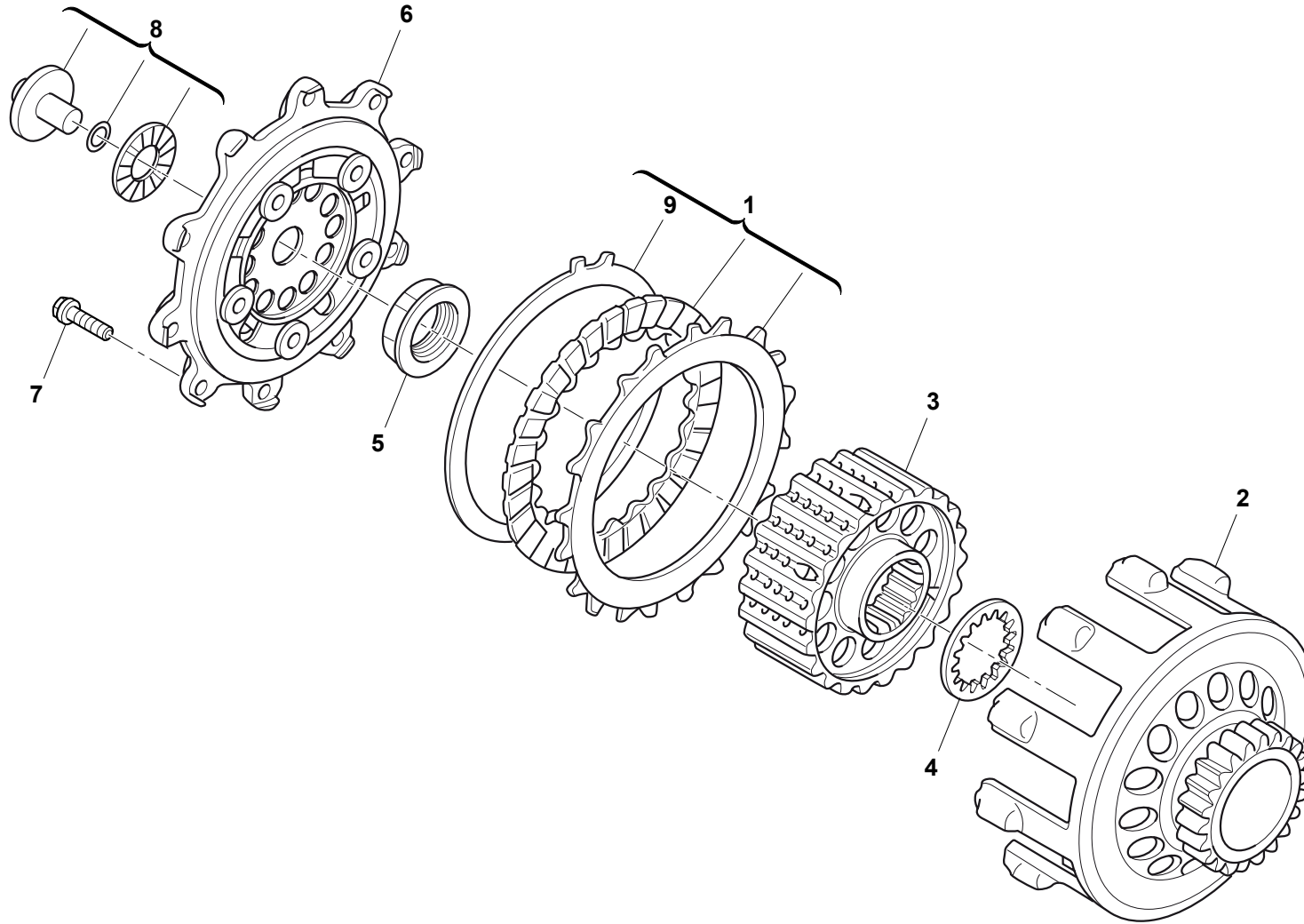
MOTORINO AVVIAMENTO - START MOTOR  
MOTEUR DÉMARRAGE - ELEKTR ANLASSER  
MOTOR DE ARRANQUE



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

20

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	7715437	1	Ruota libera	Free wheel	Roue libre	Freilauf	Rueda libre	
	2	7715435	1	Pattino fisso	Fixed skate	Patin fixe	Schlitten-Kufe (fest)	Patin fijo	
	3	7707116	1	Ingranaggio intermedio	Idler gear	Engrenage secondaire	Zwischenzahnrad	Engranaje secundario	
	4	7715436	1	Ingranaggio avviamento	Start gear	Engranage demarrage	Zahnrad	Engranaje de arranque	
	5	9906878	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	6	Z000 62729	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	7	9900471	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	8	8000 H4848	1	Motorino avviamento	Start motor	Moteur démarrage	Elektr anlasser	Motor de arranque	
	9	8000 H7293	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	



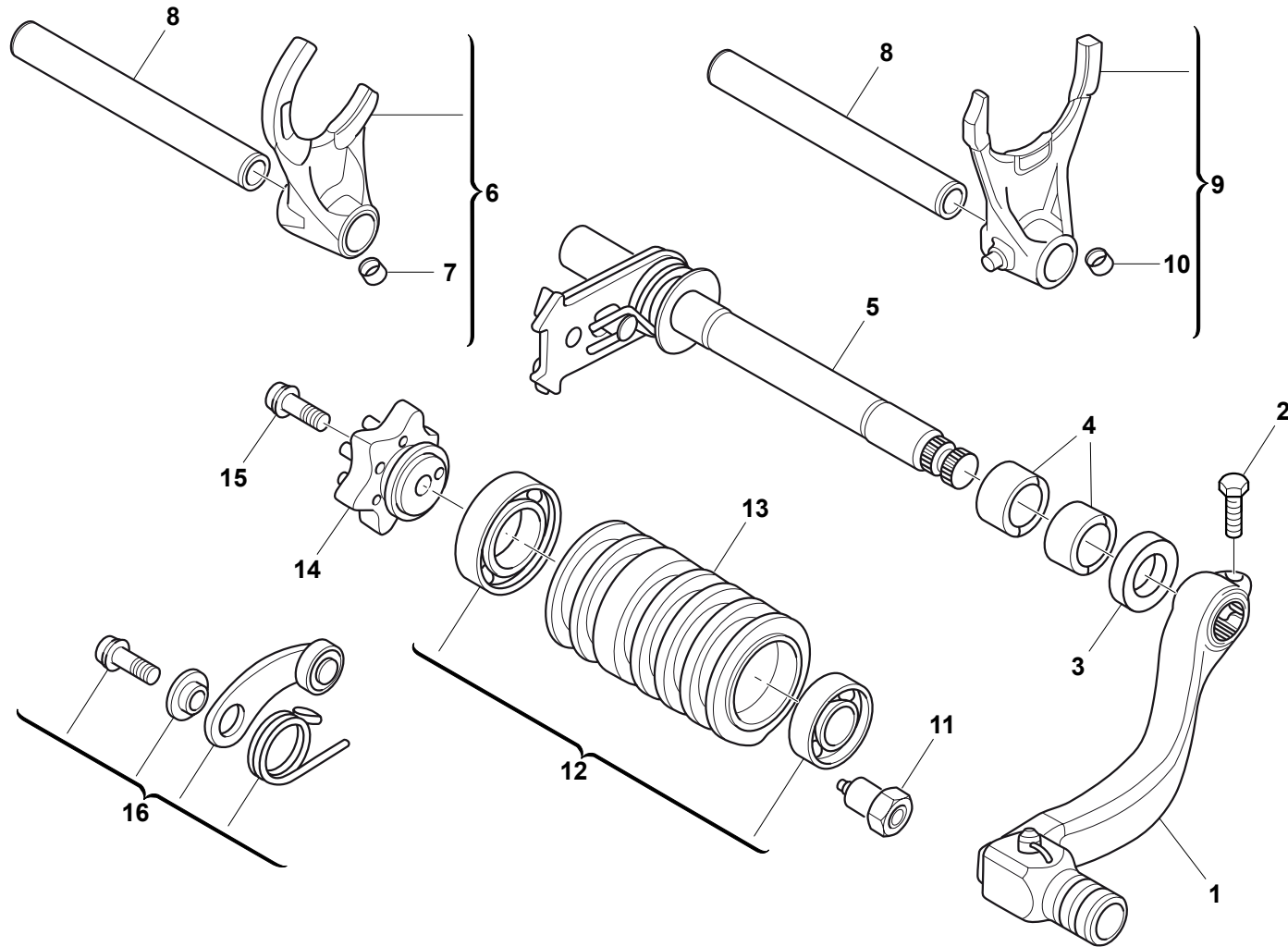
**FRIZIONE - CLUTCH  
EMBRAYAGE - KUPPLUNG  
EMBRAGUE**



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

**21**

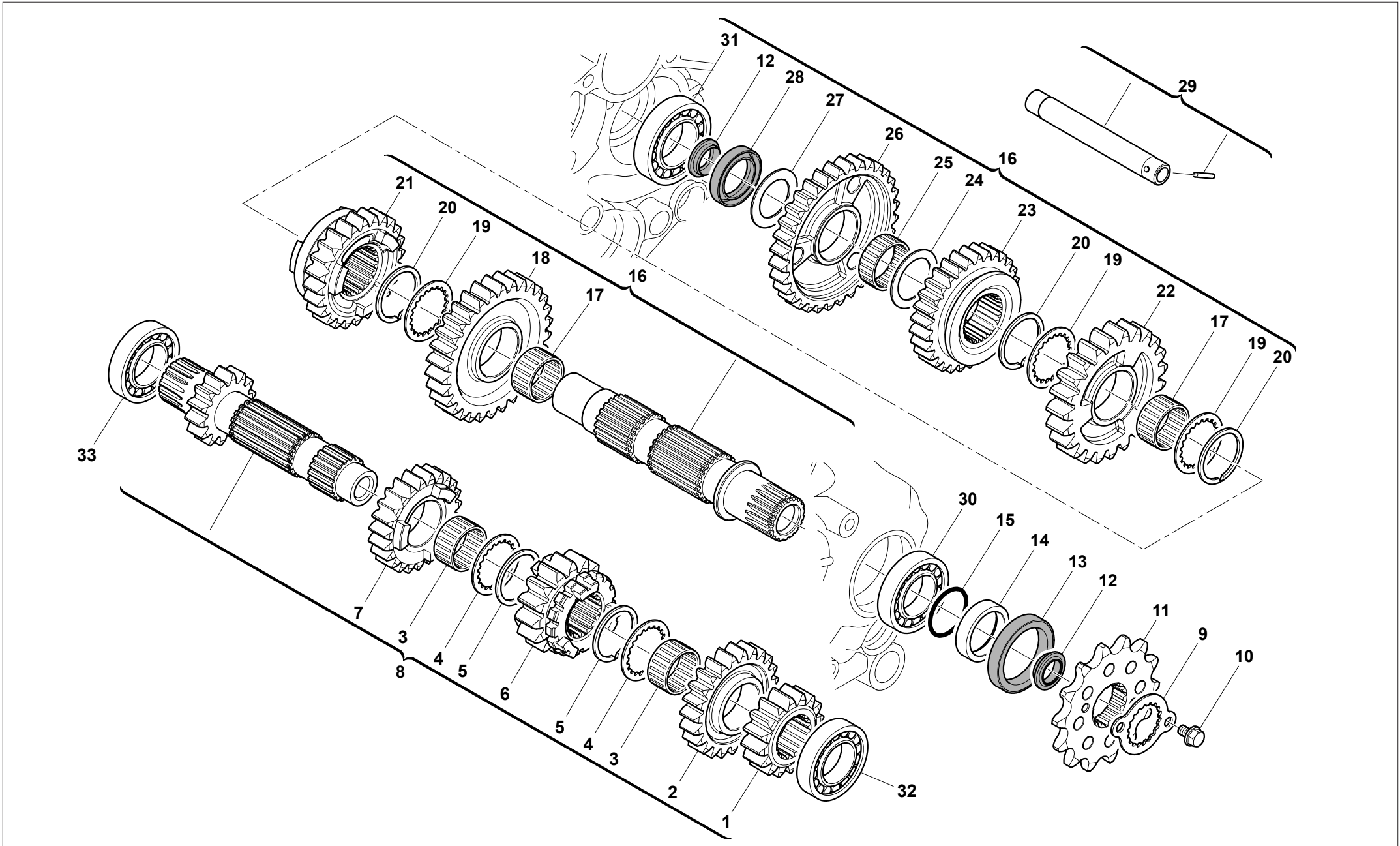
Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	7722570	1	Ass. gruppo dischi frizione	Clutch disc group assy	Groupe disques embr. compl.	Kupplungs Scheibengruppe Kpl.	Grupo discos embr. compl.	
	2	8520270	1	Campana frizione	Clutch housing	Cage embrayage	Kupplungskorb	Campana embrague	
	3	7722444	1	Mozzo portadischi	Hub disc carrier	Moyeuporte disque	Nabe	Cubo portadisco	
	4	7707030	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	5	7707027	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	6	7707035	1	Piatto spingidisco	Push disc plate	Pousser disque plaque	Stoben scheibe	Empujar disco	
	7	7714711	10	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	8	8527734	1	Perno comando frizione	Clutch control pin	Axe commande embrayage	Kupplungssteuerstift	Perno mando embrague	
	9	7706893	1	Disco di spessoram. S=3,9mm - Rosso	Spacer disc S=3,9mm - Red	Disque d'entretoise S=3,9mm - Rouge	Distanzstück S=3,9mm - Rot	Disco espaciador S=3,9mm - Rojo	
	9	7706073	1	Disco di spessoram. S=4,1mm - Blu	Spacer disc S=4,1mm - Blue	Disque d'entretoise S=4,1mm - Blue	Distanzstück S=4,1mm - Blau	Disco espaciador S=4,1mm - Azul	
	9	7707033	1	Disco di spessoram. S=4,3mm - Giallo	Spacer disc S=4,3mm - Yellow	Disque d'entretoise S=4,3mm - Jaune	Distanzstück S=4,3mm - Gelb	Disco espaciador S=4,3mm - Amarillo	
	9	7719121	1	Disco di spessoram. S=4,5mm - Bianco	Spacer disc S=4,5mm - White	Disque d'entretoise S=4,5mm - Blanc	Distanzstück S=4,5mm - Weiss	Disco espaciador S=4,5mm - Blanco	
	9	7706891	1	Disco di spessoram. S=4,7mm - Verde	Spacer disc S=4,7mm - Green	Disque d'entretoise S=4,7mm - Vert	Distanzstück S=4,7mm - Grün	Disco espaciador S=4,7mm - Verde	





**COMANDO CAMBIO - GEARSHIFT MECHANISM**  
**COMMANDE DE VITESSE - GANGSCHALTUNG**  
**MANDO CAMBIO**
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA**22**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 H2302	1	Leva comando cambio	Gearchange lever assy	Levier comm. vitesse compl.	Schalthebel kpl.	Palanca del cambio compl.	
	2	8528881	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	3	7707478	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étancheite	Dichtring	Anillo de retención	
	4	9906600	2	Cuscinetto a rulli	Needle bearing	Roulement à l'aiguilles	Nadelkafig	Cojinete	
	5	7729352	1	Albero comando selettore completo	Gearbox pedal shaft assy	Arbre péd. change vit. compl.	Pedal Umsteuerungswelle kpl.	Eje pedal cambio compl.	
	6	7719434	1	Forcella innesto 4°-5°	Yoke 4th-5th	Chape articulata 4ème- 5ème	Gelenkgabel 4°-5°	Yugo 4°-5°	
	7	7707052	1	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	8	7707045	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	9	7719437	2	Forcella innesto 2°-3°	Yoke 2nd-3rd	Chape articulata 2ème-3ème	Gelenkgabel 2°-3°	Yugo 2°-3°	
	10	7707052	2	Boccola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	11	7726739	1	Interruttore folle	Neutral switch	Leerlaufschalter	Leerlaufschalterl	Interruptor punto muerto	
	12	7715465	1	Kit cuscinetto	Bearing, kit	Kit roulement	Kit Kugellager	Kit cojinete	
	13	7707210	1	Albero com. forcelle cambio	Driving shaft gearbox forks	Arbre comm. fourches trans.	Antriebswelle Schaltgabel	Eje mando horquilla cambio	
	14	7719669	1	Rocchetto selettore dentato	Sprocket	Rochet	Spule	Piñón	
	15	7714603	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	16	7721996	1	Saltarello fissamarce	Click	Cliquet	Strumhaken	Salt.	



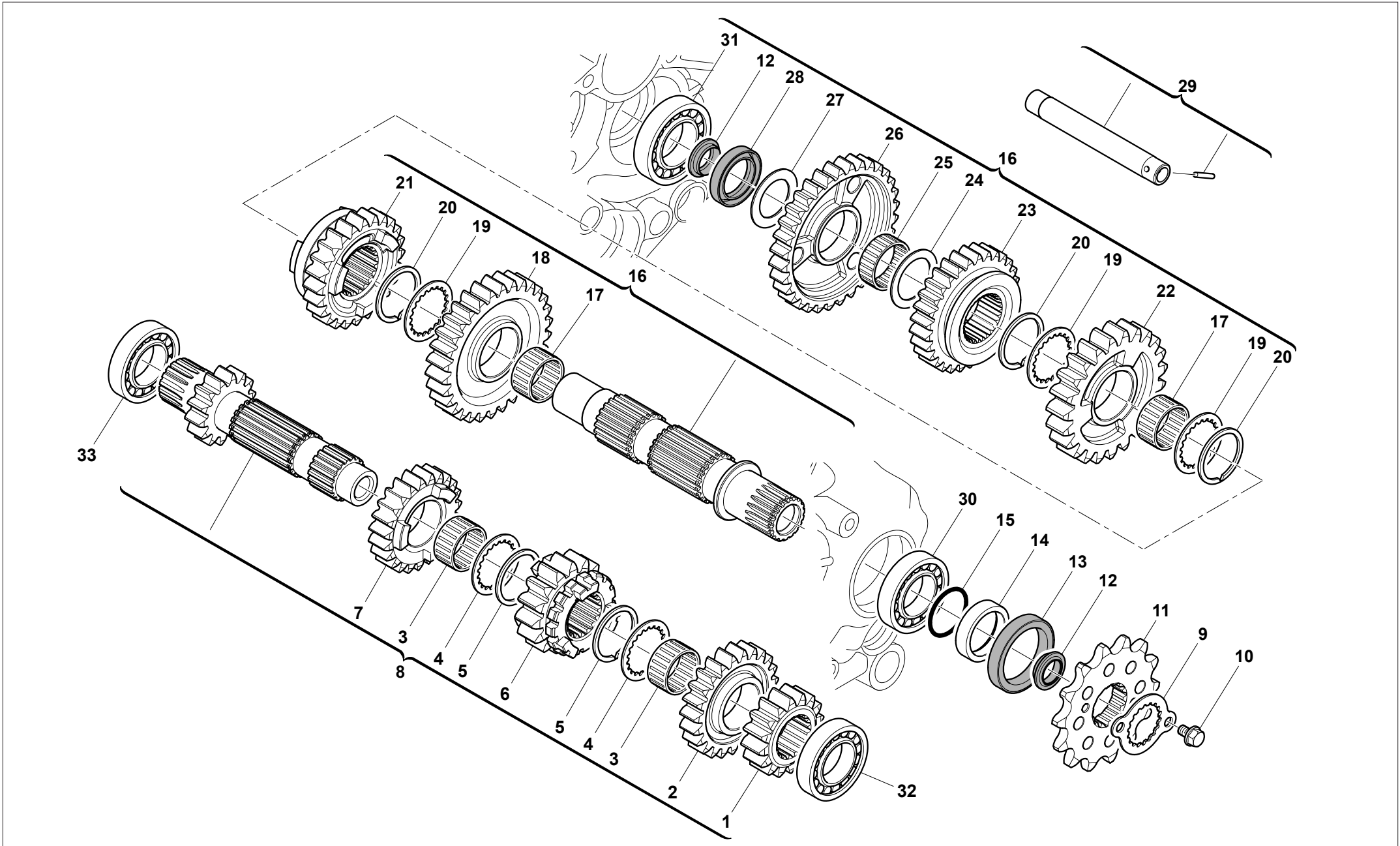
**TRASMISSIONE PRIMARIA - PRIMARY DRIVE  
TRANSMISSION PRIMAIRE - PRIMÄRÜBERSETZUNG  
TRANSMISION PRIMARIA**



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

**23**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	7729340	1	Ingranaggio 2° sul primario (Z=16)	Main shaft 2nd gear (Z=16)	Engrenage 2ème vitesse arbre prim. (Z=16)	Zahnrad F.2. Geschw. Antriebsw. (Z=16)	Engranaje 2° velocidad eje primario (Z=16)	
	2	7729331	1	Ingranaggio 5° sul primario (Z=23)	Gear 5th (Z=23)	Engrenage 5ème (Z=23)	Zahnrad 5° (Z=23)	Engranaje 5° (Z=23)	
	3	7717729	2	Cuscinetto a rulli	Needle bearing	Roulement à l'aguilles	Nadelkafig	Cojinete	
	4	7707142	2	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle de butée	Ausgleichscheibe	Arandela de tope	
	5	7719438	2	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico	
	6	7729346	1	Ingranaggio 3° sul primario (Z=15)	Main shaft 3rd gear (Z=15)	Engrenage 3ème vitesse arbre prim. (Z=15)	Zahnrad F.3. Geschw. Antriebsw. (Z=15)	Engranaje 3° velocidad eje primario (Z=15)	
	7	7729333	1	Ingranaggio 4° sul primario (Z=23)	Main shaft 4th gear (Z=23)	Engrenage 4ème vitesse arbre prim. (Z=23)	Zahnrad F.4. Geschw. Antriebsw. (Z=23)	Engranaje 4° velocidad eje primario (Z=23)	
	8	8527731	1	Albero primario (Z=14)	Main shaft (Z=14)	Arbre primaire (Z=14)	Hauptwelle (Z=14)	Eje primario (Z=14)	
	9	7706942	1	Piastrina di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	
	10	7714712	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
R	11	7714723	1	Pignone uscita cambio (Z=13)	Pinion (Z=13)	Pignon (Z=13)	Ritzel (Z=13)	Piñón (Z=13)	
R	11	7714722	1	Pignone uscita cambio (Z=14)	Pinion (Z=14)	Pignon (Z=14)	Ritzel (Z=14)	Piñón (Z=14)	
S	11	7706939	1	Pignone uscita cambio (Z=15)	Pinion (Z=15)	Pignon (Z=15)	Ritzel (Z=15)	Piñón (Z=15)	
	12	7706945	2	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	13	7707480	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	14	7706958	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	15	9906608	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	16	8527732	1	Assieme albero secondario	Layshaft compl.	Arbre secondaire compl.	Vorgelegewelle, Kpl.	Eje secundario comp.	
	17	7717723	2	Cuscinetto a rulli	Needle bearing	Roulement à l'aguilles	Nadelkafig	Cojinete	
	18	7729355	1	Ingranaggio 2° sul secondario (Z=30)	Secondary shaft 2nd gear (Z=30)	Engrenage 2ème vitesse arbre secon.(Z=30)	Zahnrad f.2. Geschw. Vorgelegew (Z=30)	Engranaje 2° velocidad Eje second.(Z=30)	
	19	7707461	3	Rosetta di rasamento	Washer	Rondelle de butée	Ausgleichscheibe	Arandela de tope	
	20	7719440	3	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico	
	21	7729351	1	Ingranaggio 5° sul secondario (Z=24)	Secondary shaft 5th gear (Z=24)	Engrenage 5ème vitesse arbre secon.(Z=24)	Zahnrad f.5. Geschw. Vorgelegew (Z=24)	Engranaje 5° velocidad Eje second.(Z=24)	
	22	7729364	1	Ingranaggio 3° sul secondario (Z=23)	Secondary shaft 3rd gear (Z=23)	Engrenage 3ème vitesse arbre secon.(Z=23)	Zahnrad f.3. Geschw. Vorgelegew (Z=23)	Engranaje 3° velocidad Eje second.(Z=23)	
	23	7729363	1	Ingranaggio 4° sul secondario (Z=29)	Secondary shaft 4th gear (Z=29)	Engrenage 4ème vitesse arbre secon.(Z=29)	Zahnrad f.4. Geschw. Vorgelegew (Z=29)	Engranaje 4° velocidad Eje second.(Z=29)	
	24	7707472	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	25	9900466	1	Cuscinetto a rulli	Needle bearing	Roulement à l'aguilles	Nadelkafig	Cojinete	
	26	7729349	1	Ingranaggio 1° sul secondario (Z=32)	Secondary shaft 1st gear (Z=32)	Engrenage 1ère vitesse arb. sec. (Z=32)	Zahnrad 1. Geschw. Vorgelegew (Z=32)	Engranaje 1° velocid. Eje second. (Z=32)	
	27	7707463	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	28	7707479	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	29	7707182	1	Tubo lubrificazione cambio completo	Gearbox lubrication pipe	Tubulure lubrification boîte de vitesses	Leitung für Getriebeschmierung	Tubo lubricación cambio	
	30	9900365	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	
	31	9906630	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	





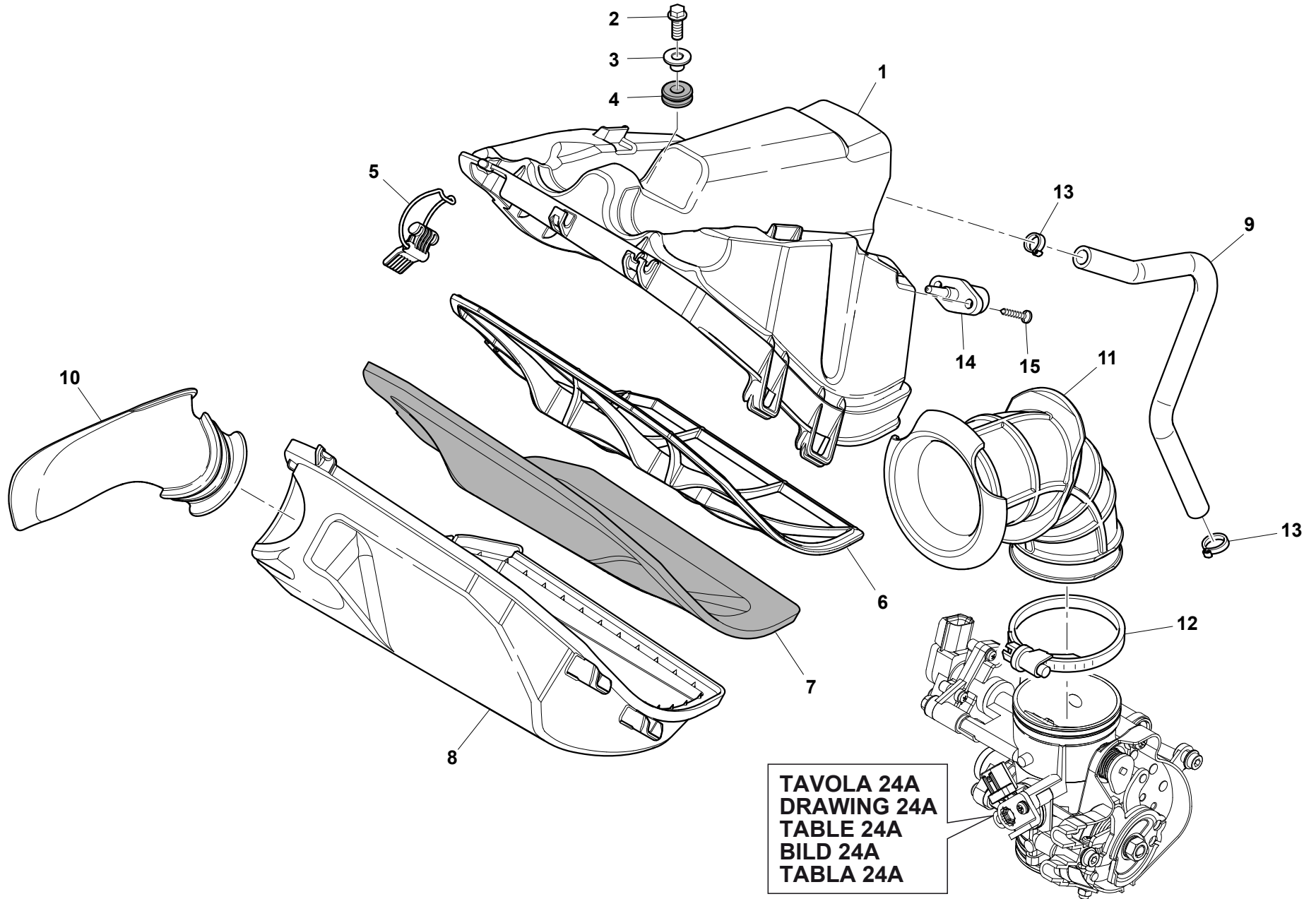
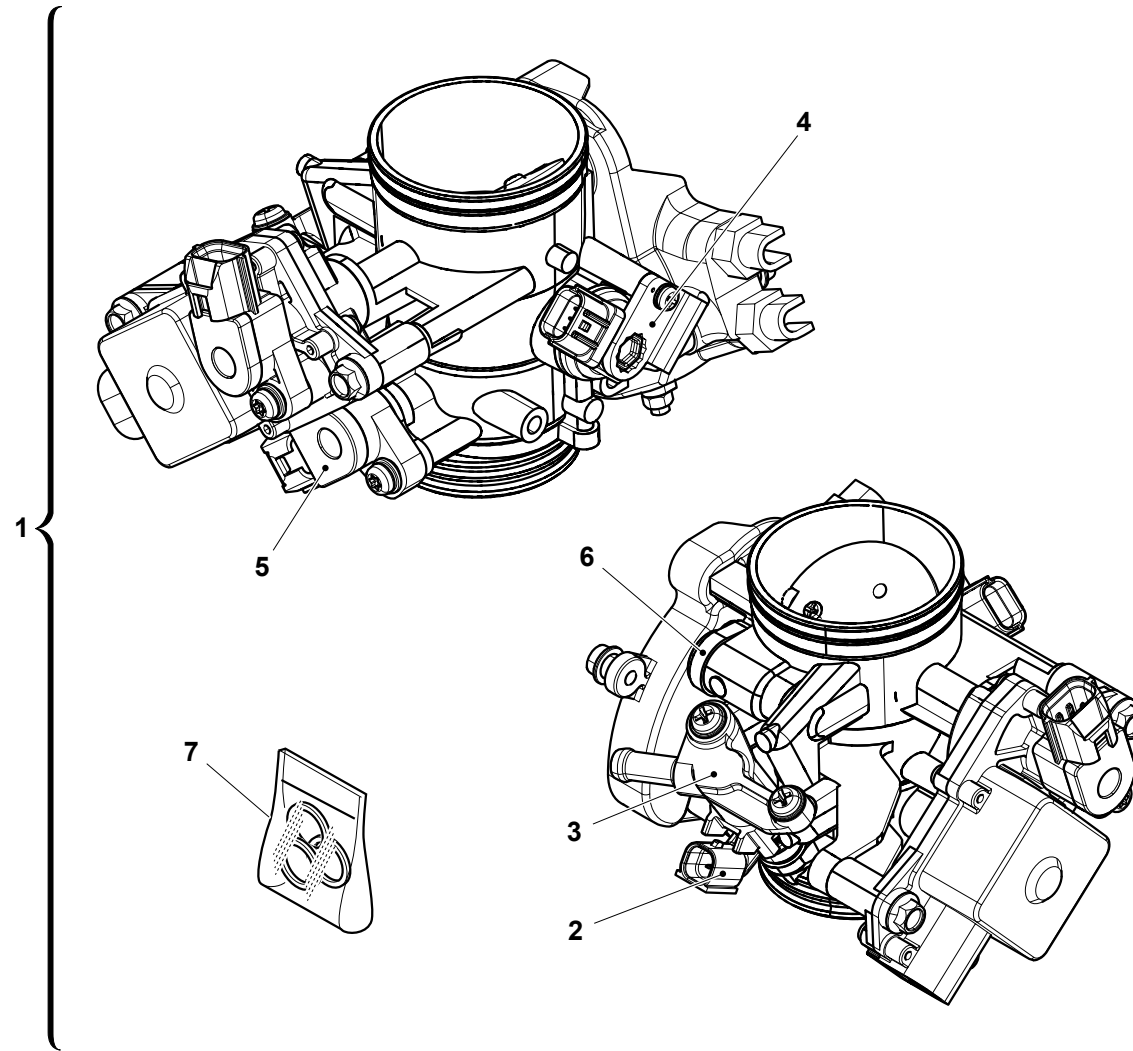


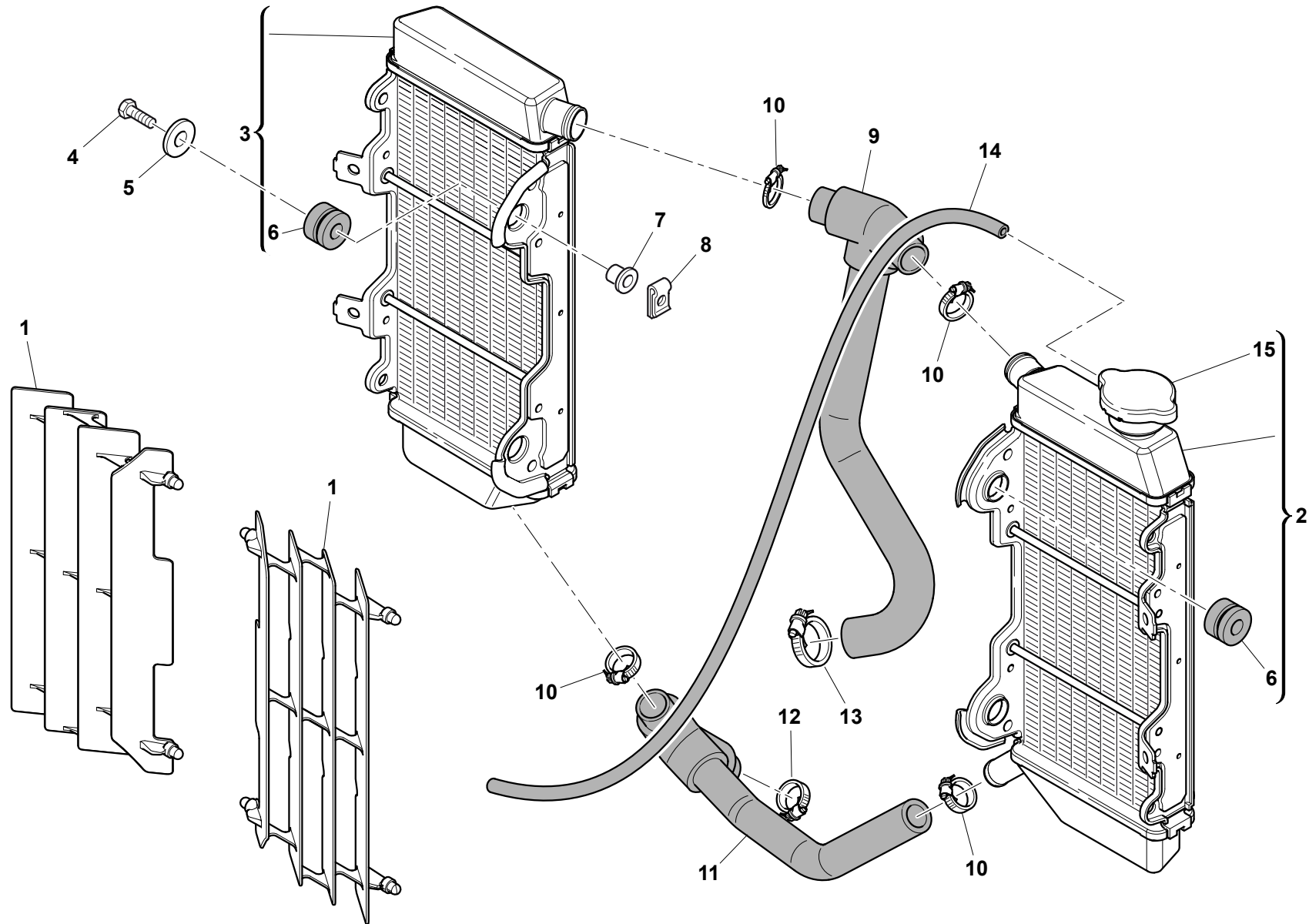
TAVOLA 24A  
DRAWING 24A  
TABLE 24A  
BILD 24A  
TABLA 24A











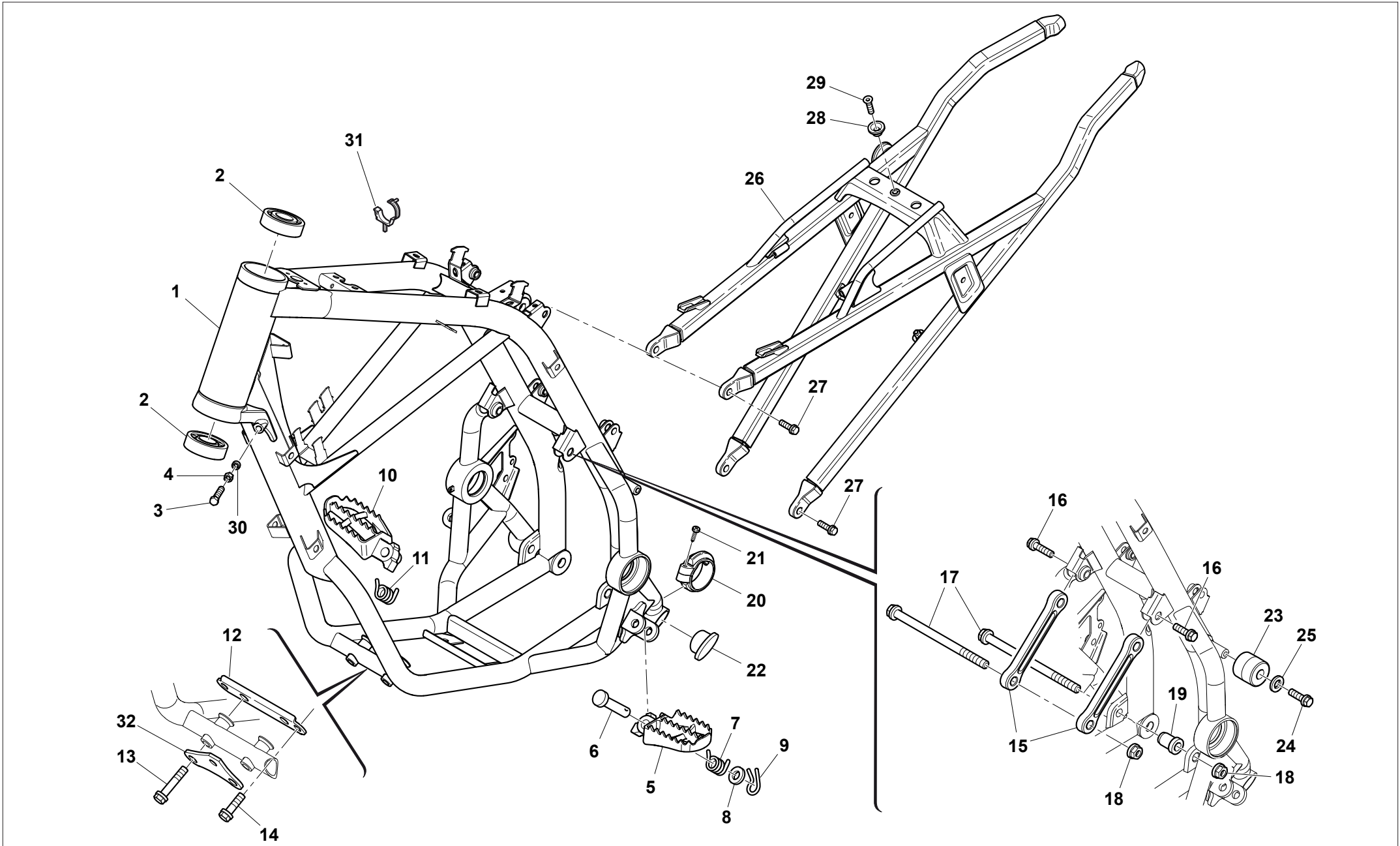
**IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO - COOLING SYSTEM  
 INSTALLATION DE REFROIDISSEMENT - SCHMIERUNGSSYSTEM  
 EQUIPO DE ENFRIAMIENTO**



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

**25**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 H3200	2	Griglia	Grid	Grille	Rost	Parilla	
	2	8000 H7408	1	Radiatore Sx (WP)	L.H. radiator (WP)	Radiateur G. (WP)	L. Kühler (WP)	Radiador Izq. (WP)	
	3	8000 H7409	1	Radiatore Dx (WP)	R.H. radiator (WP)	Radiateur D. (WP)	R. Kühler (WP)	Radiador Der. (WP)	
	4	Z000 62730	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	5	Z000 59801	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	6	8000 H3613	4	Gommino (WP)	Rubber pad (WP)	Pièce caoutchouc (WP)	Gummistück (WP)	Junta de goma (WP)	
	7	8F00 59802	4	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	8	U000 46893	4	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	9	8000 H4767	1	Tubo mandata	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	10	8A00 99475	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	11	8000 H4768	1	Tubo radiatori pompa	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	12	8C00 99475	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	13	8B00 99475	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	14	9472 00006	1	Tubo sfiato	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	15	8000 H6213	1	Tappo (WP)	Plug (WP)	Bouchon (WP)	Verschluss (WP)	Tapón (WP)	



**TELAIO, PEDANE - FRAME, FOOT RESTS  
CADRE, REPOSE PIEDS - RAHMEN, FUSSBRETT  
BASTIDOR, REPOSAPIES**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

26

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8C00 H2241	1	Telaio anteriore	Front frame	Chassis antérieur	Rahmen vorrdrer	Bastidor delantero	
	2	8000 87243	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	
	3	8B00 92876	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	4	Z000 17810	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	5	80A0 89962	1	Pedana sinistra	L.H. foot-rest	Repose-pieds G.	L. Fussraste	Pedal delant. izrdo. compl.	
	6	Y000 73140	2	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	7	8000 96907	1	Molla Sx	L.H. spring	Ressort G.	Feder L.	Resorte lz.	
	8	ZA00 01815	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	9	64ND 20068	2	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	
	10	80A0 89953	1	Pedana destra	R.H. foot-rest	Repose-pieds D.	R. Fussraste	Pedal delnt. derech. compl.	
	11	8000 96908	1	Molla Dx	R.H. spring	Ressort D.	Feder R.	Resorte Der.	
	12	8000 H2891	1	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	13	Z000 62795	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flansschraube	Perno de reborde	
	14	8000 B1959	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flansschraube	Perno de reborde	
	15	8000 H2646	2	Biella	Connecting rod	Bielle	Pleuelstange	Biela	
	16	ZF00 62797	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flansschraube	Perno de reborde	
	17	8000 H3914	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flansschraube	Perno de reborde	
	18	Z000 42022	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	19	8A00 69282	1	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	20	8000 H3093	1	Pattino catena	Chain slider	Glissière de chaine	Gleitbahn	Platode cadena	
	21	8000 H4036	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	22	8000 H2982	2	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	
	23	8000 56800	1	Rullo catena	Roller	Aiguille	Rolle	Rodillo	
	24	8B00 A8423	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	25	Z000 30319	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	26	8A00 H2243	1	Telaio posteriore	Rear frame side	Chassis arrière	Sattelbrücke	Cuadro posterior	
	27	Z000 69056	4	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flansschraube	Perno de reborde	
	28	8A00 66238	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	29	60ND 04134	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	30	Z000 08536	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	31	8000 58207	1	Passacavo	Fairlead	Passe-câble	Kabelführung	Prensa-cable	
	32	8000 H4197	1	Piastra	Plate	Plaque	Platte	Placa	

TAVOLA 27A  
DRAWING 27A  
TABLE 27A  
BILD 27A  
TABLA 27A

22

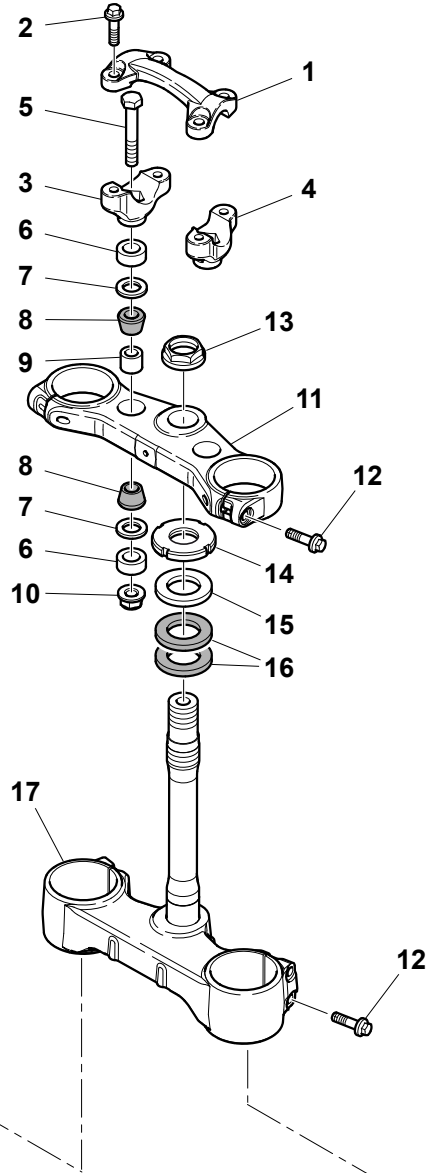
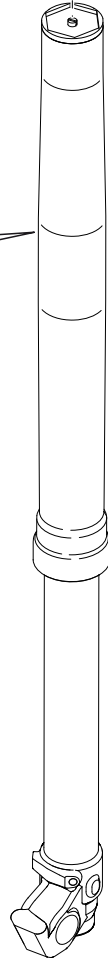


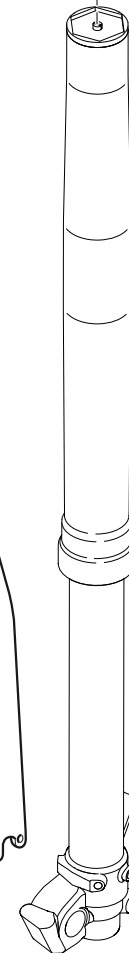
TAVOLA 27A  
DRAWING 27A  
TABLE 27A  
BILD 27A  
TABLA 27A

18

21

20

19



**SOSPENSIONE ANTERIORE 1/2 - FRONT FORK ASSEMBLY 1/2**  
**SUSPENSION AVANT 1/2 - VORDERTELESKOPGABEL 1/2**  
**SUSPENSION DELANTERA 1/2**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

27

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 H1358	1	Morsetto superiore	Upper clamp	Etrier sup.	Ober Brücke	Brida sup.	
	2	8A00 B1959	4	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	3	8000 H1715	1	Morsetto inferiore Dx	R.H. lower clamp	Etrier inf. D.	Untere Brücke R.	Brida inf. Der.	
	4	8000 H1357	1	Morsetto inferiore Sx	L.H. lower clamp	Etrier inf. G.	Untere Brücke L.	Brida inf. izq.	
	5	60ND 01219	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	6	8A00 A6683	4	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	7	8000 60234	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	8	8000 H1385	4	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	
	9	8000 H1714	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	10	Z000 61314	2	Dado autobloccante	Nut	Mutter	Ecrou	Tuerca	
	11	8000 H1286	1	Testa di sterzo	Steering head	Tête direction	Lenkkopf	Cabezal de dirección	
	12	8E00 B1959	4	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	13	8A00 69315	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	14	8A00 87717	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	
	15	Z000 87736	1	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	16	8000 87745	2	Guarnizione di tenuta	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	17	8000 H1354	1	Base di sterzo con perno	Steering crown with pin	Socle de direction avec pivot	Gabelbrücke mit Bolzen	Base de dirección con perno	
	18	80A0 A8481	1	Protezione steli Sx NERO	Guard L.H. BLACK	Protection D. NOIR	Schutz L. SCHWARZ	Protección izq. NEGRO	
	19	8000 A8423	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	20	80A0 A0633	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	21	8A00 H2197	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	22	80A0 A8482	1	Protezione steli Dx NERO	Guard R.H. BLACK	Protection G. NOIR	Schutz R. SCHWARZ	Protección der. NEGRO	

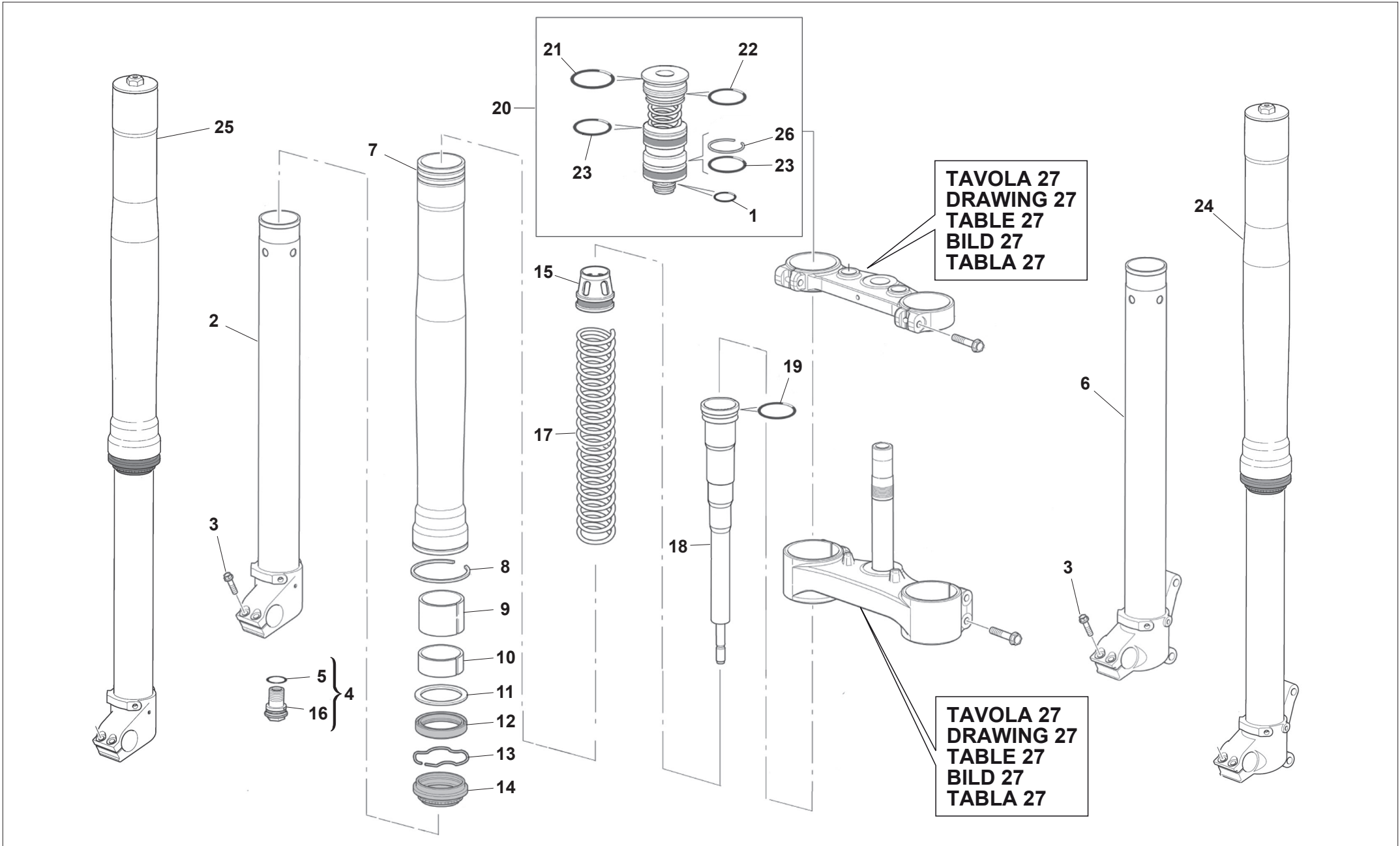


TAVOLA 27  
DRAWING 27  
TABLE 27  
BILD 27  
TABLA 27

TAVOLA 27  
DRAWING 27  
TABLE 27  
BILD 27  
TABLA 27



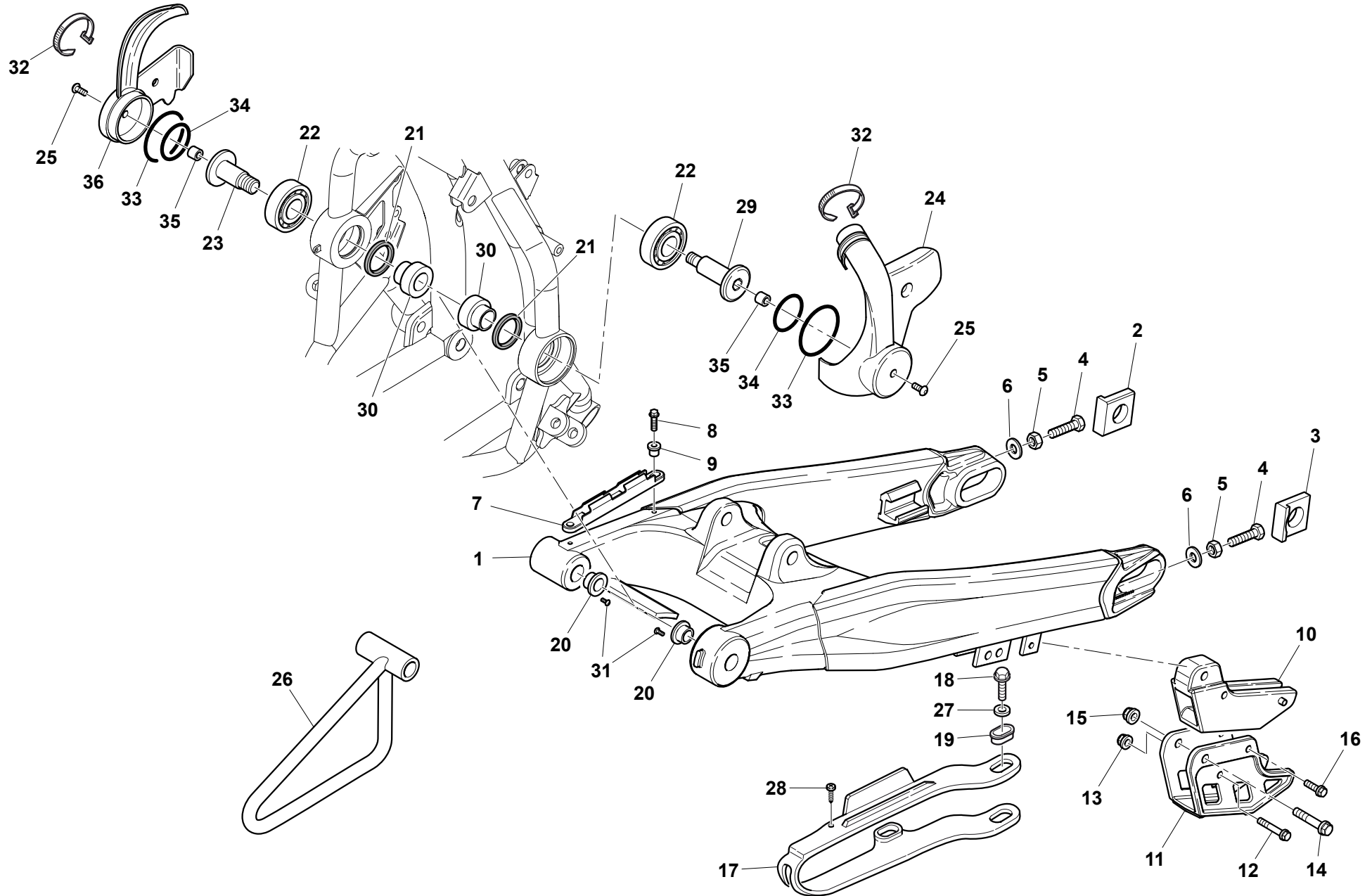
**SOSPENSIONE ANTERIORE 2/2 - FRONT FORK ASSEMBLY 2/2**  
**SUSPENSION AVANT 2/2 - VORDERTELESKOPGABEL 2/2**  
**SUSPENSION DELANTERA 2/2**



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

**27A**

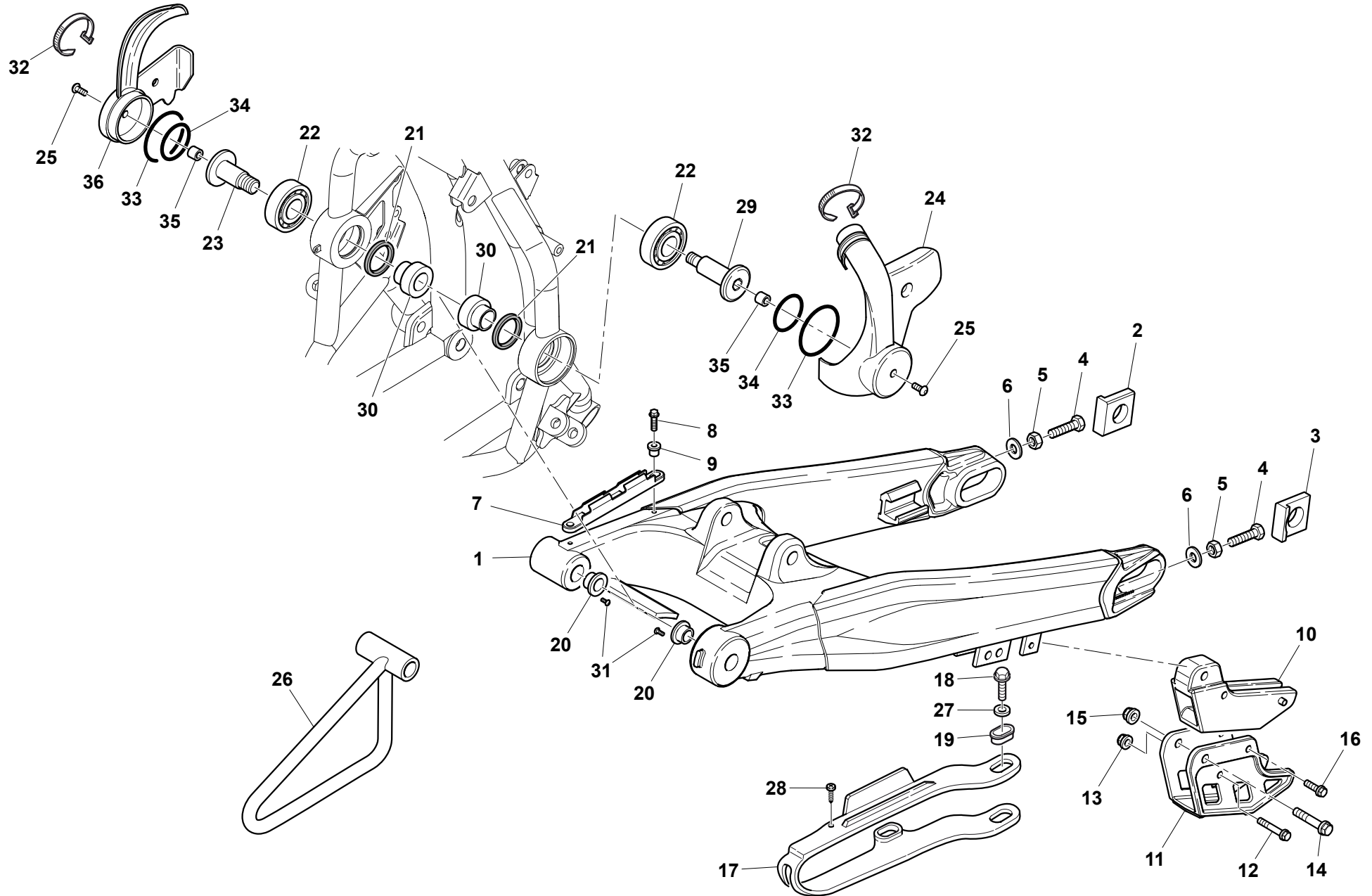
Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 H2679	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	2	8000 H2658	1	Stelo Dx compl.	R.H. slider assy	Montant D. compl.	Bein, Kpl. R.	Deslizable der. compl.	
	3	8000 H2671	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	4	8000 H2670	2	Registro estensione	Extention adjuster	Reglage	Gleitregister	Regulation extensión	
	5	8000 H2678	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	6	8000 H2657	1	Stelo Sx compl.	L.H. slider assy	Montant G. compl.	Bein, Kpl. L.	Deslizable izrda. compl.	
	7	8000 H2656	2	Portastelo	Outer tube	Tuyau	Roh	Tube	
	8	8000 H2672	2	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	
	9	8000 H2659	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	10	8000 H2660	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	11	8000 H2661	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	12	8000 H2662	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'etancheite	Dichtring	Anillo de retención	
	13	8000 H2663	2	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	
	14	8000 H2664	2	Raschiapolvere	Dust scraper	Racloir poudre	Pulverabschaber	Rascador de polvo	
	15	8000 H7701	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	16	8000 H2676	2	Mozzetto	Hub	Moyeau	Radnabe	Cubo	
	17	8000 H2685	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	18	8000 H7699	2	Gruppo pompante compl.	Damping element compl.	Amortissement compl.	Schwingungsdämpfer Kpl.	Bombeadora compl.	
	19	8000 H2673	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	20	8000 H7700	2	Valvola compressione compl.	Compression base valve assy	Clapet de pied compl.	Boden Ventil Komplett	Válvula de pie compl.	
	21	8000 H2674	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	22	8000 H2677	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	23	8000 H2683	4	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	24	8000 H7053	1	Gamba Sx completa	L.H. fork leg assy	Fourche compl. G.	Telegabel, Kpl. L.	Horquill izq. compl.	
	25	8000 H7054	1	Gamba Dx completa	R.H. fork leg assy	Fourche complète D.	Telegabel Kpl. R.	Horquilla derech. compl.	
	26	8000 H2681	2	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	



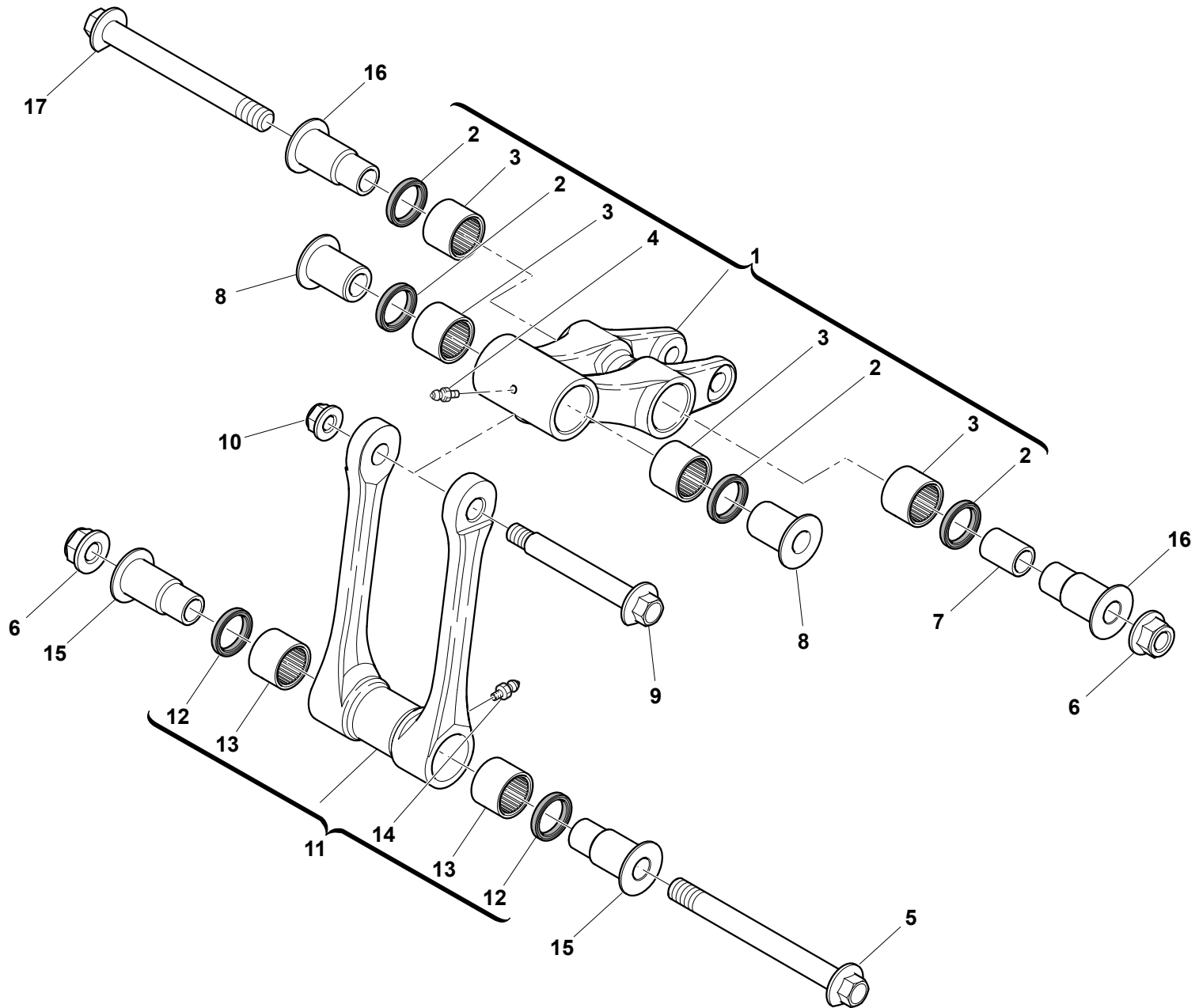
**FORCELLONE POSTERIORE- REAR SWING ARM-  
FOURCHE ARRIERE - HINTERGABEL  
HORQUILLA TRASERA**
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

28

Note Notes Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 H3158	1	Forcellone completo	Compl. fork	Fourche complete	Gabel, Kpl.	Horquilla compl.	
	2	8000 96944	1	Tendicatena Dx	Chain adjuster Right	Tendeur de chaîne Droite	Kettenspanner R.	Tensor de cadena Derecha	
	3	8000 96941	1	Tendicatena Sx	Chain adjuster Left	Tendeur de chaîne Gouche	Kettenspanne L.	Tensor de cadena Izquierda	
	4	ZC00 61121	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	5	Z000 17810	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	6	Z000 08536	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	7	8000 B1166	1	Guida tubo	Guide ring	Bague de guide	Rohrring	Guía-cable	
	8	Z000 20536	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	9	8000 69282	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	10	8000 72868	1	Guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	Guía-cadena	
	11	8000 H3161	1	Staffa	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	
	12	Z000 62731	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	13	Z000 44240	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	14	Z000 62795	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	15	Y000 43928	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	16	Z000 62725	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	17	8000 H6253	1	Pattino catena	Chain slider	Glissière de chaîne	Gleitbahn	Platode cadena	
	18	ZB00 20536	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	19	8000 H3033	4	Scodellino	Cup	Couvette	Teller	Cubeta	
	20	8000 H3932	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	21	8000 86137	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étancheite	Dichtring	Anillo de retención	
	22	8000 H3080	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	
	23	8000 H3931	1	Perno Dx	R.H. Pin	Pivot D.	Bolzen R.	Perno Der.	
	24	8000 H3983	1	Protezione Sx	L.H. protection	Protection G.	Schutz Linke	Protección izquierda	
	25	Y000 53876	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	26	8000 74016	1	Gamba laterale	Side stand	Bequille lat.	Seitenständer	Horquilla lateral	
	27	Z000 36137	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	28	ZE00 84658	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	29	8A00 H3931	1	Perno Sx	L.H. Pin	Pivot G.	Bolzen L.	Perno Izq.	
	30	8000 H2650	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	31	8000 H5785	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	32	8000 56444	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	33	8000 H5082	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	







**LEVERAGGI SOSPENSIONE POSTERIORE - REAR SUSPENSION LINKAGE  
 LEVIER SUSPENSION ARRIERE - HEBELWERK HINTERHAUFHANGUNG  
 PALANCA SUSPENSION TRASERA**



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

**29**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 H2365	1	Assieme bilanciere	Rocking lever assy	Balancier compl.	Schwinge Kpl.	Balancines compl.	
	2	8000 32065	4	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'etancheite	Dichtring	Anillo de retención	
	3	8000 42781	4	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete	
	4	8000 01412	1	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador	
	5	Y000 B0240	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	6	Z000 42023	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	7	8000 A4431	1	Spinotto D20-d10-L25,2	Gudgeon D20-d10-L25,2	Axe D20-d10-L25,2	Bolzen D20-d10-L25,2	Perno D20-d10-L25,2	
	8	8000 B0288	2	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	
	9	8000 H3678	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	10	Z000 42022	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	11	8000 H3615	1	Tirante completo	Tie rod	Tirant	Spannstange	Tirante	
	12	8000 32065	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'etancheite	Dichtring	Anillo de retención	
	13	8000 42781	2	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	Cojinete	
	14	8000 01412	1	Ingrassatore	Lubricator	Graisseur	Schmierbüchse	Lubricador	
	15	8000 B0241	2	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	
	16	8A00 B0241	2	Spinotto	Gudgeon	Axe	Bolzen	Perno	
	17	YB00 B0240	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	

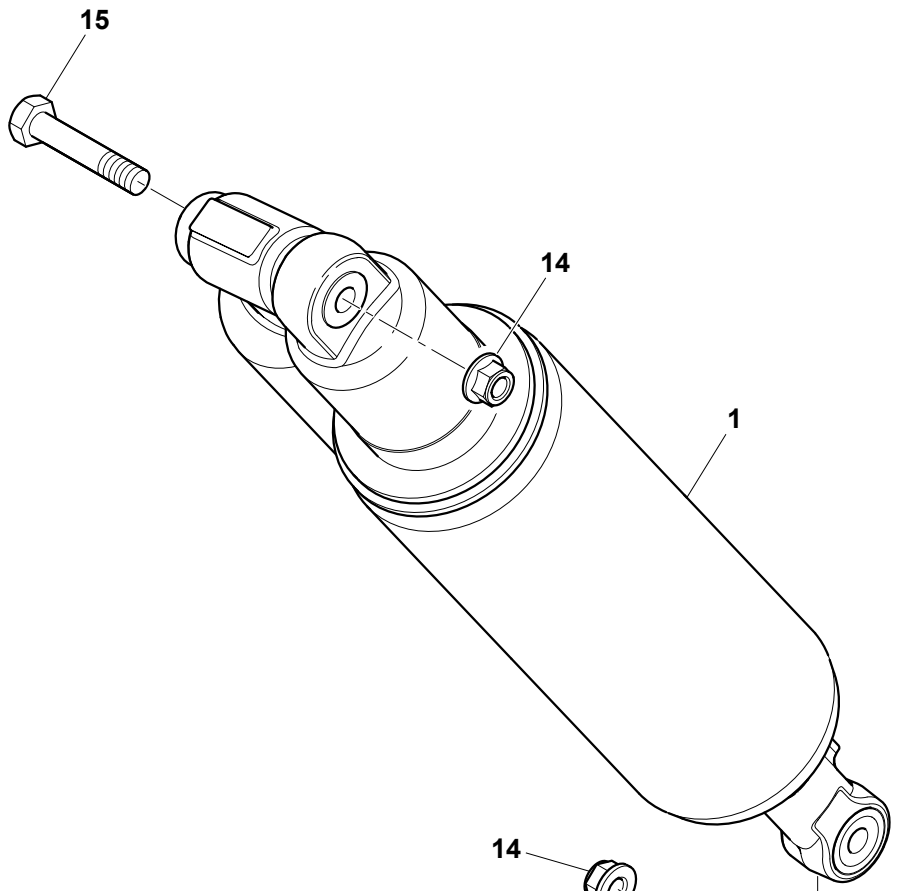
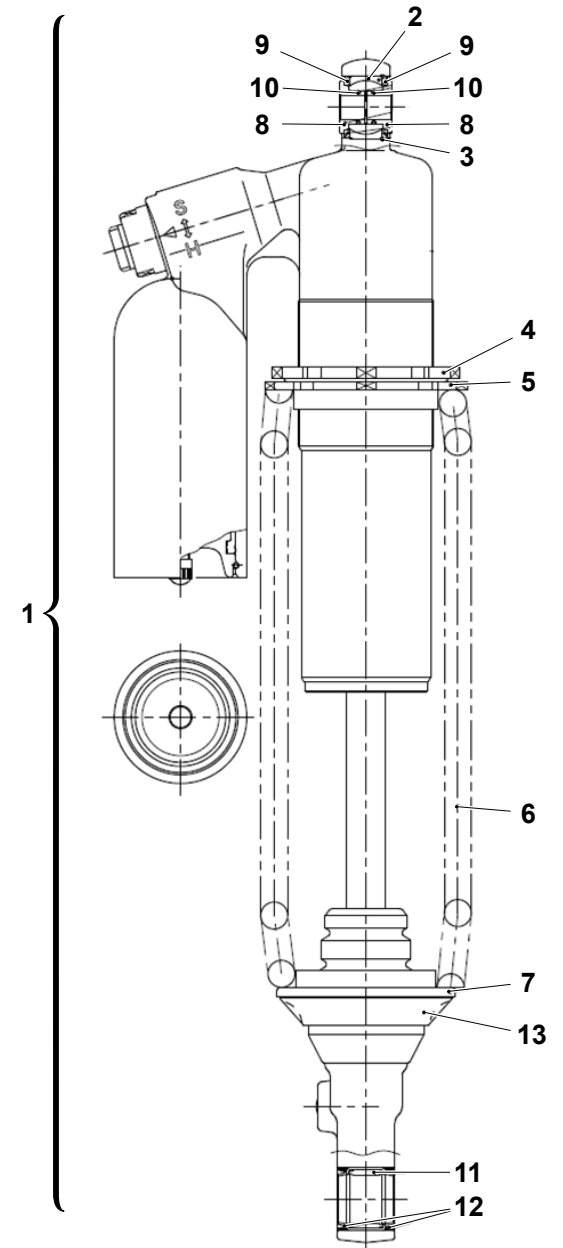


TAVOLA 29  
DRAWING 29  
TABLE 29  
BILD 29  
TABLA 29





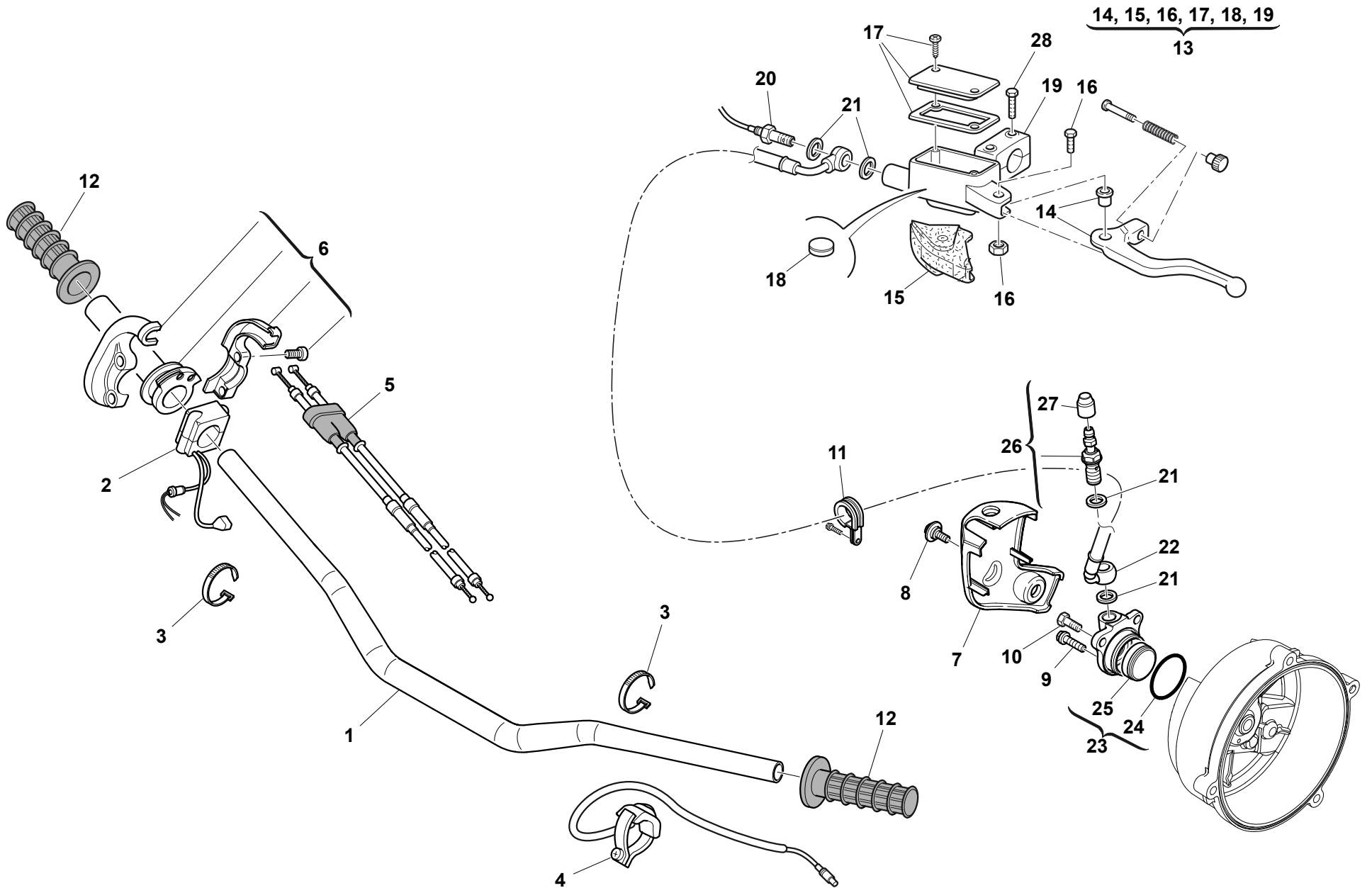
**AMMORTIZZATORE POSTERIORE- REAR SUSPENSION  
SUSPENSION ARRIERE- HINTERHAUFHANGUNG  
SUSPENSION TRASERA**



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

**30**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 H6676	1	Ammortizzatore completo	Shock-absorber assy.	Ammortisseur compl.	Stossdampfer Kpl.	Amortiguador compl.	
	2	8000 H6112	1	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	3	8000 H6113	1	Anello di fermo	Stop ring	Bague d'arrêt	Haltering	Anillo de retención	
	4	8000 H6114	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	
	5	8000 H6115	1	Controghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	
	6	8000 H6116	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	7	8000 H7710	1	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	Virola	
	8	8000 H6118	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	9	8000 H6119	2	Parapolvere	Boots	Para-poudr	Schutzhaube	Para-polvo	
	10	8000 H6120	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	11	8000 H6121	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	
	12	8000 H6122	2	Parapolvere	Boots	Para-poudr	Schutzhaube	Para-polvo	
	13	8000 H7711	1	Fondello	Bottom	Fond	Bodenscheibe	Casquillo	
	14	Z000 42022	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	15	ZD00 62797	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	16	Z000 62572	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschenschraube	Perno de reborde	

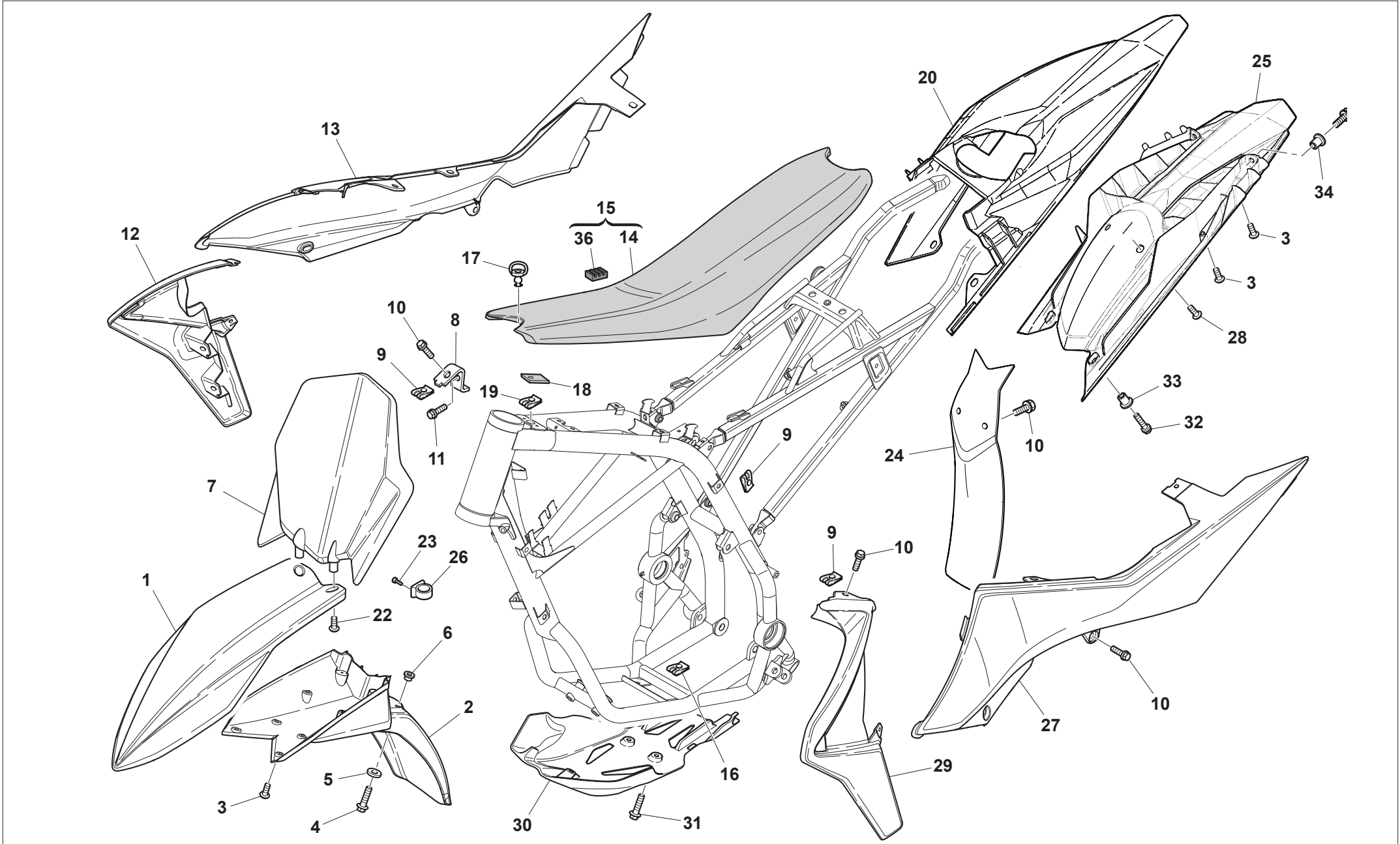


**MANUBRIO E COMANDI - HANDLEBAR AND CONTROLS**  
**GUIDON ET COMMANDES - LENKER UND STEUERORGANE**  
**MANILLAR Y MANDOS**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

31

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	80B0 A3612	1	Manubrio	Hanlebar	Guidon	Lenker	Manillar	
	2	8000 H3999	1	Commutatore Dx compl.	R.H. Switch compl.	Commutateur D. compl.	R. Kombischalter kpl.	Conmutador D. compl.	
	3	8000 71578	4	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	4	8000 H4028	1	Pulsante ENGINE STOP	ENGINE STOP button	Bouton ENGINE STOP	Knopfaste ENGINE STOP	Pulsador ENGINE STOP	
	5	8A00 H2115	1	Trasmissione comando gas	Throttle wire	Fil comm. gaz	Gaszugkabel	Transmisión accionam. acelerador	
	6	8000 98209	1	Comando gas completo	Throttle control compl.	Commande gaz compl.	Gasgriff kpl.	Accionamiento acelerador compl.	
	7	8000 H3075	1	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	Tapa	
	8	8000 A8421	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	9	ZH00 67545	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	10	Z000 62727	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	11	8000 H4143	1	Fermatubo	Cable guide	Guide câble	Kabelführung	Guía-cable	
	12	8000 H0995	1	Kit manopole	Grip kit	Kit poignée	Kit Griff	Kit manopla	
	13	8A00 H0884	1	Ass. pompa comando frizione	Clutch control pump assy	Pompe comm. embrayage	Kupplungspumpe, Kpl.	Bomba mando embrague	
	14	8000 H1982	1	Leva completa	Lever assy	Levier compl.	Hebel kpl.	Palanca compl.	
	15	8000 H1983	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	
	16	8000 H1985	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	17	8000 H1984	1	Kit tappo	Plug kit	Bouchon kit	Verschluss Gruppe	Kit tapón	
	18	8000 79099	1	Antiemulsione	Antiemulsion	Antiemulsion	Emulsionwidriger	Antiemulsión	
	19	8000 H6000	1	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballote	
	20	8000 H5963	1	Idrostop	Idrostop	Idrostop	Idrostop	Idrostop	
	21	8000 21480	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	22	8000 H5962	1	Tube	Pipe	Tuyau	Rohr	Tube	
	23	8000 A7048	1	Cilindro com. frizione	Clutch control cylinder	Cylindre comm. embrayage	Kupplungszyylinder	Cilindro mando embrague	
	24	8000 H6010	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	25	8000 H6009	1	Pistone	Piston	Piston	Kolben	Pistón	
	26	8000 A3975	1	Bocchettone spurgo completo	Bleeding union pipe	Goulotte révision curage	Reinigungstutzen	Boca de purga	
	27	8000 53259	1	Parapolvere	Boots	Para-poudr	Schutzhaube	Para-polvo	
	28	Z000 62729	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	

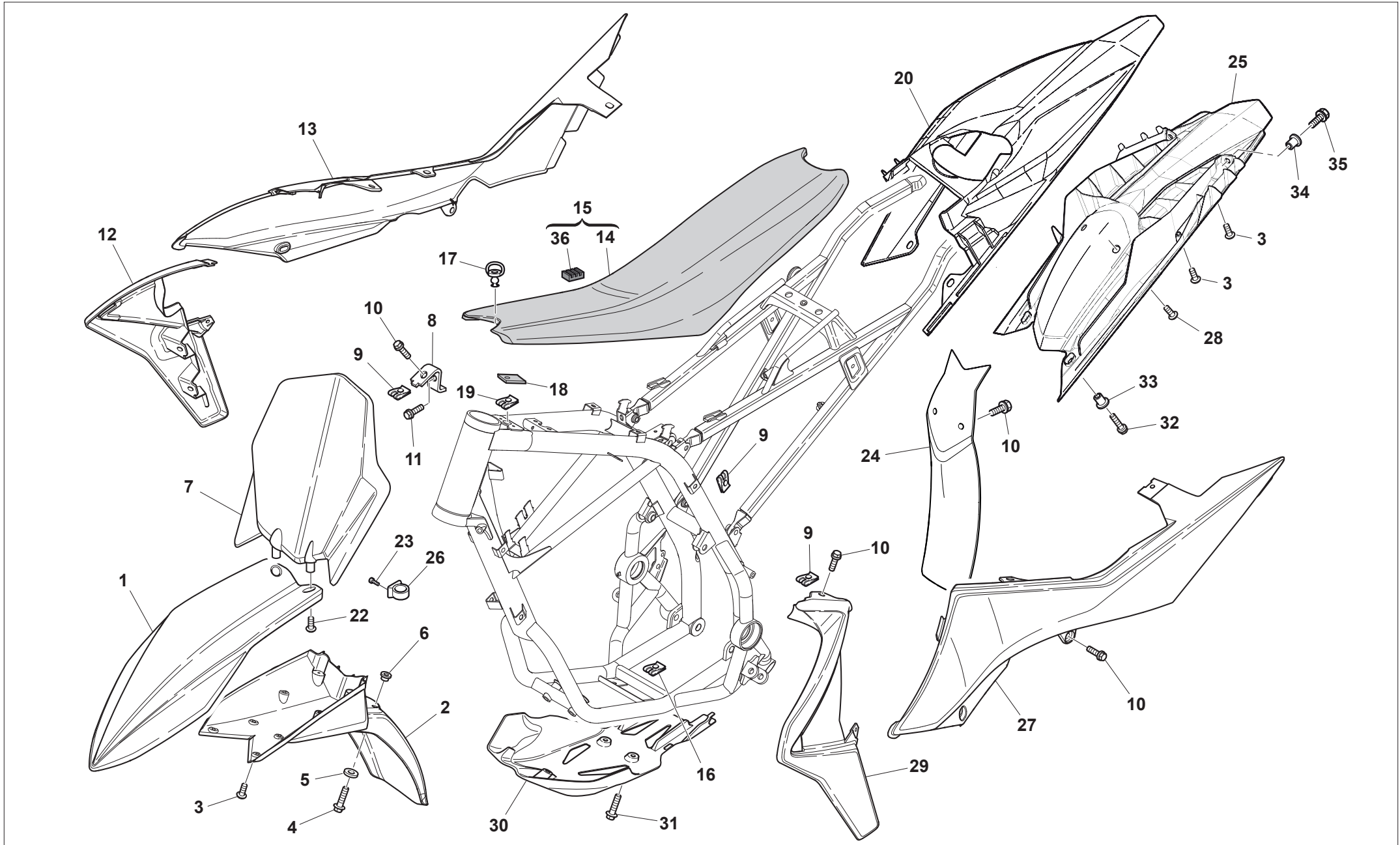


**PANNELLI, PARAFANGHI, SELLA - PANEL, FENDERS, SEAT  
PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL  
PANELO, GUARDABARROS, SILLIN**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

32

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 H5008	1	Puntale parafango anteriore	Front mudguard tip	Creux garde-boue avant	Spitze Vord. Kotfluegel	Pico guarda-barros del.	
	2	8000 H3858	1	Coda parafango anteriore	Tail front mudguard	Queue garde-boue avant	Vord. Kotfluegel	Cola guarda-barros del.	
	3	Z000 84658	12	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	4	Z000 62729	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	5	Z000 48814	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	6	ZC00 69429	4	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	7	8000 H3859	1	Portanumero	Front number holder	Portenumero	Schlüsselring	Portanumero	
	8	8000 A4609	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	9	U000 55134	13	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	10	8A00 A8421	18	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	11	ZE00 67997	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	12	8000 H3850	1	Convogliatore Dx	Right panel	Flanc D.	Flanke R.	Lateral Der.	
	13	8A00 H3852	1	Pannello destro	R.H. panel	Panneau, D.	Streifen. R.	Panel Derecho	
	14	8000 H3194	1	Rivestimento sella	Saddle covering	Revetement selle	Sattelverkleidung	Revestimiento sillin	
	15	8000 H3191	1	Sella	Seat	Siège	Sattel	Sillin	
	16	U000 46893	3	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	17	8000 H1917	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	18	8000 H6598	1	Linguetta protettiva	Protective tongue	Langue de sécurité	Schützende Sprache	Lengüeta	
	19	8000 H4000	1	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	20	8000 H7116	1	Parafango posteriore	Rear mudguard	Garde-boue arrière	Hint. Kotfluegel	Guarda-barros trasero	
	21	ZPA0 67545	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	22	8000 H4036	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	23	ZA00 37283	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	24	8000 H7117	1	Protezione ammortizzatore	Guard	Protection	Schutz	Protección	
	25	8000 H6796	1	Parafango posteriore interno	Internal rear mudguard	Garde-boue arrière	Hint. Kotfluegel	Guarda-barros trasero	
	26	8000 A0864	1	Anello	Ring	Anneau	Ring	Anillo	
	27	8A00 H3853	1	Pannello sinistro	L.H. panel	Panneau, G.	Streifen. L.	Panel izquierdo	
	28	8000 A8421	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	29	8000 H3851	1	Convogliatore Sx	Left panel	Flanc G.	Flanke L.	Lateral Izq.	
	30	8000 H3981	1	Protezione	Guard	Protection	Schutz	Protección	
	31	8A00 A8423	3	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	32	ZJ00 67997	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	33	8C00 69282	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	



<b>PANNELLI, PARAFANGHI, SELLA - PANEL, FENDERS, SEAT          PANNEAU, GARDE-BOUES, SIEGE - STREIFEN, KOTFLUGEL, SATTEL          PANELO, GUARDABARROS, SILLIN</b>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

32

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	34	8000 H1735	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	35	8000 A8421	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	36	86610191A	1	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	

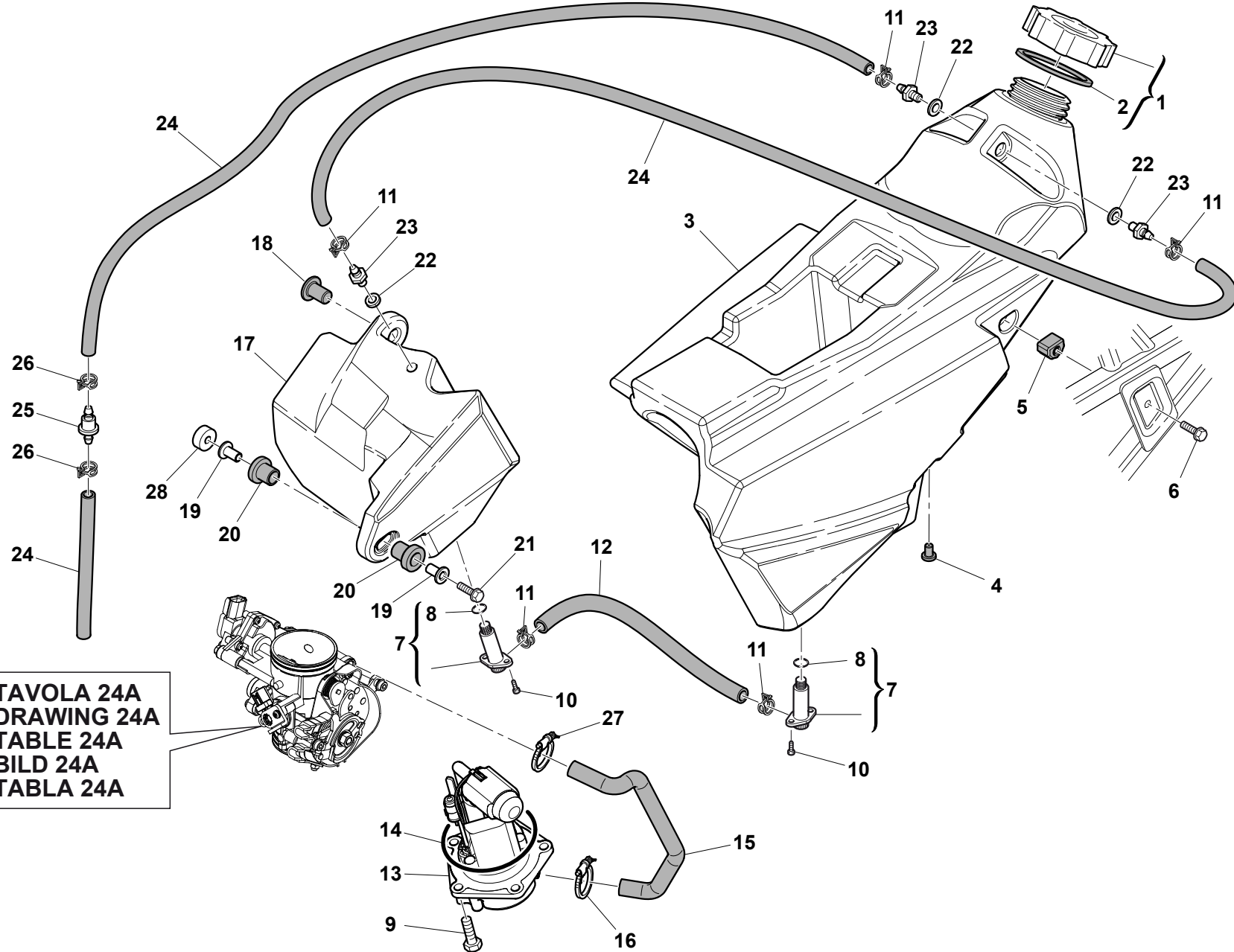


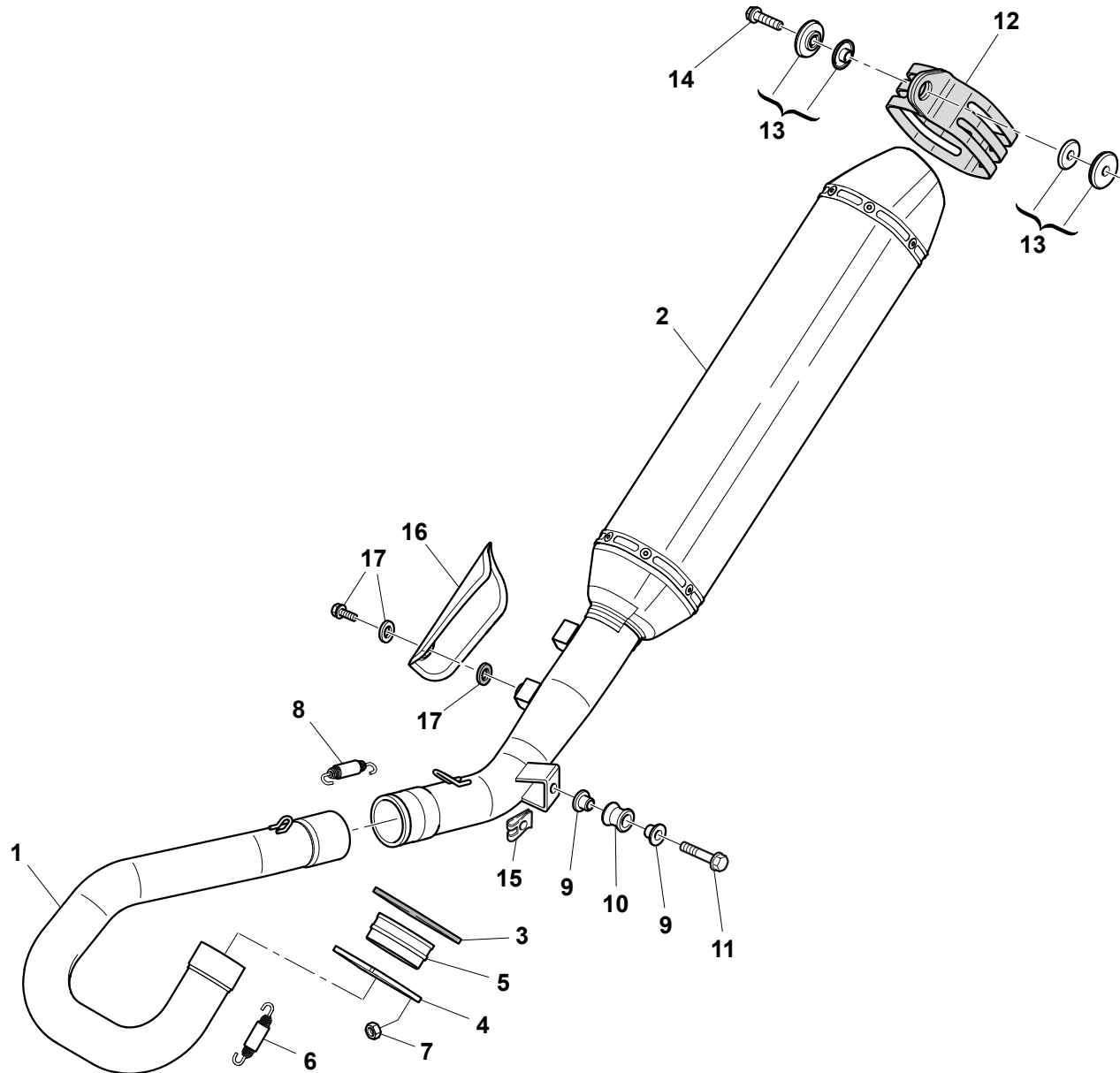
TAVOLA 24A  
DRAWING 24A  
TABLE 24A  
BILD 24A  
TABLA 24A



**SERBATOIO CARBURANTE - GAS TANK**  
**RESERVOIR CARBURANT - KRAFTSTOFFBEHALTER**  
**DEPOSITO GASOLINA**
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

33

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 H5786	1	Tappo serbatoio completo	Tank cap assy	Bouchon reservoir complet	Behälterstöpsel Komplett	Tapón depósito completo	
	2	8000 56381	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	3	8000 H5028	1	Serbatoio carburante	Fuel tank	Réservoir essence	Kraftstoffbehälter	Depósito gasolina	
	4	8000 A8407	2	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	
	5	8000 H3166	2	Tampone	Pad	Tampon	Stopfen	Tampón	
	6	Z000 62727	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	7	8000 H4774	2	Rubinetto benzina completo	Fuel cock assy	Robinet de combustible complet	Kraftstoffhahn Komplett	Llave de paso gasolina completo	
	8	8000 A8278	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	9	ZA00 67997	5	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	10	Z000 37745	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	11	80A0 42349	5	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	12	8000 H4790	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	13	8000 H3165	1	Pompa benzina	Fuel pump	Pompe carburant	Benzinpumpe	Bomba gasolina	
	14	8000 H3155	1	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	15	8000 H3930	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	16	8000 H1981	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	17	8A00 H2956	1	Serbatoio	Tank	Réservoir	Tank	Depósito	
	18	8000 H3143	1	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	
	19	8000 H4654	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	20	8000 H4479	2	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummistück	Junta de goma	
	21	ZD00 67545	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	22	62N0 15673	3	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	23	8000 A4031	3	Raccordo filettato	Threaded union	Raccord filete	Anschluss	Empalme	
	24	9472 00035	3	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	25	8000 A5925	1	Valvola di ventilazione	Vent valve	Soupape	Ventil	Válvula	
	26	8000 18922	2	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico	
	27	8D00 67610	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	28	8000 H5731	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	



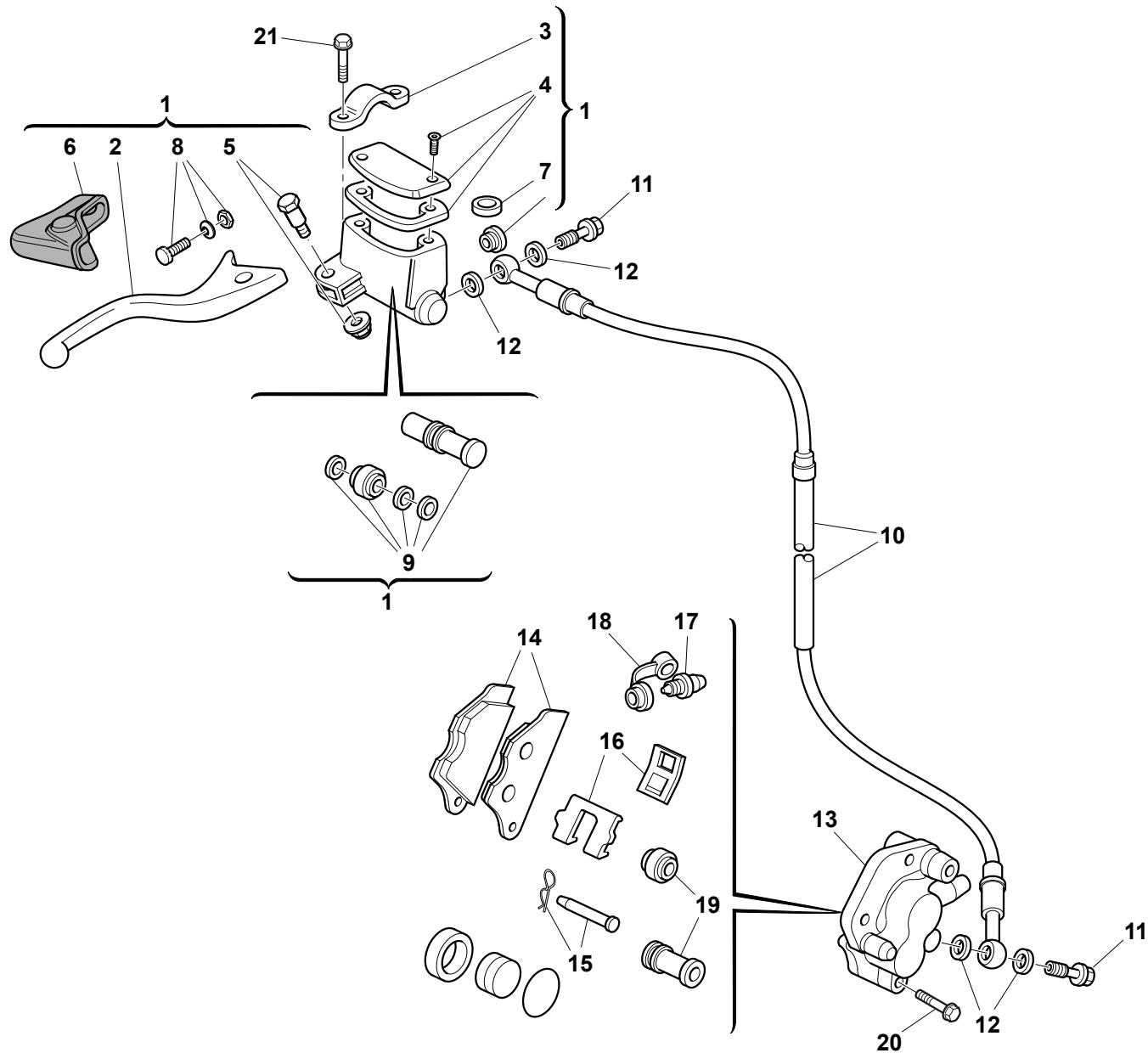
SCARICO - EXHAUST SYSTEM  
TUYAU D'ECHAPPEMENT - AUSPUFFROHR  
TUBO DE ESCAPE



TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

34

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gultig Validez
	1	8000 H3186	1	Collettore	Manifold	Collecteur	Ansaugkrümmer	Colector	
	2	8000 H3187	1	Silenziatore	Silencer	Silencieux	Schalldämpfer	Silenciador	
	3	8000 H5995	1	Guarnizione	Gasket	Garniture	Dichtung	Junta	
	4	8000 H5992	1	Flangia	Flange	Bride	Flansch	Brida	
	5	8000 H5994	1	Manicotto	Sleeve	Fourreau	Hülse	Manguito	
	6	8000 H5393	2	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	7	Y000 43928	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	8	8000 H5993	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	9	8000 H2975	2	Bussola	Bushing	Douille	Buchse	Buje	
	10	8000 H0064	1	Gommino	Rubber pad	Pièce caoutchouc	Gummstück	Junta de goma	
	11	ZK00 69056	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschenschraube	Perno de reborde	
	12	8000 H5990	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	13	8000 H5991	1	Kit fissaggio	Mounting kit	Kit de montage	Befestigungssatz	kit de montaje	
	14	ZC00 69056	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschenschraube	Perno de reborde	
	15	8000 H5996	1	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	16	8000 H5396	1	Protezione paracalore	Heat guard	Protection pare-chaueur	Hizeschutz	Protección paracolor	
	17	8000 H5395	1	Kit fissaggio	Mounting kit	Kit de montage	Befestigungssatz	Kit de montaje	



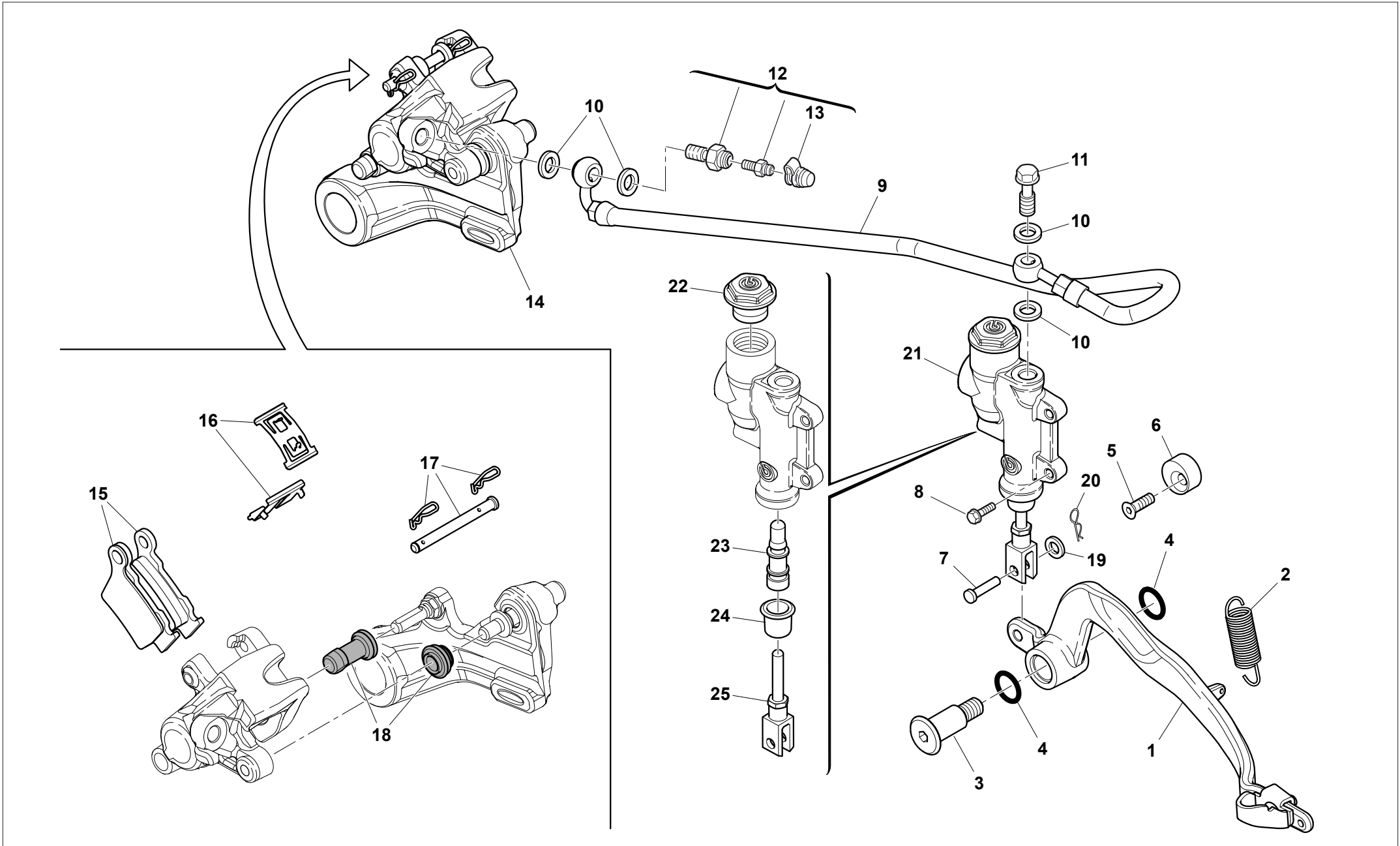
**FRENO IDRAULICO ANTERIORE - FRONT HYDRAULIC BRAKE**  
**FREIN HYDRAULIQUE AVANT - VORDERBREMSE**  
**FRENO HIDRAULICO DELANTERO**



TAVOLA - DRAWING  
 TABLE - BILD - TABLA

**35**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 A9347	1	Pompa comando freno compl.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	
	2	8000 A9351	1	Leva	Lever	Levier	Hebel	Palanca	
	3	8000 A4565	1	Cavallotto	U-bolt	Cavalier	Bügelbolzen	Caballete	
	4	8000 94126	1	Kit tappo	Plug kit	Bouchon kit	Verschluss Gruppe	Kit tapón	
	5	8000 94127	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	6	8000 94128	1	Cappuccio	Cap	Capuchon	Kappe	Capuchón	
	7	8000 79099	1	Antiemulsione	Antiemulsion	Antiemulsion	Emulsionwidriger	Antiemulsión	
	8	8000 A9349	1	Regolazione	Adjuster	Registre	Regler	Regulizador	
	9	8000 A9350	1	Flottante	Plunger	Piston	Kolben	Pistón	
	10	8A00 93036	1	Tubo	Pipe	Tuyau	Rohr	Tubo	
	11	U000 57155	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	12	8000 21480	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	13	8000 H3082	1	Pinza freno completa	Brake caliper assy	Pince de frein, compl.	Bremszange, Kpl.	Pinza freno compl.	
	14	8000 H0770	1	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	
	15	8000 79073	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	16	8000 A7144	1	Molla-lamierino	Spring-steel clip	Ressort	Feder	Rresorte	
	17	8000 A2041	1	Spurgo	Drain	Vidange	Entleerung	Purga	
	18	8000 A2042	1	Parapolvere	Boots	Para-poudr	Schutzhaube	Para-polvo	
	19	8000 79066	2	Cuffie	Boots	Poussiers	Haube	Gorro	
	20	ZA00 62733	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	21	Z000 62729	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	

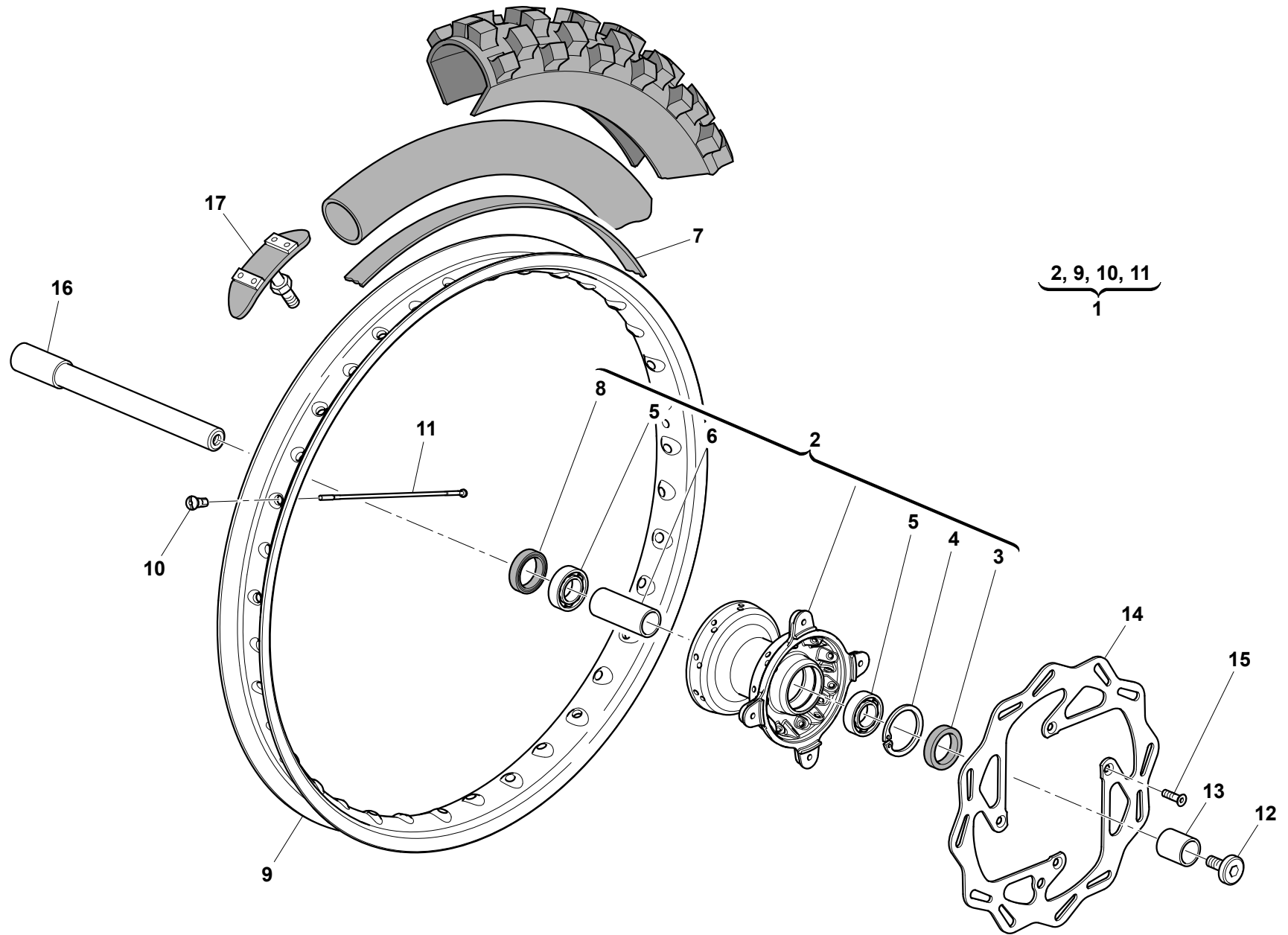


**FRENO IDRAULICO POSTERIORE - REAR HYDRAULIC BRAKE**  
**FREIN HYDRAULIQUE ARRIERE - HINTERBREMSE**  
**FRENO HIDRAULICO TRASERO**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

36

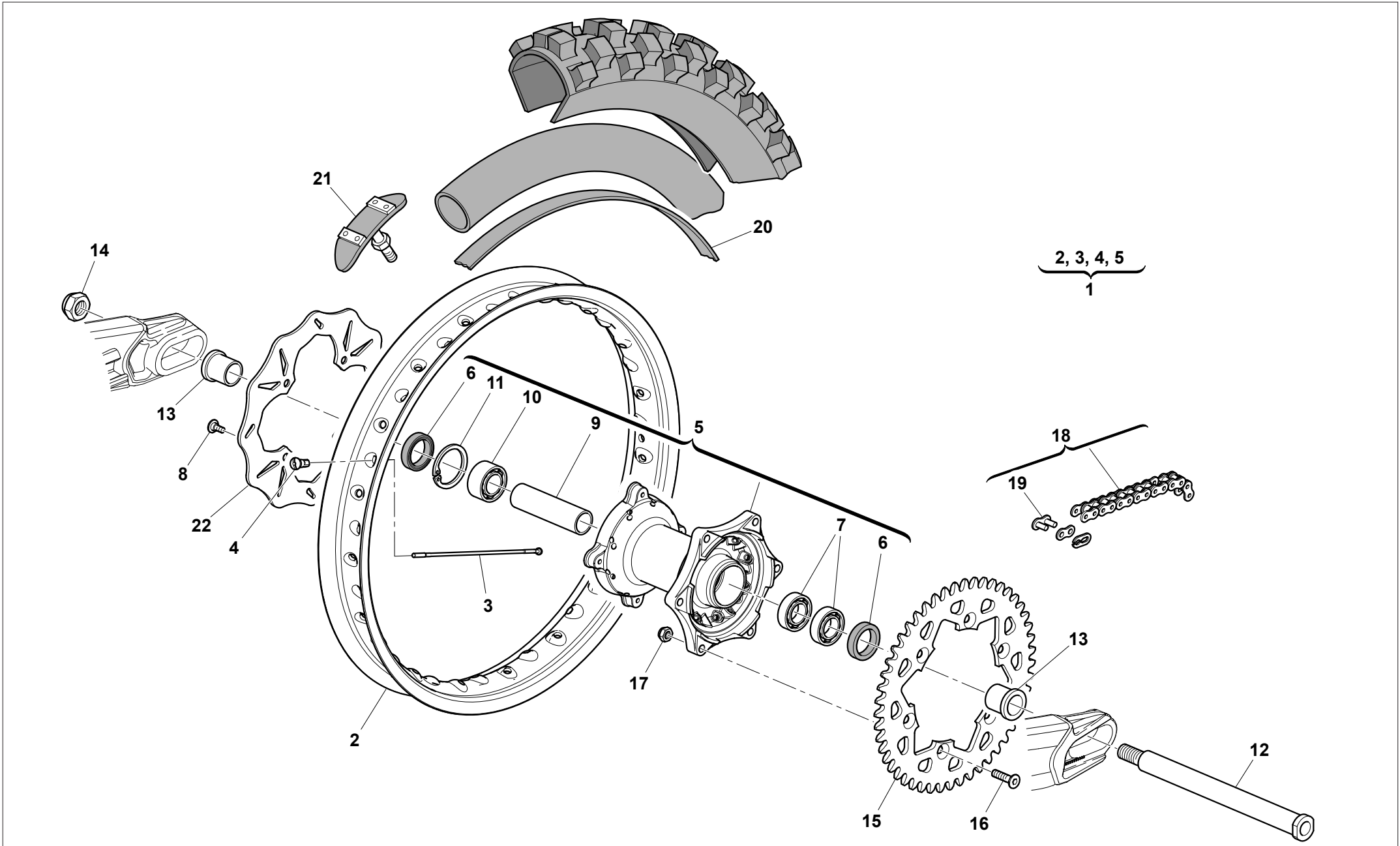
Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 H3084	1	Pedale comando freno	Brake control pedal	Pedal comm. frein	Bremspedal	Pedal accionamiento freno	
	2	8A00 55903	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	Resorte	
	3	Y000 55902	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	4	8000 22551	2	Anello OR	O-Ring	Bague OR	O Ring	Anillo OR	
	5	Y000 55241	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	6	8A00 69125	1	Camma	Cam	Came	Nocken	Exéntrico	
	7	8000 H4038	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	8	Z000 62726	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	9	8000 H3092	1	Tubo freno posteriore	Rear brake tube	Tuyau du frein AR.	Hintere Bremsleitung	Tubo freno trasero	
	10	8000 90485	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	11	U000 57155	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	12	8000 A3975	1	Bocchettone spurgo completo	Bleeding union pipe	Goulotte révision curage	Reinigungstutzen	Boca de purga	
	13	8000 53259	1	Parapolvere	Boots	Para-poudr	Schutzhaube	Para-polvo	
	14	8000 A4291	1	Pinza freno completa	Brake caliper assy	Pince de frein, compl.	Bremszange, Kpl.	Pinza freno compl.	
	15	8000 A2790	1	Coppia pastiglie	Pads pair	Paire plaquettes	Bremsbelagpaar	Pareja pastillas	
	16	8000 A2792	1	Molla-lamierino	Spring-steel clip	Ressort	Feder	Rresorte	
	17	8000 A2791	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	18	8000 79066	1	Cuffie	Boots	Poussiers	Haube	Gorro	
	19	62ND 15504	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	20	64ND 20068	1	Copiglia	Split pin	Goupille	Splint	Clavija	
	21	8000 H3625	1	Pompa comando freno compl.	Brake pump	Pompe frein	Bremspumpe	Bomba freno	
	22	8000 A9447	1	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	Tapón	
	23	8000 H6037	1	Flottante	Plunger	Piston	Kolben	Pistón	
	24	8000 H6036	1	Cuffia	Boots	Poussiers	Haube	Gorro	
	25	8000 H6038	1	Puntalino	Push rod	Embout	Stösselschaft	Puntál	





**RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL**  
**ROUE AVANT - VORTERRAD**  
**RUEDA DELANTERA**
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA**37**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8A00 H1360	1	Ruota anteriore nuda	Front wheel	Roue antérieure	Vorder Rad	Rueda delantera	
	2	8000 H1363	1	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	
	3	8000 22966	1	Anello di tenuta (ø28xø50x5 mm)	Seal ring (ø28xø50x5 mm)	Bague d'étancheite (ø28xø50x5 mm)	Dichtring (ø28xø50x5 mm)	Anillo de retención (ø28xø50x5 mm)	
	4	66N0 21270	1	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico	
	5	8000 84938	2	Cuscinetto a sfere	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	
	6	8000 H6186	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	7	8000 13346	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	
	8	8000 H6187	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étancheite	Dichtring	Anillo de retención	
	9	80A0 H1361	1	Cerchio (1,6"x21")	Rim (1,6"x21")	Jante (1,6"x21")	Felge (1,6"x21")	Llanta (1,6"x21")	
	10	8000 A6208	36	Nipplo ALPINA	Nipple ALPINA	Nipple ALPINA	Nippel ALPINA	Nipple ALPINA	
	11	8000 H1362	36	Raggio	Spoke	Bras	Speiche	Radio	
	12	8000 96933	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	13	8A00 96930	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	14	8000 H0192	1	Disco freno (ø260 mm)	Brake disc (ø260 mm)	Disque frein (ø260 mm)	Bremsscheibe (ø260 mm)	Disco freno (ø260 mm)	
	15	YA00 55241	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	16	8000 H1547	1	Perno ruota	Pin	Pivot	Bolzen	Perno rueda	
	17	8000 49036	1	Staffa fermacopertone	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	



**RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL**  
**ROUE ARRIERE - HINTERRAD**  
**RUEDA TRASERA**
TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA**38**

Note Notes Marke Notas	Pos. No. N. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty Q.te M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8A00 H1364	1	Ruota posteriore nuda	Back wheel	Roue postérieure	Hinter Rad	Rueda posterior	
	2	80A0 H1365	1	Cerchio (2,15"x19")	Rim (2,15"x19")	Jante (2,15"x19")	Felge (2,15"x19")	Llanta (2,15"x 9")	
	3	8000 H1367	18	Raggio lato corona	Spoke ring gear side	Bras côte couronne	Speiche Kranzseite	Radio lato corona	
	3	8000 H1366	18	Raggio lato disco	Spoke brake side	Bras côte frein	Speiche Bremsseite	Radio lato disco	
	4	8000 A6209	36	Nipplo ALPINA	Nipple ALPINA	Nipple ALPINA	Nippel ALPINA	Nipple ALPINA	
	5	8A00 H1368	1	Mozzo completo	Hub assy	Moyeau compl.	Radnabe, Kpl.	Cubo compl.	
	6	8000 89572	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étancheite	Dichtring	Anillo de retención	
	7	8A00 26846	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	
	8	8000 55878	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	9	8000 H6189	1	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	10	8B00 26846	1	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Kugellager	Cojinete	
	11	66N0 21272	1	Anello elastico	Snap ring	Circlip	Sprengring	Anillo elástico	
	12	8000 H1548	1	Perno	Pin	Pivot	Bolzen	Perno	
	13	8000 96938	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	Separador	
	14	Y000 93072	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	15	8H00 96837	1	Corona (Z=53)	Ring gear (Z=53)	Couronne (Z=53)	Kranz (Z=53)	Corona (Z=53)	
	16	8000 H0158	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	
	17	Y000 43928	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	18	8E00 56768	1	Catena (110 maglie)	Chain (110 links)	Chaîne (110 maillon)	Kette (110 Schake)	Cadena (110 malla)	
	19	8000 56767	1	Giunto Regina	Regina Coupling	Joint Regina	Kupplung Regina	Junta Regina	
	20	8000 10777	1	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Band	Banda	
	21	8000 54073	1	Staffa fermacopertone	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	
	22	8000 H4977	1	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	Disco freno	

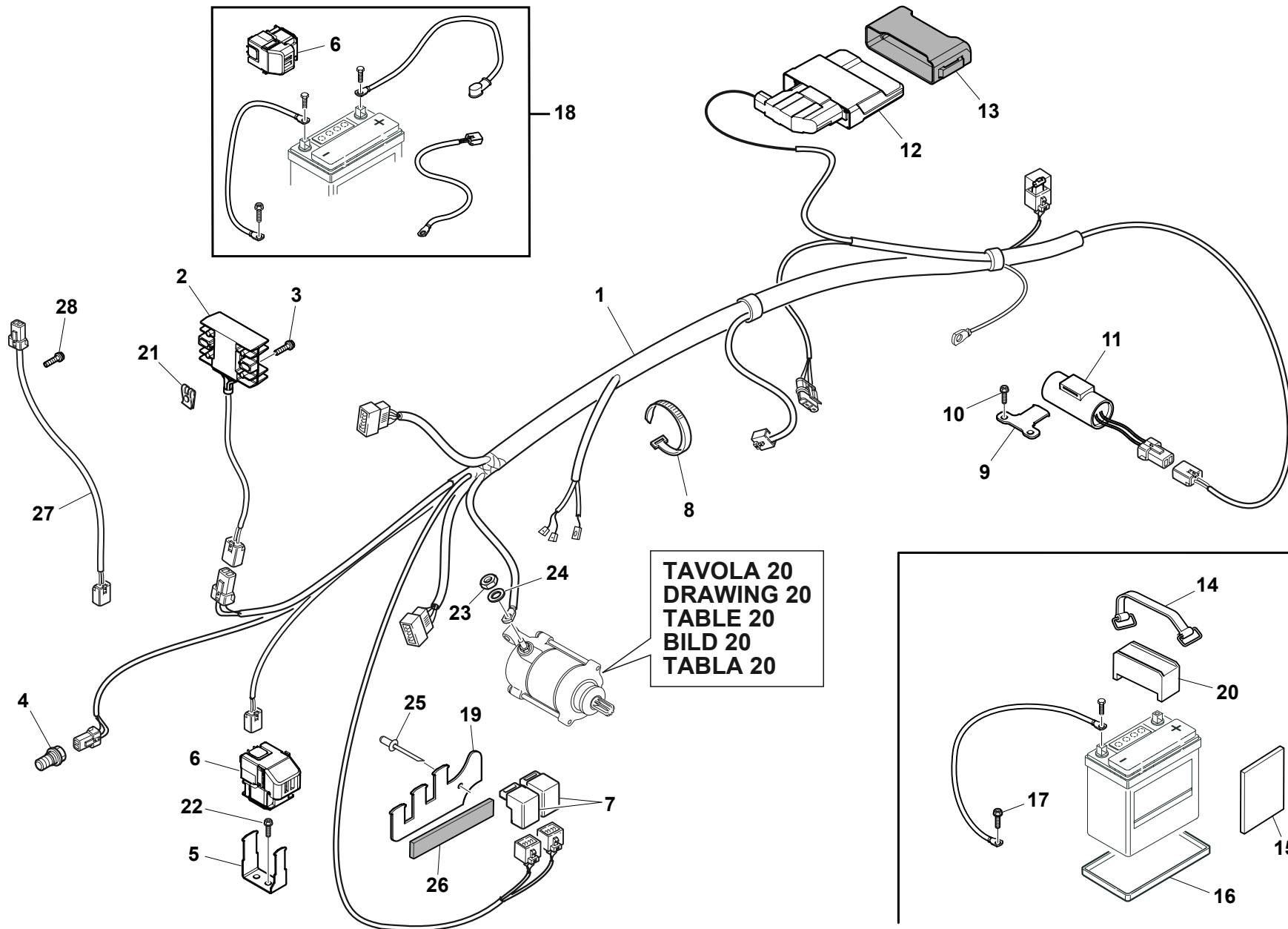


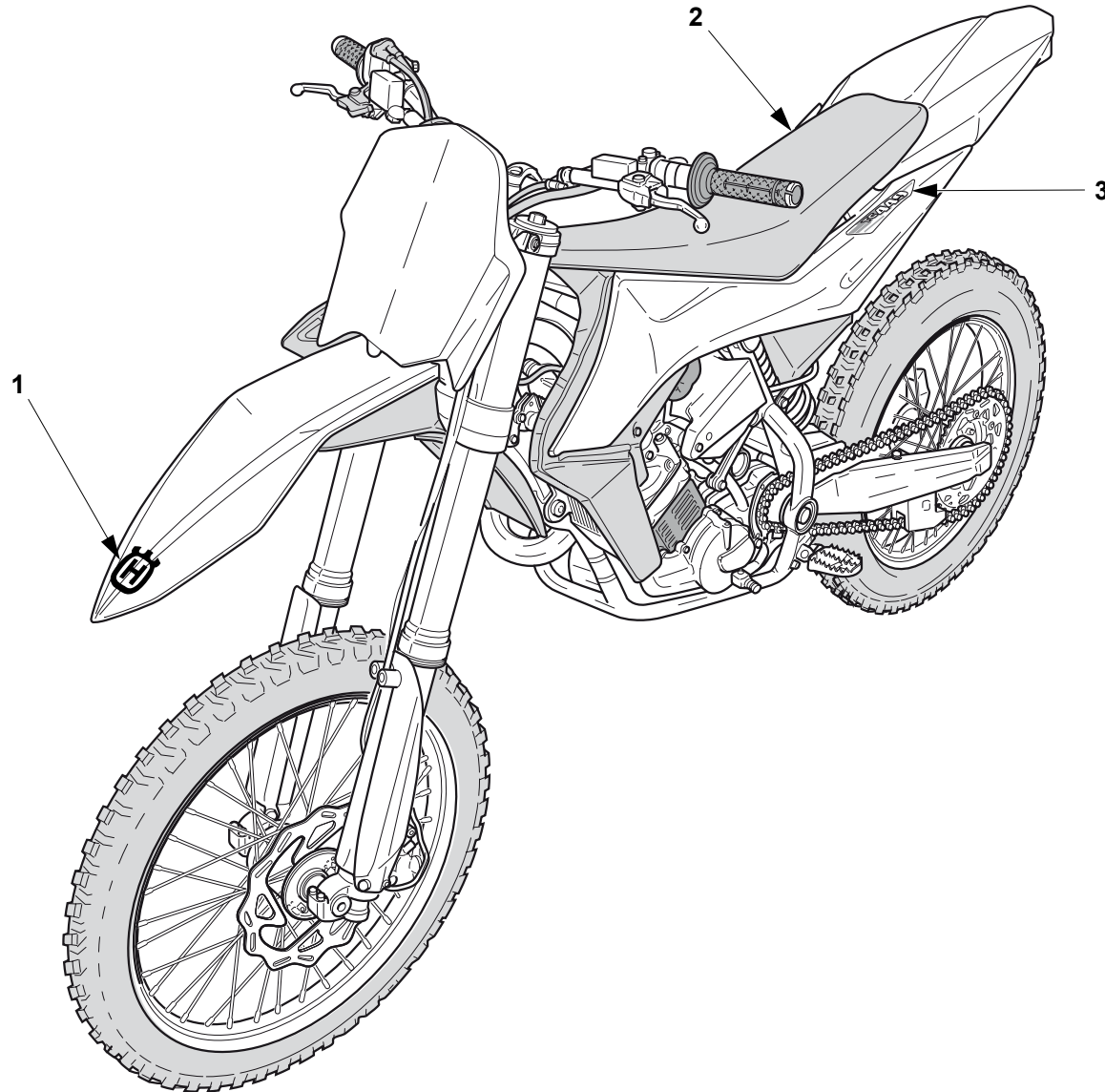
TAVOLA 20  
DRAWING 20  
TABLE 20  
BILD 20  
TABLA 20

**GRUPPO CAVI, PARTI ELETTRICHE - MAIN WIRING HARNESS, ELECTRICAL PARTS -  
CABLES PRINCIPAL, PARTIES ELECTRIQUES - KABEL, ELEKTRISCHE KOMPONENTE -  
GRUPO PRINCIPAL CABLES, PARTES ELECTRICAS**

TAVOLA - DRAWING  
TABLE - BILD - TABLA

39

Note Notes Marke Notas	Pos. No. Index Pos.	N. Cod. Code No. Nr. Code Code Nr N. Cod.	Q.tà Q.ty M.ge C.ad	DENOMINAZIONE	NAME	DESIGNATION	BESHREIBUNG	DENOMINACION	Validità Validity Validité Gültig Validez
	1	8000 H6691	1	Cablaggio principale	Main wiring harness	System cablage principal	Kabelstrang	Sistema decable principal	
	2	8000 H5045	1	Regolatore di tensione compl.	Voltage rectifier assy.	Régulateur de tension compl.	Spannungsregler Kpl	Regulador de tensión compl.	
	3	ZPA0 67545	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	4	8000 H3649	1	Sensore temperatura acqua	Water temperature sensor	Capteur de temperature	Wassertemperatursensor	Sensòr temperadura agua	
	5	8000 H4507	1	Supporto	Support	Support	Halterung	Soporte	
	6	8000 H3644	1	Teleruttore avviamento	Remote switch	Telerupteur	Fernshalter	Telerruptor	
	7	8000 A6749	2	Relè	Relay	Relais	Relais	Relais	
	8	8000 56444	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
	9	8000 H3896	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	
	10	Z000 62725	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	11	8000 A0107	1	Condensatore	Condenser	Condensateur	Kondensator	Condensador	
	12	8BA0 H3182	1	Centralina elettronica (EUROPA)	Electronic device (EUROPE)	Dispositif électronique (EUROPE)	Zündelektronik (EUROPA)	Centralita electrónica (EUROPA)	
U	12	8BB0 H3182	1	Centralina elettronica (USA)	Electronic device (USA)	Dispositif électronique (USA)	Zündelektronik (USA)	Centralita electrónica (USA)	
	13	8000 H3183	1	Supporto centralina	E.C.U. holder	Support dispositif eletronic	Zundelektronichalterung	Soporte centralita electronica	
D	14	8000 H3651	1	Cinghia	Clamp	Collier	Schelle	Banda	
D	15	8A00 87072	4	Antivibrante adesivo	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador	
	16	8000 H6014	1	Base per batteria	Battery base	Base pour batterie	Fonds Batterie	Base para bateria	
	17	Z000 67997	1	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	18	8000 H7079	1	Gruppo cavi batteria	Battery cable assy	Câbles compl. batterie	Kabel Batterie Kpl.	Grupo cables bateria	
	19	8000 H6597	1	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	Placa	
D	20	8000 H4826	1	Staffa	Bracket	Etrier	Buegel	Brida	
	21	U000 46893	2	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	22	ZD00 67997	2	Vite flangiata	Flange bolt	Boulon de bride	Flanschschraube	Perno de reborde	
	23	Z000 61313	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	Tuerca	
	24	Z000 36137	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	
	25	8000 H7655	1	Rivetto	Rivet	Rivet	Niet	Remache	
	26	8000 86004	1	Antivibrante	Silent-block	Antivibration	Schwingungsdämpfer	Anti-vibrador	
	27	8000 H7395	1	Cavo per sensore folle	Neutral sensor cable	Câble du capteur neutre	Neutral Sensorkabel	Cable sensòr neutral	
	28	ZH00 67545	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	





INDICE NUMERICO PROGRESSIVO / NUMERICAL INDEX / INDEX NUMERIQUE  
 NUMMERNVERZEICHNIS / ÍNDICE NUMÉRICO PROGRESIVO

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
1461679	14	4	7706412	02	17	7707177	09	2	7715465	22	12	8000 01412	29	14	8000 98209	31	6
60ND 01219	27	5	7706890	09	12	7707178	09	3	7715466	08	3	8000 10777	38	20	8000 A0107	39	11
60ND 04134	26	29	7706891	21	9	7707179	11	9	7715470	06	2	8000 13346	37	7	8000 A0864	32	26
62NO 15673	33	22	7706893	21	9	7707182	23	29	7716275	14	3	8000 18922	33	26	8000 A2041	35	17
62ND 15504	36	19	7706894	06	5	7707183	04	3	7717723	23	17	8000 21480	31	21	8000 A2042	35	18
64ND 20068	26	9	7706909	11	10	7707183	05	2	7717724	02	24	8000 21480	35	12	8000 A2790	36	15
64ND 20068	36	20	7706922	06	6	7707183	18	7	7717725	02	3	8000 22551	36	4	8000 A2791	36	17
66NO 21270	37	4	7706923	06	8	7707184	04	4	7717727	18	1	8000 22966	37	3	8000 A2792	36	16
66NO 21272	38	11	7706924	06	1	7707184	05	5	7717729	23	3	8000 32065	29	2	8000 A3975	31	26
7675540	14	15	7706939	23	11	7707184	18	8	7719121	21	9	8000 32065	29	12	8000 A3975	36	12
7675542	14	15	7706942	23	9	7707193	11	8	7719431	08	4	8000 34083	28	34	8000 A4031	33	23
7675707	14	15	7706945	23	12	7707203	10	3	7719433	11	11	8000 42781	29	3	8000 A4291	36	14
7675709	14	15	7706958	23	14	7707210	22	13	7719434	22	6	8000 42781	29	13	8000 A4431	29	7
7675711	14	15	7706961	14	2	7707450	18	6	7719435	13	2	8000 49036	37	17	8000 A4565	35	3
7675713	14	15	7706963	13	3	7707461	23	19	7719437	22	9	8000 53259	31	27	8000 A4609	32	8
7675715	14	15	7706964	14	5	7707463	23	27	7719438	23	5	8000 53259	36	13	8000 A5925	33	25
7675717	14	15	7706965	14	6	7707465	12	2	7719439	02	26	8000 54073	38	21	8000 A6208	37	10
7675719	14	15	7706967	14	14	7707472	23	24	7719439	16	2	8000 55878	38	8	8000 A6209	38	4
7675777	14	15	7706977	14	11	7707478	22	3	7719440	23	20	8000 56381	33	2	8000 A6749	39	7
7675779	14	15	7706978	14	9	7707479	23	28	7719441	02	11	8000 56444	28	32	8000 A7048	31	23
7675781	14	15	7706995	10	4	7707480	23	13	7719446	11	5	8000 56444	39	8	8000 A7144	35	16
7675783	14	15	7707003	10	6	7711887	14	8	7719669	22	14	8000 56767	38	19	8000 A8278	33	8
7675785	14	15	7707006	02	15	7713164	02	21	7721837	11	2	8000 56800	26	23	8000 A8407	33	4
7675787	14	15	7707007	02	16	7714603	22	15	7721996	22	16	8000 58207	26	31	8000 A8421	31	8
7676515	14	7	7707008	02	13	7714708	09	14	7722444	21	3	8000 60234	27	7	8000 A8421	32	28
7676516	14	7	7707027	21	5	7714711	18	3	7722570	21	1	8000 69282	28	9	8000 A8423	27	19
7676517	14	7	7707030	21	4	7714711	21	7	7722571	08	1	8000 71578	31	3	8000 A9347	35	1
7676518	14	7	7707033	21	9	7714712	18	5	7723452	19	1	8000 72868	28	10	8000 A9349	35	8
7676519	14	7	7707035	21	6	7714712	23	10	7724767	14	1	8000 74016	28	26	8000 A9350	35	9
7676520	14	7	7707045	22	8	7714713	18	4	7726461	03	1	8000 79066	35	19	8000 A9351	35	2
7676521	14	7	7707052	22	7	7714722	23	11	7726674	05	6	8000 79066	36	18	8000 A9447	36	22
7676522	14	7	7707052	22	10	7714723	23	11	7726739	22	11	8000 79073	35	15	8000 B0241	29	15
7676523	14	7	7707072	23	32	7715425	04	1	7727538	02	9	8000 79099	31	18	8000 B0288	29	8
7676524	14	7	7707085	16	3	7715428	05	8	7728383	14	16	8000 79099	35	7	8000 B1166	28	7
7676525	14	7	7707090	03	2	7715430	05	4	7728517	07	1	8000 84938	37	5	8000 B1959	26	14
7676526	14	7	7707100	05	7	7715432	08	4	7729165	06	4	8000 86004	39	26	8000 B2799	24	3
7676527	14	7	7707101	02	22	7715434	11	3	7729166	06	3	8000 86137	28	21	8000 H0064	34	10
7676528	14	7	7707102	02	25	7715435	20	2	7729331	23	2	8000 87243	26	2	8000 H0158	38	16
7676529	14	7	7707106	18	2	7715436	20	4	7729333	23	7	8000 87745	27	16	8000 H0192	37	14
7676530	14	7	7707109	02	18	7715437	20	1	7729340	23	1	8000 89572	38	6	8000 H0770	35	14
7676531	14	7	7707116	20	3	7715440	06	7	7729346	23	6	8000 90485	36	10	8000 H0995	31	12
7676532	14	7	7707126	05	3	7715444	12	3	7729349	23	26	8000 94126	35	4	8000 H1286	27	11
7676533	14	7	7707142	23	4	7715445	12	4	7729351	23	21	8000 94127	35	5	8000 H1354	27	17
7676534	14	7	7707153	10	2	7715448	12	1	7729352	22	5	8000 94128	35	6	8000 H1357	27	4
7676535	14	7	7707154	19	3	7715456	15	1	7729355	23	18	8000 96907	26	7	8000 H1358	27	1
7676536	14	7	7707165	02	4	7715458	17	1	7729363	23	23	8000 96908	26	11	8000 H1362	37	11
7676537	14	7	7707166	02	20	7715459	17	2	7729364	23	22	8000 96933	37	12	8000 H1363	37	2
7700555	08	6	7707167	02	19	7715460	16	5	7729375	04	2	8000 96938	38	13	8000 H1366	38	3
7700557	07	3	7707171	07	2	7715461	16	1	7729380	05	1	8000 96941	28	3	8000 H1367	38	3
7706073	21	9	7707176	19	2	7715462	10	1	8000 01412	29	4	8000 96944	28	2	8000 H1385	27	8



INDICE NUMERICO PROGRESSIVO / NUMERICAL INDEX / INDEX NUMERIQUE  
 NUMMERNVERZEICHNIS / ÍNDICE NUMÉRICO PROGRESIVO

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
8000 H1547	37	16	8000 H3152	24	5	8000 H4733	24A	2	8000 H5994	34	5	8000 H7701	27A	15	8A00 H1364	38	1
8000 H1548	38	12	8000 H3153	24	10	8000 H4735	24A	4	8000 H5995	34	3	8000 H7710	30	6	8A00 H1365	38	2
8000 H1714	27	9	8000 H3154	24A	1	8000 H4736	24A	5	8000 H5996	34	15	8000 H7711	30	13	8A00 H1368	38	5
8000 H1715	27	3	8000 H3155	33	14	8000 H4737	24A	3	8000 H6000	31	19	8000 H7800	24	8	8A00 H2115	31	5
8000 H1735	32	34	8000 H3157	09	7	8000 H4738	24A	6	8000 H6009	31	25	80A0 42349	33	11	8A00 H2243	26	26
8000 H1917	32	17	8000 H3158	28	1	8000 H4739	24A	7	8000 H6010	31	24	80A0 89953	26	10	8A00 H2956	33	17
8000 H1981	33	16	8000 H3161	28	11	8000 H4767	25	9	8000 H6014	39	16	80A0 89962	26	5	8A00 H3852	32	13
8000 H1982	31	14	8000 H3165	33	13	8000 H4768	25	11	8000 H6036	36	24	80A0 A0633	27	20	8A00 H3853	32	27
8000 H1983	31	15	8000 H3166	33	5	8000 H4769	09	8	8000 H6037	36	23	80A0 A8481	27	18	8A00 H3931	28	29
8000 H1984	31	17	8000 H3183	39	13	8000 H4771	02	6	8000 H6038	36	25	80A0 A8482	27	22	8B00 26846	38	10
8000 H1985	31	16	8000 H3186	34	1	8000 H4774	33	7	8000 H6080	01	15	80A0 H1931	40	1	8B00 92876	26	3
8000 H2302	22	1	8000 H3187	34	2	8000 H4790	33	12	8000 H6112	30	2	80B0 A3612	31	1	8B00 99475	25	13
8000 H2365	29	1	8000 H3191	32	15	8000 H4826	39	20	8000 H6113	30	3	8520263	02	5	8B00 A8423	26	24
8000 H2646	26	15	8000 H3194	32	14	8000 H4848	20	8	8000 H6114	30	4	8520265	11	6	8BA0 H3182	39	12
8000 H2650	28	30	8000 H3200	25	1	8000 H4977	38	22	8000 H6115	30	5	8520270	21	2	8BB0 H3182	39	12
8000 H2656	27A	7	8000 H3613	25	6	8000 H5008	32	1	8000 H6117	30	7	8520291	08	5	8C00 69282	32	33
8000 H2657	27A	6	8000 H3615	29	11	8000 H5009	01	1	8000 H6118	30	8	8521139	02	12	8C00 99475	25	12
8000 H2658	27A	2	8000 H3625	36	21	8000 H5010	01	5	8000 H6119	30	9	8522547	13	4	8C00 H2241	26	1
8000 H2659	27A	9	8000 H3644	39	6	8000 H5011	01	9	8000 H6120	30	10	8525405	13	1	8D00 67610	33	27
8000 H2660	27A	10	8000 H3646	24	14	8000 H5012	01	8	8000 H6121	30	11	8526429	08	1	8E00 56768	38	18
8000 H2661	27A	11	8000 H3649	39	4	8000 H5013	01	7	8000 H6122	30	12	8527731	23	8	8E00 B1959	27	12
8000 H2662	27A	12	8000 H3651	39	14	8000 H5014	01	6	8000 H6186	37	6	8527732	23	16	8F00 59802	25	7
8000 H2663	27A	13	8000 H3678	29	9	8000 H5015	01	10	8000 H6187	37	8	8527734	21	8	8H00 96837	38	15
8000 H2664	27A	14	8000 H3731	24	4	8000 H5016	01	4	8000 H6189	38	9	8527735	02	2	9472 00006	25	14
8000 H2670	27A	4	8000 H3850	32	12	8000 H5017	01	11	8000 H6213	25	15	8527737	09	1	947200035	33	24
8000 H2671	27A	3	8000 H3851	32	29	8000 H5018	01	13	8000 H6253	28	17	8527741	10	5	9900365	23	30
8000 H2672	27A	8	8000 H3858	32	2	8000 H5019	01	12	8000 H6597	39	19	8527744	05	9	9900379	08	2
8000 H2673	27A	19	8000 H3859	32	7	8000 H5020	01	2	8000 H6598	32	18	8528881	22	2	9900379	09	5
8000 H2674	27A	21	8000 H3896	39	9	8000 H5028	33	3	8000 H6668	40	2	8531521	11	1	9900416	16	4
8000 H2676	27A	16	8000 H3914	26	17	8000 H5042	01	14	8000 H6669	40	3	86610191A	32	36	9900417	17	3
8000 H2677	27A	22	8000 H3930	33	15	8000 H5045	39	2	8000 H6670	02	10	8A00 26846	38	7	9900466	23	25
8000 H2678	27A	5	8000 H3931	28	23	8000 H5075	28	35	8000 H6676	30	1	8A00 55903	36	2	9900471	20	7
8000 H2679	27A	1	8000 H3932	28	20	8000 H5082	28	33	8000 H6679	24	11	8A00 66238	26	28	9904882	02	14
8000 H2681	27A	26	8000 H3981	32	30	8000 H5149	01	16	8000 H6691	39	1	8A00 69125	36	6	9905990	02	7
8000 H2683	27A	23	8000 H3982	28	36	8000 H5150	01	17	8000 H6796	32	25	8A00 69282	26	19	9906600	22	4
8000 H2685	27A	17	8000 H3983	28	24	8000 H5151	01	18	8000 H7053	27A	24	8A00 69315	27	13	9906602	11	4
8000 H2891	26	12	8000 H3995	24	9	8000 H5152	01	19	8000 H7054	27A	25	8A00 87072	39	15	9906602	11	7
8000 H2975	34	9	8000 H3999	31	2	8000 H5393	34	6	8000 H7079	39	18	8A00 87717	27	14	9906605	03	3
8000 H2982	26	22	8000 H4000	32	19	8000 H5395	34	17	8000 H7116	32	20	8A00 92249	24	13	9906608	23	15
8000 H3033	28	19	8000 H4028	31	4	8000 H5396	34	16	8000 H7117	32	24	8A00 93036	35	10	9906610	16	6
8000 H3075	31	7	8000 H4036	26	21	8000 H5731	33	28	8000 H7293	20	9	8A00 96930	37	13	9906611	02	8
8000 H3080	28	22	8000 H4036	32	22	8000 H5767	01	3	8000 H7395	39	27	8A00 99475	25	10	9906614	14	10
8000 H3082	35	13	8000 H4038	36	7	8000 H5785	28	31	8000 H7408	25	2	8A00 99683	27	6	9906616	23	33
8000 H3084	36	1	8000 H4143	31	11	8000 H5786	33	1	8000 H7409	25	3	8A00 A8421	32	10	9906625	14	13
8000 H3092	36	9	8000 H4197	26	32	8000 H5962	31	22	8000 H7575	01	21	8A00 A8423	32	31	9906626	09	9
8000 H3093	26	20	8000 H4201	09	6	8000 H5963	31	20	8000 H7606	01	20	8A00 B0241	29	16	9906627	05	10
8000 H3097	24	1	8000 H4201	24	12	8000 H5990	34	12	8000 H7607	01	21	8A00 B1959	27	2	9906628	19	4
8000 H3143	33	18	8000 H4479	33	20	8000 H5991	34	13	8000 H7655	39	25	8A00 H0884	31	13	9906630	23	31
8000 H3150	24	7	8000 H4507	39	5	8000 H5992	34	4	8000 H7699	27A	18	8A00 H1360	37	1	9906644	09	4
8000 H3151	24	6	8000 H4654	33	19	8000 H5993	34	8	8000 H7700	27A	20	8A00 H1361	37	9	9906878	20	5

INDICE NUMERICO PROGRESSIVO / NUMERICAL INDEX / INDEX NUMERIQUE  
 NUMMERNVERZEICHNIS / ÍNDICE NUMÉRICO PROGRESIVO

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG DIBUJO	TAVOLA DRAWING TABLE BILD TABLA	INDEX NO. POS. N. INDICE
9907133	09	10	Z000 62729	20	6												
9932872	14	12	Z000 62729	31	28												
9934719	16	7	Z000 62729	32	4												
9963037	05	11	Z000 62729	32	35												
9963041	09	11	Z000 62729	35	21												
9963073	09	13	Z000 62730	25	4												
9963252	02	23	Z000 62731	28	12												
U000 46893	25	8	Z000 62795	26	13												
U000 46893	32	16	Z000 62795	28	14												
U000 46893	39	21	Z000 67997	39	17												
U000 55134	32	9	Z000 69056	26	27												
U000 57155	35	11	Z000 84658	32	3												
U000 57155	36	11	Z000 87736	27	15												
Y000 43928	28	15	ZA00 01815	26	8												
Y000 43928	34	7	ZA00 37283	32	23												
Y000 43928	38	17	ZA00 62733	35	20												
Y000 53876	28	25	ZA00 67997	33	9												
Y000 55241	36	5	ZA00 84658	24	15												
Y000 55902	36	3	ZA00 84658	27	21												
Y000 73140	26	6	ZB00 20536	28	18												
Y000 93072	38	14	ZC00 61121	28	4												
Y000 B0240	29	5	ZC00 69056	34	14												
YA00 55241	37	15	ZC00 69429	32	6												
YB00 B0240	29	17	ZD00 62797	30	15												
Z000 08536	26	30	ZD00 67545	33	21												
Z000 08536	28	6	ZD00 67997	39	22												
Z000 17810	26	4	ZE00 67997	32	11												
Z000 17810	28	5	ZE00 84658	28	28												
Z000 20536	28	8	ZF00 62797	26	16												
Z000 30319	26	25	ZH00 67545	31	9												
Z000 36137	28	27	ZH00 67545	39	28												
Z000 36137	39	24	ZJ00 67997	32	32												
Z000 37745	33	10	ZK00 69056	34	11												
Z000 42022	26	18	ZPA0 67545	32	21												
Z000 42022	29	10	ZPA0 67545	39	3												
Z000 42022	30	14															
Z000 42023	29	6															
Z000 44240	28	13															
Z000 48814	32	5															
Z000 59801	25	5															
Z000 61313	39	23															
Z000 61314	27	10															
Z000 62572	30	16															
Z000 62725	28	16															
Z000 62725	39	10															
Z000 62726	36	8															
Z000 62727	02	1															
Z000 62727	24	2															
Z000 62727	31	10															
Z000 62727	33	6															